

93-94 maio-iunio 1974

# Notitiae

Sacra Congregatio pro Cultu Divino



CITTÀ DEL VATICANO

# Notitiae

Commentarii ad nuntia  
et studia de re liturgica  
edenda cura  
Sacrae Congregationis  
pro Cultu Divino

« Notitiae » prodibunt semel  
in mense. Libenter, iudicio Di-  
rectionis, nuntium dabitur  
Actorum, inceptuum, editionum  
in re liturgica, praesertim e  
Conferentiis Episcopalibus vel  
Commissionibus liturgicis na-  
tionalibus emanantium, si scrip-  
torum vel periodicorum exem-  
plar missum fuerit. *Directio*:  
Commentarii sedem habent  
apud S. Congregationem pro  
Cultu Divino, ad quam trans-  
mittenda sunt epistolae, char-  
tulae, manuscripta his verbis  
inscripta NOTITIAE.

*Città del Vaticano*

*Administratio*  
autem residet apud  
*Libreria Editrice Vaticana*  
*Città del Vaticano*

Pro commentariis sunt in an-  
num solvendae: in Italia lit. 3.000  
- extra Italiam lit. 4.000 (\$ 8).  
Singuli fasciculi veneunt: lit. 300  
(\$ 0,60) — Pro annis elapsis sin-  
gula volumina: lit. 5.000 (\$ 10)  
singuli fasciculi: lit. 500 (\$ 1).

Libreria Vaticana  
fasciculos Commentarii mittere  
potest etiam *via aërea*

Libreria Editrice Vaticana  
C.c.p. N. 1-16722

Typis Polyglottis Vaticanis

## SUMMARIUM

### *Acta Summi Pontificis*

« Marialis cultus ». Summi Pontificis  
Pauli VI Adhortatio Apostolica  
de Beatae Mariae Virginis cultu  
recte instituendo et augendo . . 153

### *Studia*

La portata liturgica della esortazione  
apostolica « Marialis cultus » (I.  
M. Calabuig, OSM) 198

### *Glossae*

Restaurare la linea « autentica » del  
Concilio? (ab) . . . . . 217

### *Documentorum explanatio*

De Missa diei dominicae et festi de  
praecepto vespere diei praecedentis  
anticipata . . . . . 222

### *Nuntia*

Commissio mixta pro interpretatione  
textuum liturgicorum lingua neer-  
landica . . . . . 224

### **Exhortation apostolique sur le culte de la Vierge Marie**

Ce fascicule des *Notitiae* est presque entièrement consacré à la présentation de l'Exhortation *Marialis cultus* du Pape Paul VI. Une étude du P. Calabuig, O.S.M., met en relief l'importance et la valeur de ce document du point de vue liturgique. La plus grande partie (I) de l'Exhortation concerne, en effet, le culte de la Vierge Marie dans la liturgie; une autre partie (II) traite du culte extraliturgique et la dernière (III) considère les pieux exercices: Angelus et Rosaire.

Une certaine crise de la piété envers Marie s'est manifestée ces dernières années, et certains l'ont attribuée à la réforme liturgique. Pour répondre à cela, la première partie du document examine les divers livres liturgiques publiés depuis le Concile, en particulier le calendrier, le missel, la liturgie des Heures, certains, rituels des sacrements, en soulignant la place réservée à la Vierge. Il résulte de cet examen que Marie y occupe la place qui lui revient et qu'elle a toujours eue dans la pratique de l'Eglise. La réforme s'est appliquée, en particulier, à mettre davantage en évidence le lien qui unit étroitement le Christ et sa Mère. Puisque, au plan de la rédemption voulue par Dieu, Marie occupe une place unique auprès du Christ, de même dans la pratique de l'Eglise, elle reçoit un culte correspondant à cette place, donc unique. La liturgie est ainsi un lieu privilégié où naît et grandit le culte marial, puisqu'elle développe le mystère entier du Christ, où Marie se trouve « indissolublement unie à l'œuvre de salut accomplie par son Fils ». De plus, Marie continue à exercer son action maternelle envers le Corps mystique du Christ. Il est donc naturel de retrouver sa présence dans les rites fondamentaux de la vie chrétienne: baptême, eucharistie, onction des malades, profession religieuse, etc.

Marie est aussi le modèle de l'Eglise dans l'exercice du culte. La relation exemplaire qui existe entre Marie et l'Eglise dans le culte est fondée sur les divers états de la Vierge qui écoute, qui prie, qui enfante et qui offre. Ces états trouvent leurs harmonies en autant de comportements observés dans la vie de l'Eglise, spécialement la célébration de la parole, la liturgie des Heures, celle des sacrements, celle de l'Eucharistie.

Une autre partie du document fournit des indications pour la révision des pieux exercices nés de la dévotion populaire ou locale, afin qu'ils soient en accord avec la liturgie et les progrès des sciences bibliques. Ils doivent, en définitive, puiser leur inspiration dans les critères relatifs à la Trinité, au Christ, à l'Eglise, à la liturgie, à l'œcuménisme, à l'anthropologie. On souligne spécialement le rapport entre Marie et le Saint-Esprit. Dans cette révision des dévotions mariales, on encourage une saine créativité exercée par le peuple de Dieu.

### **Faut-il restaurer la ligne authentique du Concile?**

La réforme liturgique, par l'usage généralisé des langues vivantes surtout dans le « canon de la messe » (Prière eucharistique) est-elle allée au-delà ou à l'opposé de la volonté du Concile? Les actes de Vatican II, les nécessités pastorales, la sensibilité des fidèles prouvent que, dans cette réforme, on a toujours suivi la voie de l'authenticité.

### Exhortación Apostólica acerca del Culto a la Madre del Señor

Este fascículo de *Notitiae* está dedicado casi por completo a la presentación de la Exhortación «*Marialis cultus*» del Santo Padre Pablo VI. El artículo de P. Calabuig, OSM, subraya en particular su importancia y valor desde el punto de vista de la liturgia. El estudio del culto a la Virgen en la liturgia ocupa, como es natural, gran parte del Documento. Trata ante todo del culto litúrgico a la Virgen María (I), del culto extralitúrgico (II) y de los ejercicios piadosos del *Angelus Domini* y del Rosario (III). Cierta crisis registrada últimamente en el culto mariano ha sido atribuida por algunos a la reforma litúrgica. Por eso en la primera parte del Documento se pasa revista a los distintos libros litúrgicos, promulgados después del Concilio, en particular el Calendario, el Misal, la Liturgia de las Horas y algunos *Ordo* de los sacramentos, examinando el lugar que en ellos ocupa la Virgen. Resulta que ocupa el lugar que le corresponde y que siempre se le ha reconocido en la práctica cultural de la Iglesia. En particular, la reforma se propuso poner aún más de relieve el vínculo indisoluble entre Cristo y María. Puesto que en el plano de la redención querido por Dios ocupa un lugar singular al lado de Cristo, también le corresponde un culto singular en la práctica cultural. Lugar de privilegio para que germine y florezca el culto a María es la liturgia. En efecto, esta cubre en su totalidad el misterio de Cristo, y en ella se encuentra María «asociada indisolublemente a la obra de la salvación de su Hijo». Además, María continúa desempeñando su misión de madre con relación al cuerpo místico de Cristo, y por lo mismo es natural que se encuentre presente también en los ritos fundamentales de la vida del Cristiano: Bautismo, Eucaristía, Unción de los enfermos, profesión religiosa, etc.

María es también modelo de la Iglesia en el ejercicio del culto. La relación ejemplar María-Iglesia en el culto se presenta en las actitudes de María, *virgo audiens*, *virgo orans*, *virgo pariens*, *virgo offerens*, que encuentran su correspondencia en otras tantas acciones de la Iglesia, sobre todo: la celebración de la Palabra de Dios, la Liturgia de las Horas, la liturgia sacramental y la liturgia eucarística.

En la segunda parte hay algunas indicaciones para la revisión de los ejercicios de piedad, nacidos de la devoción popular o local, con el fin de que se adapten a la Liturgia y al rigor exegético. En síntesis, deben inspirarse en el criterio Trinitario, Cristológico, eclesiológico, litúrgico, ecuménico y antropológico. De manera particular se subraya la relación de María con el Espíritu Santo. En esta revisión se estimula la sana creatividad del pueblo de Dios.

### ¿Restaurar la línea auténtica del Concilio?

La reforma litúrgica, en particular por lo que se refiere a la difusión de la lengua vulgar y a su empleo en el Canon de la Misa ¿ha ido más allá, o incluso contra la voluntad del Concilio? Las actas del Concilio, la necesidad pastoral y la sensibilidad de los fieles demuestran que se ha seguido la línea de la autenticidad.



## SUMMARY

### **Apostolic letter on the cult of the Mother of the Lord.**

This issue of "Notitiae" is dedicated almost entirely to the presentation of the directive of the Holy Father, Paul VI which is called "Marian Cult". An article by Fr. Calabuig OSM emphasizes the importance and value of it, particularly from the liturgical point of view. The consideration of the cult of the Virgin in the liturgy, obviously takes up a large part of the document which in fact considers the Virgin Mary first of all in liturgical cult (I) in extra-liturgical cult (II) and in the pious practices of the "Angelus Domini" and the Rosary (III).

Something of a crisis in Marian devotion which has shown itself in recent years, has been attributed by some people to the liturgical reforms. Because of this, the first part of the document examines the place of the BVM in the various liturgical books promulgated since the Council, particularly, the Calendar, Missal, Liturgy of Hours, and Sacramental Ordinals. It emerges that she does occupy the place due to her - the place she has always had in the cultic practice of the Church. In particular, the liturgical reform has sought to emphasize more strongly the indissoluble link between Christ and Mary. And, just as Mary has a singular place next to Christ in the plan of redemption willed by God, so also in cultic practice she commands a special place. The privileged place for the origin and growth of devotion to Mary is the liturgy which unfolds the whole mystery of Christ in which Mary is "indissolubly linked to the salvific work of her Son". Moreover Mary continues to carry out her work as mother of the mystical body of Christ, and therefore it is only natural that her presence should be felt in the fundamental rites of the Christian life: baptism, eucharist, anointing the sick, religious profession, etc.

Mary is also a model of the Church in the exercise of worship. The relationship of exemplar that exists between Mary and the Church is presented in cult in Mary's attitude as "virgo audiens, virgo orans, virgo pariens, virgo offerens" which correspond with various activities of the Church, especially the celebration of the Word of God, liturgy of the Hours, sacramental liturgy, and eucharistic liturgy.

In the second part there are some indications given for the revision of the pious practices that arise from popular and local devotion so that they may echo liturgical and exegetical advances that have been made. To sum up, they must be inspired by Trinitarian, Christological, ecclesiological, liturgical, ecumenical and anthropological criteria. In particular, stress is placed on the relationship of Mary with the Holy Spirit. This revision stimulates a healthy creativity by the people of God.

### **Restoring the approach actually taken by the Council?**

In extending the use of the vernacular, particularly to the Canon, has the liturgical reform gone beyond, or even against the will of the Council? The acts of the Council, pastoral necessity, the sensibility of the faithful, all demonstrate that the authentic line of the Council has been followed.

### **Päpstliches Schreiben über die Marienverehrung**

Dieses Heft von *Notitiae* ist fast ganz dem Schreiben « *Marialis cultus* » Papst Pauls VI gewidmet. Ein Artikel von I. Calabuig OSM erläutert Bedeutung und Wert des Dokuments vor allem unter liturgischen Gesichtspunkten. Ein Großteil des Dokuments handelt ja von der liturgischen Marienverehrung. Die drei Kapitel behandeln die Verehrung Mariens in der Liturgie (I) und außerhalb der Liturgie (II) sowie den « Engel des Herrn » und den Rosenkranz (III).

Die Schuld an einer gewissen Krise der Marienverehrung während der letzten Jahre wurde gelegentlich der Liturgiereform angelastet. Daher wird im ersten Teil des Dokuments die Stellung Mariens in den neuen liturgischen Büchern (Kalender, Meßbuch, Stundenbuch und Bücher für die Feier einiger Sakramente) dargelegt. Es zeigt sich, daß darin jene Stellung Mariens berücksichtigt ist, die ihr zukommt und die sie immer im Gottesdienst hatte. Die Liturgiereform hat auch versucht der engen Verbindung zwischen Christus und Maria Rechnung zu tragen. Weil Maria im Erlösungsplan Gottes einen einzigartigen Platz neben Christus einnimmt, genießt sie auch eine besondere Verehrung. Die Marienverehrung sollte vor allem im Gottesdienst der Kirche ihren Ort haben. Denn in der Liturgie entfaltet sich ja das ganze Mysterium Christi und in ihr findet sich Maria « durch ein unzerreißbares Band mit dem Heilswerk ihres Sohnes verbunden ». Außerdem ist Maria Mutter auch für den mystischen Leib Christi. Daher hat sie ihren Platz in den Gottesdiensten, die das Leben des Christen begleiten: Taufe, Eucharistie, Krankensalbung usw.

Maria ist auch ein Bild für die Gottesdienst feiernde Kirche. Das Verhältnis Maria-Kirche wird deutlich in den Haltungen Mariens, der *virgo audiens*, der *virgo orans*, der *virgo pariens*, der *virgo offerens*, die ihre Entsprechungen in den gottesdienstlichen Handlungen der Kirche haben: im Wortgottesdienst, im Stundengebet, in der Feier der Sakramente und in der Eucharistie.

Im zweiten Teil werden Hinweise für eine Erneuerung der Marienverehrung in der Volksfrömmigkeit gegeben. Sie sollte den Gesetzen der Liturgie und den Erkenntnissen der Bibelwissenschaft entsprechen. Die trinitarische, christologische, ekklesiologische, liturgische, ökumenische und anthropologische Komponente sollten berücksichtigt werden. Auf das Verhältnis Mariens zum Heiligen Geist wird eigens hingewiesen. Bei der Erneuerung der Volksfrömmigkeit ist eine gesunde Kreativität gefordert.

### **Die authentische Linie des Konzils wiederherstellen?**

Ist die Liturgiereform, vor allen durch die Ausweitung der Muttersprache bis hinein in das Hochgebet, über den Willen des Konzils hinausgegangen oder hat sie damit sogar gegen den Willen des Konzils verstoßen? Die Konzilsakten, die seelsorglichen Erfordernisse und die Einstellung der Gläubigen in dieser Frage zeigen, daß im Gegenteil die vom Konzil gewünschte Richtung eingeschlagen wurde.

## « MARIALIS CULTUS »

### SUMMI PONTIFICIS PAULI VI ADHORTATIO APOSTOLICA DE BEATAE MARIAE VIRGINIS CULTU RECTE INSTITUENDO ET AUGENDO \*

MARIALIS CULTUS ut incrementis ditaretur, ex quo ad Petri cathedram sumus evecti, continenter dedimus operam; non solum scilicet Nobis in animo fuit sensum Ecclesiae circa hanc rem et internum quendam impulsus, quo permovemur, exprimere, sed ad hoc adducti sumus etiam propterea quod haec pietatis forma, quemadmodum notum est, pars eximia efficitur sacri cultus illius, in quo fastigium sapientiae et culmen religionis quasi in unum confluunt,<sup>1</sup> et qui idcirco officium est praecipuum Populi Dei.

Hoc quidem officium prae oculis habentes, semper fovimus et proveximus magnum illud opus instaurationis liturgicae, a Concilio Oecumenico Vaticano Secundo susceptum, neque, procul dubio, sine peculiari divinae Providentiae consilio evenit, ut primum eiusdem universalis Synodi documentum, quod Nos una cum venerabilibus Patribus approbavimus cuique *in Spiritu Sancto* subscripsimus, Constitutio esset a verbis *Sacrosanctum Concilium* incipiens, quippe cui propositum esset Liturgiam instaurare et augere, atque fidelium participationem in divinis mysteriis magis frugiferam reddere.<sup>2</sup> Ex illo tempore multa acta Pontificatus Nostri eo spectaverunt, ut cultus Deo debitus aptiore ratione disponderetur; quod comprobatur promulgatione, his annis facta, multorum Romani ritus librorum, qui secundum principia normasque eiusdem Concilii sunt instaurati. De qua re Domino, omnium bonorum largitori, gratias ex animo referimus, gratiamque habemus Conferentiis Episcopalibus singulisque Episcopis, qui Nobis ad libros illos praeparandos vario modo adiutricem operam prae-buerunt.

\* AAS 66, 1974, pp. 113-168.

<sup>1</sup> Cf. LACTANTIUS, *Divinae Institutiones* IV; 3, 6-10: CSEL 19, p. 279.

<sup>2</sup> Cf. Conc. Vat. II, Const. de sacra Liturgia *Sacrosanctum Concilium*, 1-3, 11, 21, 48: AAS 56, 1964, pp. 97-98, 102-103, 105-106, 113.

Dum vero animo laeto gratoque opus iam perfectum mente consideramus necnon primos felices eventus renovationis liturgicae, qui numero augebuntur prout huiusmodi instauratio penitus intellegitur quoad rationes suas primarias seu fundamentales atque ad usum recte deducetur, munus Nostrum esse putamus vigili cura fovere quaevis incepta eo pertinentia, ut cultus proficiat, quo Ecclesia in *spiritu et veritate* (cf. Io 4, 24) Patrem, Filium et Spiritum Sanctum adorât, *Beatam Mariam Dei Genetricem cum peculiari amore veneratur*,<sup>3</sup> memoriam Martyrum aliorumque Sanctorum religiosi colit obsequiis.

Progressus autem, quem exoptamus, devotionis erga Mariam Virginem, insertae (ut supra significavimus) in illum veluti cursum unius cultus, qui iure meritoque *christianus* appellatur — cum a Christo originem et efficaciam trahat, in Christo integram absolutamque exprimendi rationem habeat per Christum ad Patrem ferat in Spiritu — est quiddam distinguens ipsam Ecclesiae pietatem. Re quidem vera eadem devotio in ipsa cultus exhibitione intimo quodam nexu consilium divinum de generis humani redemptione manifestat, ita ut pro singulari loco, quem in illo consilio Maria obtinet, peculiaris cultus congruenter eidem exhibeatur;<sup>4</sup> pariter genuinum profectum cultus christiani necessario subsequatur recta probataque progressio venerationis, qua Dei Genetrix colitur. Ceterum ipsa historia devotionis ostendit *varias formas pietatis erga Dei Genetricem, quas Ecclesia intra limites sanae et orthodoxae doctrinae approbavit*,<sup>5</sup> effectas esse et vigiisse convenienti ratione subiectas cultui, qui Christo praebetur, et ad eum ferri quasi ad centrum, quo suapte natura et necessario referuntur. Quod quidem et aetate nostra evenit. Etenim Ecclesia horum temporum, de mysterio Christi atque de sua ipsius natura recogitans, eandem Mulierem invenit, et in prioris veluti fonte et in alterius consummatione, Virginem scilicet Mariam, quippe quae esset Mater Christi et Mater Ecclesiae. Aucta vero cognitio muneris Mariae crediti evasit veneratio plena laetitiae, quae ei adhibetur, et reverentia, cum adoratione coniuncta, adversus consilium Dei, qui in Familia sua — quae est Ec-

<sup>3</sup> Conc. Vat. II, Const. de sacra Liturgia *Sacrosanctum Concilium*, 103: AAS 56, 1964, p. 125.

<sup>4</sup> Cf. Conc. Vat. II, Const. dogm. de Ecclesia *Lumen gentium*, 66: AAS 57, 1965, p. 65.

<sup>5</sup> Cf. *ibid.*

clesia — perinde ac in quovis domestico convictu adesse vult Mulierem, quae in abscondito et voluntate serviendi ducta, ipsi invigilet, *eiusque gressus tueatur benigna donec dies Domini gloriosus adveniat*.<sup>6</sup>

Mutationes temporibus nostris inductae in mores sociales, in populorum sentiendi vim, in modos, quibus litterae et artes exprimuntur, in rationes socialis communicationis, etiam ad formas sensus religiosi significandi vim habuerunt. Profecto quaedam cultus exhibendi consuetudines, quae non ita pridem aptae esse videbantur ad sensus religiosos singulorum et communitatum christianarum manifestandos, hodie non sufficere putantur aut minus esse idoneae, utpote ad praeteritas rationes socialis vitae et cultus humani pertinentes, dum a pluribus novi exquiruntur modi significandi immutabilem illam necessitudinem, quae inter creaturas et Creatorem, inter filios et Patrem eorum intercedit. Quod quidem efficere potest, ut nonnulli ad tempus perturbentur; sed qui animo Deo ipsi fidente de eiusmodi cogitat rebus, animadvertit multas propensiones pietatis hodiernae — ut exemplum afferamus, sensum religionis ad interiora magis quam ad exteriora conversum — ad christianae pietatis auctum in universum et ad devotionem marialem peculiariter conferre. Itaque haec aetas, dum diligenter traditionis vocem auscultat et theologiae aliarumque disciplinarum profectum attente considerat, laudis praeconium, pro sua parte, tribuet ei, quam secundum ipsius prophetica verba *beatam dicent omnes generationes* (cf. *Lc* 1, 48).

Quocirca ministerio Nostro apostolico consentaneum esse arbitramur, ut una vobiscum, Venerabiles Fratres, quasi colloquentes, de quibusdam argumentis disseramus, pertinentibus ad locum, quem beata Maria Virgo in cultu Ecclesiae obtinet. Quae quidem argumenta ex parte iam Concilium Vaticanum II attigit,<sup>7</sup> atque Nosmet ipsi tractavimus;<sup>8</sup> sed non est abs re de iisdem iterum agere, ut dubitationes discutiantur et — ac quidem potissimum — illa devotio erga beatam Mariam Virginem provehatur, quae in Ecclesia e Verbo Dei ut e causa procedit et in Spiritu Christi exercetur.

<sup>6</sup> Missa votiva de B. Maria Virgine Ecclesiae Matre, *Praefatio*.

<sup>7</sup> Cf. Conc. Vat. II, Const. dogm. de Ecclesia *Lumen gentium*, 66-67: AAS 57, 1965, pp. 65-66; Const. de sacra Liturgia *Sacrosanctum Concilium*, 103: AAS 56, 1964, p. 125.

<sup>8</sup> Cf. Adhortatio Apostolica *Signum magnum*: AAS 59, 1967, pp. 465-475.

Itaque in nonnullis quaestionibus libet immorari, quae ad necessitudinem inter sacram Liturgiam et cultum Dei Genetricis spectant (I); considerationes et normas directorias proponere aptas ad legitimum eiusdem cultus progressum fovendum (II); quaedam denique cogitata subicere pertinentia ad recitationem Sacratissimi *Rosarii* alacriter et magis conscie instaurandam, de cuius usu Decessores Nostri instanter monuerunt, quodque apud populum christianum magnopere invaluit.

## I

## [DE BEATAE MARIAE VIRGINIS CULTU IN SACRA LITURGIA]

1. De loco tractaturis, quem beata Maria Virgo in cultu christiano obtinet, imprimis attendenda est Nobis sacra Liturgia; cui, praeter uberem doctrinam, incomparabilis inest efficacia pastoralis, quaeque pro ceteris cultus formis probatam vim exempli habet. Vellemus quidem varias Liturgias Orientis et Occidentis regionum expendere, sed, ad huius Adhortationis Apostolicae finem quod attinet, fere dumtaxat libros ritus Romani inspiciemus, utpote qui solus, secundum normas practicas a Concilio Vaticano II editas,<sup>9</sup> penitus instauratus sit etiam quod ad locutiones spectat, quibus veneratio beatae Mariae Virginis significatur; qui quidem ritus hac de causa attente consideretur et aestimetur oportet.

2. Ante Liturgiae Romanae renovationem diligenter instaurandum fuit eius *Calendarium Generale*. Quod, cum propterea esset concinnatum, ut celebratio operis salutiferi statis diebus in luce sua, prout decet, collocaretur, per anni circulum toto mysterio Christi, ab Incarnatione usque ad expectationem gloriosi eius adventus,<sup>10</sup> distributo, effecit, ut modo aptius disposito et arctiore conexione memoria Matris in annum cyclum mysteriorum Filii insereretur.

3. Tempore ergo Adventus in sacra Liturgia, praeterquam in sollemnitate diei VIII mensis Decembris — qua simul immaculata Conceptio Deiparae Virginis, praeparatio, ad radicem pertingens (cf. *Is* 11, 1. 10), adventus Salvatoris et felix initium Ecclesiae, sine macula

<sup>9</sup> Cf. Conc. Vat. II, Const. de sacra Liturgia *Sacrosanctum Concilium*, 3: AAS 56, 1964, p. 98.

<sup>10</sup> Cf. Conc. Vat. II, *ibid.*, 102: AAS 56, 1964, p. 125.

vel ruga formosae,<sup>11</sup> recoluntur — eadem Virgo saepe commemoratur, praesertim in feriis, quae a die XVII ad diem XXIV Decembris ducuntur, et modo singulari die dominica Nativitatem Domini praecedente, qua vetera praesagia prophetarum de Virgine Matre ac de Messia<sup>12</sup> exsonant necnon narrationes evangelicae de instanti natali Christi eiusque Praecursoris leguntur.<sup>13</sup>

4. Hoc profecto modo fideles, qui e sacra Liturgia spiritum Adventus ad vitam suam transferunt, ineffabilem dilectionem, qua Virgo Mater Filium sustinuit,<sup>14</sup> considerantes, inducuntur, ut eam sibi tamquam exemplum proponant et venturo Salvatori obviam ire parent, *in oratione pervigiles et in suis ... laudibus exsultantes*.<sup>15</sup> Iuvat etiam animadvertere in Liturgia Adventus, eo quod exspectatio messianica et exspectatio gloriosi reditus Christi cum memoria, admirationis plena, Matris coniunguntur, praeberi exemplum praeclarae aequabilitatis in cultu exhibendo, quod quasi norma haberi potest, ea mente ut quaevis inclinatio praepediatur seiungendi — quemadmodum in quibusdam formis pietatis popularis accidit — devotionem erga Deiparam Mariam a centro, qua necessario referatur oportet: a Christo, quodque efficit, ut hoc tempus putari possit — cultores sacrae Liturgiae id asseveraverunt — singularem in modum idoneum ad cultum Dei Genetrici praestandum; hanc quidem propensionem et consilium Nos prorsus confirmamus, optantes, ut ea omnibus locis accipiantur atque secundentur.

5. Tempus vero Nativitatis Domini quasi quaedam continuata memoria est maternitatis divinae, virginalis, salvificae illius, cuius *inte-*

<sup>11</sup> Cf. *Missale Romanum* ex Decr. Sacr. Oec. Conc. Vat. II instauratum, auctoritate Pauli Pp. VI promulgatum, ed. typica, MCMLXX, die 8 decembris, *Praefatio*.

<sup>12</sup> *Missale Romanum* ex Decr. Sacr. Oec. Conc. Vat. II instauratum, auctoritate Pauli Pp. VI promulgatum, *Ordo Lectionum Missae*, ed. typica, MCMLXIX, p. 8: Lectio I (Anno A: *Is* 7, 10-14: « Ecce Virgo concipiet »; Anno B: 2 *Sam* 7, 1-5. 8b-11. 16: « Regnum David erit usque in aeternum ante faciem Domini »; Anno C: *Mi* 5, 2-5a [*Hb* 1-4a]: « Ex te egredietur dominator in Israel »).

<sup>13</sup> *Ibid.*, p. 8: *Evangelium* (Anno A: *Mt* 1, 18-24: « Iesus nascetur de Maria, desponsata Ioseph, filio David »; Anno B: *Lc* 1, 26-38: « Ecce concipies in utero et paries filium »; Anno C: *Lc* 1, 39-45: « Unde hoc mihi ut veniat mater Domini mei ad me? »).

<sup>14</sup> Cf. *Missale Romanum, Praefatio de Adventu*, II.

<sup>15</sup> *Missale Romanum, Ibid.*

*merata virginitas huic mundo edidit Salvatorem;*<sup>16</sup> re quidem vera in sollemnitate Nativitatis Domini Ecclesia, Salvatorem adorans, gloriosam eius Matrem veneratur; in Epiphania Domini, dum vocationem universalem ad salutem celebrat, Virginem contemplatur, veram Sedem Sapientiae veramque Matrem Regis, quae omnium gentium (cf. *Mt* 2, 11) Redemptorem Magis adorandum exhibet; atque in Festo Sacrae Familiae Iesu, Mariae et Ioseph (Dom. infra Oct. Nativitatis Domini) vitam sanctam venerabunda perscrutatur, quam Iesus, Filius Dei et Filius hominis, Mater eius Maria et Ioseph, vir iustus (cf. *Mt* 1, 19), in domo Nazarethana duxerunt.

In temporis Nativitatis ordine restituto animi communi studio, ut Nobis videtur, convertantur oportet ad instauratam sollemnitatem sanctae Dei Genetricis Mariae; quae, secundum antiquum Liturgiae Urbis Romae indicium, Kalendis Ianuariis attributa, eo spectat, ut munus celebrando recolatur, quod Maria in hoc mysterio salutis gessit, et ut singularis dignitas collaudetur, quae inde obvenit *sanctae Parenti ... per quam meruimus ... Auctorem vitae suscipere*.<sup>17</sup> Eadem sollemnitas praeterea egregiam praebet opportunitatem iterandae adorationis, quam nato Principi Pacis decet adhibere, ut denuo audiat laetus nuntius evangelicus (cf. *Lc* 2, 14), necnon a Deo, Regina Pacis deprecante, summum donum pacis impleretur. His rebus inducti, Octava Natalis Domini in auspicalem diem, anni initium, feliciter incidente, huic assignavimus celebrationem diei in universo mundo fovendae Pacis, quae maiore usque consensione probatur, atque in animis multorum hominum fructus pacis iam edit.

6. Ambabus sollemnitatibus memoratis, Conceptionis immaculatae et Maternitatis divinae, addendae sunt antiquae celebrationes, quae die xxv mensis Martii et xv mensis Augusti fiunt.

Ad agendum sollemne Incarnationis Verbi, in *Calendario Romano*, allatis argumentis, restitutum est vetustum nomen *In Annuntiatione Domini*, verumtamen celebratio est festivitas et Christi simul et Virginis: id est et Verbi, quod fit *filius Mariae* (*Mc* 6, 3), et Virginis, quae Mater Dei efficitur. Christi habito respectu, Oriens et Occidens, in suis Liturgiis, inexhaustarum divitiarum plenis, eiusmodi sollemnitatem agunt ut memoriam illius *fiat* salvifici ab Incarnato Verbo prolati, quod

<sup>16</sup> *Missale Romanum*, Prex Eucharistica I, *Communicantes* in Nativitate Domini et per octavam.

<sup>17</sup> *Missale Romanum*, die 1 ianuarii, *Ant. ad introitum* et *Collecta*.



in hunc mundum ingrediens dixit: *Ecce venio ... ut faciam, Deus, voluntatem tuam* (Hb 10, 7; Ps 39, 8-9), ut commemorationem scilicet initii redemptionis, necnon indissolubilis et sponsalis inter naturam divinam et humanam unionis, quae in unica existit Verbi Persona. Quod vero ad Mariam attinet, celebrant ea sacra ut festum novae Evae, virginis oboedientis et fidelis, quae, verbo illo *fiat* magnanimitèr enuntiato (cf. Lc 1, 38), reddita est, Spiritu Sancto operante, Dei Genetrix, atque etià vera Mater viventium et, in corpore suo suscipiens unum Mediatorem (cf. 1 Tim 2, 5), vera Foederis Arca verumque templum Dei; id est ut recordationem momenti temporis, quod summum fuit in illo quasi colloquio a Deo cum homine de huius salute instituto, et ut memoriam liberae assensionis Virginis et operae adiutricis ad exsequendum consilium divinum de redemptione humana.

In sollemnitate autem diei xv mensis Augusti Mariae gloriosa Assumptio in caelum celebratur; quae quidem est festivitas, qua plenitudo et beatitas, cui destinata fuit, glorificatio animae ipsius immaculatae corporisque virginalis, perfectae illius configurationis, qua Christo e mortuis resuscitato est conformata, recoluntur; festivitatem dicimus, qua Ecclesiae et hominum societati imago et documentum, solacium afferens, proponuntur, quibus docemur spem extremam impleri; siquidem glorificatio, quondam perficienda, est fausta sors omnium illorum, quos Christus fratres effecit, participans iisdem *sanguine et carne* (Hb 2, 14; cf. Gal 4, 4). Sollemnitas autem Assumptionis festive extenditur ad memoriam post octo dies agendam beatæ Mariae Virginis Reginae, qua consideratur illa, quae iuxta Regem saeculorum sedens, ut Regina refulget et ut Mater intercedit.<sup>18</sup> Itaque quattuor sunt sollemnitates, per quas praecipuae veritates, humilem Ancillam Domini respicientes, summo gradu celebrationis liturgicae tributo, illustrantur.

7. His sollemnitatibus perspectis, illae imprimis festivitates, ad eventus salvificos commemorandos pertinentes, oportet expendantur, in quibus beata Maria Virgo Filio arcto nexu sociatur, cuius modi sunt festum Nativitatis eiusdem beatæ Mariae Virginis (d. viii m. Sept.), *quae universo mundo spes fuit et aurora salutis*;<sup>19</sup> Visitationis (d. xxxi m. Maii), cuius Liturgia celebrat beatam Mariam Virginem, Filium alvo gestantem;<sup>20</sup> quae quidem Elisabeth adit, ut ei caritatis suae auxi-

<sup>18</sup> Cf. *Missale Romanum*, die 22 augusti, *Collecta*.

<sup>19</sup> *Missale Romanum*, die 8 septembris, *Post communionem*.

<sup>20</sup> Cf. *Missale Romanum*, die 31 maii, *Collecta*.

lium praebeat et misericordiam Dei Salvatoris pronuntiet;<sup>21</sup> memoria Virginis Perdolentis (d. xv m. Sept.), qua opportunitas praebetur in mentem vivide revocandi momentum maximum et quasi decretorium historiae salutis, necnon venerandi *compatientem Matrem Filio*, cui, in cruce exaltato, astabat.<sup>22</sup>

Festum quoque diei II mensis Februarii, cui restitutum est nomen *In Praesentatione Domini*, est attendendum, ut penitus percipiantur uberrimae, quas continet, res, memoria nempe coniuncta Filii et Matris; est enim celebratio mysterii salutis, a Christo effecti, cui Virgo intime consociata est ut Mater doloribus obnoxii Servi Iahve, ut exsecutrix muneris, quod veteris Israel proprium erat, et ut exemplar novi Populi Dei, qui circa fidem et spem continenter cruciatibus et persecutionibus affligitur (cf. *Lc* 2, 21-35).

8. Quodsi *Calendario Romano* instaurato praesertim celebrationes memoratae collocantur in lumine, tamen alius generis commemorationes liturgicae includuntur, quippe quae, cultus localis rationibus innixae, latius pervagatae sint pluriumque studia excitarint (d. XI m. Febr.: Beatae Mariae Virginis de Lourdes; v Aug.: In dedicatione basilicae S. Mariae); huc pertinent etiam aliae, quae, initio a peculiaribus religiosis familiis celebratae, nunc autem, quoniam amplius sunt diffusae, vere ecclesiales dici possunt (xvi Iul.: Beatae Mariae Virginis de Monte Carmelo; vii Oct.: Beatae Mariae Virginis a Rosario); aliae denique recensendae sunt, quae, extra elementum apocryphum, res continent praeclari exempli vim obtinentes atque venerabiles traditiones persequuntur, quae maxime Orientalium animis insident (xxi Nov.: In Praesentatione beatae Mariae Virginis), vel propensiones testantur, quae in horum temporum pietate invaluerunt (sabb. post dom. secundam post Pentecosten: Immaculati Cordis beatae Mariae Virginis).

9. Neque oblivisci licet in *Calendario Romano* non omnes mariales celebrationes recenseri, siquidem in Calendaria particularia inducuntur, normis liturgicis adamussim quidem servatis, animis vero pie libenterque assentientibus, festivitates marianae variarum Ecclesiarum localium. Restat demum, ut mentionem iniciamus de facultate crebro com-

<sup>21</sup> Cf. *ibid.*, *Collecta* et *Super oblata*.

<sup>22</sup> *Missale Romanum*, die 15 septembris, *Collecta*.

memorationem liturgicam Virginis faciendi ope Memoriae sanctae Mariae in Sabbato; quae antiqua est atque quasi submissa, quaeque propter flexibilem rationem nunc vigentis Calendarii et multiplicem numerum exemplorum, quae in Missali exhibentur, quam maxime comoda est ac varia.

10. Non est Nobis propositum in hac Adhortatione Apostolica omnia, quae novo Missali Romano continentur, animo lustrare, sed, quoniam statuimus de libris instauratis ritus Romani aestimare,<sup>23</sup> aliquas huius rei facies et argumenta Nos iuvat explanare. Imprimis animadvertere volumus in Precibus Eucharisticis Missalis — admirabili quadam convenientia cum Liturgiis orientalibus<sup>24</sup> — beatae Mariae Virginis memoriam alta vi praeditam inveniri. Hoc scriptum legimus in vetusto Canone Romano, ubi Dei Genetrix verbis uberi doctrina et cultus fervore plenis recolitur: *Communicantes, et memoriam venerantes, in primis gloriosae semper Virginis Mariae, Genetricis Dei et Domini Nostri Iesu Christi*; pariter in Prece Eucharistica III, recens inducta, desiderium impensa supplicatione deprecantium, ut una cum Matre participare possint filiorum hereditatem, sic exprimitur: *Ipse nos tibi (Patri) perficiat munus aeternum, ut cum electis tuis hereditatem consequi valeamus, in primis cum beatissima Virgine, Dei Genetrice, Maria*. Haec memoria cotidiana, utpote quae in ipso medio Sacrificio divino sit collocata, haberi debet modus peculiariter significans cultum, quem Ecclesia *Benedictae ab Altissimo* exhibet (cf. Lc 1, 28).

11. Si autem Missalis nuper instaurati textus percurrimus, plane intellegimus potiora illa argumenta Romanae euchologiae — argumenta dicimus immaculae conceptionis atque gratiae plenitudinis, divinae maternitatis, perfectae ac fecundae virginitatis, templi Spiritus Sancti, sociatae operae cum munere Filii, sanctitatis in exemplum effulgentis, misericordissimae deprecationis, assumptionis in caelum, regalis ac maternae dignitatis, alia deinceps — ea omnia esse recepta continua quadam et expleta doctrinae convenientia cum superioribus saeculis, dum alia etiam argumenta, aliquatenus nova, illuc sunt inducta, quae parem

<sup>23</sup> Cf. n. 1.

<sup>24</sup> Ex multis anaphoris hae animadvertantur, quae apud Orientales singulari in honore sunt: *Anaphora Marci Evangelistae, Prex Eucharistica*, ed. A. HÄNGGI-I. PAHL, Fribourg, Editions Universitaires 1968, p. 107; *Anaphora Iacobi fratris Domini graeca, ibid.*, p. 257; *Anaphora Ioannis Chrysostomi, ibid.*, p. 229.

praeferant congruentiam cum theologicis aetatis hodiernae progressionibus. Ita fit, ut aliquod supponamus exemplum, de Ecclesiae-Mariae argumento, quod in eiusdem textus Missalis varie copioseque est inclusum, quemadmodum et variae et multiplices sunt rationes, quae Christi Matri cum Ecclesia intercedunt. Hi enim loci in Virginis sine labe Conceptione primum Ecclesiae exordium agnoscunt, quae est sponsa sine macula Christi;<sup>25</sup> in Assumptionis dogmate iam factum initium itemque imaginem illius eventus deprehendunt, qui adhuc quod ad Ecclesiam universam attinet fieri debet;<sup>26</sup> in maternitatis mysterio Mariam tamquam Capitis et membrorum matrem confitentur, adeo ut ea sancta Dei Genetrix simulque provida Mater Ecclesiae sit praedicanda.<sup>27</sup>

Cum vero sacra Liturgia ad Ecclesiam sive primaevam sive hodierni huius temporis oculos intendit, veluti e constituto ipsam invenit Mariam: tum scilicet, quando una cum Apostolis aderat orationique instabat,<sup>28</sup> et nunc pariter ut et praesens et operans, quacum Ecclesia una simul Christi mysterium vivere vult: ... *da Ecclesiae tuae, ut Christi passionis cum ipsa (Maria) consors effecta, eiusdem resurrectionis particeps esse mereatur*;<sup>29</sup> atque etiam ut laudes resonans, quacum Ecclesia Dei gloriam celebrare intendit: ... *cum ipsa (Maria) te semper magnificare possimus*.<sup>30</sup> Quoniam vero Liturgia cultus est, qui constantem vitae actionem postulat, eadem obsecrat, ut pietatem erga Virginem in solidum dolentemque Ecclesiae amorem convertere valeat, sicut in oratione *post Communionem* diei xv mensis Septembris mirabiliter proponitur: ... *ut compassionem beatae Mariae Virginis recolentes, ea in nobis pro Ecclesia adimpleamus, quae desunt Christi passionum*.

12. *Ordo Lectionum Missae* unus e Romani ritus liber sane existimandus est, qui multam ex instauratione post Oecumenicum Concilium facta utilitatem perceperit, sive ob adiunctorum textuum numerum sive ob inditam ipsis significationem. Sunt enim loci, ubi Dei sermo

<sup>25</sup> Cf. *Missale Romanum*, die 8 decembris, *Praefatio*.

<sup>26</sup> Cf. *Missale Romanum*, die 15 augusti, *Praefatio*.

<sup>27</sup> Cf. *Missale Romanum*, die 1 ianuarii, *Post Communionem*.

<sup>28</sup> Cf. *Missale Romanum*, Commune B. Mariae Virginis, 6. Tempore paschali, *Collecta*.

<sup>29</sup> *Missale Romanum*, die 15 septembris, *Collecta*.

<sup>30</sup> *Missale Romanum*, die 31 maii, *Collecta*. Idem resonat in *Praefatione* de B. Maria Virgine, II: « Vere dignum ... Beatae Virginis Mariae memoriam recolentes, clementiam tuam *ipsius* grato magnificare praeconio ».

continetur, qui semper *vivus et efficax* est (cf. *Hb* 4, 12). Pro tanta quippe sacrarum lectionum copia factum est, ut per ordinatam trium annorum seriem integra historia salutis enarraretur ipsumque Christi mysterium maiore integritate proponeretur. Debita inde bonaque ratione secutum est, ut *Lectionarium* ampliorem lectionum sive e Vetere, sive e Novo Testamento numerum contineret, ad beatam ipsam Virginem attinentium: qui auctus tamen numerus nullo pacto disiungitur ab aequabili aestimatione, quandoquidem eae tantum lectiones retentae sunt, quae ob manifestam rerum veritatem vel ob argumenta curatoris explanationis, praeceptis Magisterii aut firmioris traditionis suffultae, iure merito, quamvis modo graduque diverso, marialem sensum praeferre censentur. Praetereaque id attendatur oportet lectiones huiusmodi non tantum in festis beatae Virginis occurrere, sed in pluribus etiam adiunctis recitari, veluti in quibusdam liturgici anni dominicis,<sup>31</sup> in ritibus celebrandis, qui penitus sacramentalem christianorum vitam attingunt eorumque optiones,<sup>32</sup> in factis denique casibusque sive laetis sive acerbis, quae ipsi experiuntur.<sup>33</sup>

13. Instauratus quoque Liber de officio laudis, nempe *Liturgia Horarum*, insignia item pietatis testimonia erga Matrem Domini exhibet: primum in hymnodicis scriptionibus, quas inter haud desunt eximia humanarum litterarum monumenta, ut est oratio illa Dantis Alagherii ad Virginem;<sup>34</sup> deinde in antiphonis, quae cursum cotidianae precationis concludunt effusiore accensioreque spiritu supplicationis, quibusque celebratum troparium *Sub tuum praesidium* est adiunctum,

<sup>31</sup> Cf. *Ordo Lectionum Missae*, Dom. III Adventus (Anno C: *So* 3, 14-18a); Dom. IV Adventus (cf. supra ad annot. 12); Dom. infra Oct. Nativitatis (Anno A: *Mt* 2, 13-15. 19-23; Anno B: *Lc* 2, 22-40; Anno C: *Lc* 2, 41-52); Dom. II post Nativitatem (*Io* 1, 1-18); Dom. VII Paschae (Anno A: *At* 1, 12-14); Dom. II per annum (Anno C: *Io* 2, 1-12); Dom. X per annum (Anno B: *Gn* 3, 9-15); Dom. XIV per annum (Anno B: *Mc* 6, 1-6).

<sup>32</sup> Cf. *Ordo Lectionum Missae*, Pro catechumenatu et baptismo adultorum, Ad traditionem Orationis Dominicae (Lectio II, 2: *Gal* 4, 4-7); Ad Initiationem christianam extra Vigiliam paschalem (Evang., 7: *Io* 1, 1-5. 9-14. 16-18); Pro nuptiis (Evang., 7: *Io* 2, 1-11); Pro consecratione virginum et professione religiosa (Lectio I, 7: *Is* 61, 9-11; Evang., 6: *Mc* 3, 31-35; *Lc* 1, 26-38 [cf. *Ordo consecrationis virginum*, n. 130; *Ordo professionis religiosae*, Pars altera, n. 145]).

<sup>33</sup> Cf. *Ordo Lectionum Missae*, Pro profugis et exsulis (Evang., 1: *Mt* 2, 13-15. 19-23); Pro gratiarum actione (Lectio I, 4: *Sp* 3, 14-15).

<sup>34</sup> Cf. *La Divina Commedia*, Paradiso XXXIII, 1-9; cf. *Liturgia Horarum*, Memoria Sanctae Mariae in Sabbato, ad Officium lectionis, *Hymnus*.

tam vetustate venerandum quam sententiis mirabile; tum in precibus *ad Laudes Matutinas* et *ad Vesperas*, in quibus saepe saepius ad Matrem misericordiae plena cum fiducia confugitur; demum in copiosis selectisque paginis marialis devotionis, quarum auctores vel primis christianae religionis primordiis vel media recentioreque aetate floruerunt.

14. Quodsi Missale, Lectionarium, Liturgia Horarum, quae tamquam cardines totius orationis liturgicae Romanae existimanda sunt, memoriam Virginis frequenti celebrant veneratione, cetera etiam liturgica volumina haud paucos praebent locos, quibus impensus amor ac supplex deprecatio erga Deiparam declaratur: eam etenim Ecclesia invocat Matrem gratiae, prius quam candidatos in salutes aquas baptismatis demergat,<sup>35</sup> eius supplicationem implorat pro matribus, quae, gratissimae ob acceptum maternitatis donum, templum laetabundae adeunt;<sup>36</sup> eam tamquam exemplar suis filiis filiabusque proponit, qui Christi sequelam, religiosam amplectentes vitam, profitentur<sup>37</sup> vel virginalem consecrationem accipiunt,<sup>38</sup> iisque omnibus maternum eiusdem subsidium deprecatur;<sup>39</sup> ei instantem adhibet deprecationem pro filiis, quibus moriendi hora impendit;<sup>40</sup> eius expetit interventionem pro iis qui, oculis ante lucem temporalem coniventibus, iam ante Christum, lumen aeternum, sunt constituti;<sup>41</sup> suave denique ipsa impetrante invocatur solacium illis, qui, gravi oppressi amaritudine, propinquorum suorum exitum in fide deflent.<sup>42</sup>

15. Haec igitur librorum liturgicorum, qui recens instaurati sunt, inspectio ad unum quoddam iucunda fiducia statuendum atque confirmandum nos movet: per factam nempe post Concilium Vaticanum

<sup>35</sup> Cf. *Ordo baptismi parvulorum*, 48; *Ordo initiationis christianae adultorum*, 214.

<sup>36</sup> Cf. *Rituale Romanum*, Tit. VII, cap. III, De benedictione mulieris post partum.

<sup>37</sup> Cf. *Ordo professionis religiosae*, Pars Prior, 57 et 67.

<sup>38</sup> Cf. *Ordo consecrationis virginum*, 16.

<sup>39</sup> Cf. *Ordo professionis religiosae*, Pars Prior, 62 et 142; Pars Altera, 67 et 158; *Ordo consecrationis virginum*, 18 et 20.

<sup>40</sup> Cf. *Ordo unctionis infirmorum eorumque pastoralis curae*, 143, 146, 147, 150.

<sup>41</sup> Cf. *Missale Romanum*, Missae defunctorum, Pro defunctis fratribus, propinquis et benefactoribus, *Collecta*.

<sup>42</sup> Cf. *Ordo exsequiarum*, 226.

instaurationem, quod esset iam in votis Motus, quem dicunt, Liturgici, Virginem Mariam convenienti quadam prospectus amplitudine esse consideratam in toto Christi mysterio, iuxtaque placita traditionis singularem illum locum esse agnitum, qui ad eandem spectat in cultu christiano, utpote quae sit sancta Dei Genetrix et alma Redemptoris socia.

Neque aliud prorsus evenire poterat. Si quis enim christiani vices cultus exploret, facile percipit tum in Orientis tum in Occidentis regionibus lectissimas atque splendidissimas voces pietatis erga beatam Virginem aut intra ipsius Liturgiae fines floruisse, aut esse in eius corpus adiunctas.

Equidem iuvat advertere, quem cultum in praesenti Ecclesia universalis Sanctissimae Deiparae praebet, eum manare et prorogare nullaque intermissione illam augere devotionem, quam nullo non tempore ei tribuit Ecclesia, diligentissimo studio veritatis impulsa vigilantique semper formarum dignitate usa. Ex perenni enim fonte traditionis, quae vivax quidem est ob indeficientem Spiritus praesentiam continuumque divinorum Verborum auditum, Ecclesia hodierni temporis rationes et argumentationes et instimulationes haurit ad alendum cultum, quem ipsi Virgini adhibet. Huiusce viventis traditionis Liturgia, per Magisterium probata atque roborata, celsissimum exstat testimonium itemque firmissimum monumentum.

16. Nunc vero, ea persequentibus, quae sacri Concilii doctrina tradit de Maria et Ecclesia, placet singularem rationem perpendere earum necessitudinum, quae Mariae cum Liturgia intercedant: quomodo videlicet Maria exemplar evaserit sensus pietatis, quo Ecclesia divina mysteria et celebrat et vivendo exprimit. Posse autem Mariam Virginem in hac provincia exemplo esse, inde manat, quod ipsa ab Ecclesia tamquam specimen et documentum praestantissimum fidei, caritatis et absolutissimae coniunctionis cum Christo habetur,<sup>43</sup> id est interioris illius habitus, quo Ecclesia, sponsa dilectissima, cum Domino suo vehementer consociata, eum invocat et per eum aeterno Patri cultum tribuit.<sup>44</sup>

<sup>43</sup> Cf. Conc. Vat. II, Const. dogm. de Ecclesia *Lumen gentium*, 63: AAS 57, 1965, p. 64.

<sup>44</sup> Cf. Conc. Vat. II, Const. de sacra Liturgia *Sacrosanctum Concilium*, 7: AAS 56, 1964, pp. 100-101.

17. Atque primum, Maria est *Virgo audiens*, quae Dei verbum cum fide excepit. Cum fide dicimus, quae fuit ei condicio et via, qua patuit ei divina maternitas: quia; ut S. Augustinus sagaciter dicit, *Beata Maria (Iesum) quem credendo peperit, credendo concepit*.<sup>45</sup> Cui dubitanti cum Angelus scrupulum avulsisset (cf. *Lc* 1, 34-37), *illa fide plena et Christum prius mente quam ventre concipiens, Ecce, inquit, ancilla Domini, fiat mihi secundum verbum tuum* (*Lc* 1, 38);<sup>46</sup> cum fide, quae fuit ei beatitudinis causa atque securitatem praestitit fore ut promissum servaretur: *Et beata quae credidisti, quoniam perficientur ea quae dicta sunt tibi a Domino* (*Lc* 1, 45); cum fide, cuius ope illa, actor primarum partium et testis Incarnationis Christi singularis, primae eius infantiae memoriam repetebat, cuius facta conferret in corde suo (cf. *Lc* 2, 19. 51). Similiter agit Ecclesia, utpote quae, praesertim in sacra Liturgia, verbum Dei et audit et excipit, et proclamat et veneratur; quin et Christi fidelibus impertit ceu panem vitae;<sup>47</sup> quae praeterea, eius lumine affulgente, temporum signa, quae sint, investigat, eventusque humanos interpretatur et vivit.

18. Maria deinde est *Virgo orans*. Quod patet ex eius Visitatione, Praecursoris matri reddita. In qua sane voces elicit laudis in Deum et humilitatis et fidei et spei: talia enim praebet canticum *Magnificat* (cf. *Lc* 1, 46-55), quod est prex Mariae praecipua atque carmen temporis messianici proprium, in quod festiva veteris et novi Israelis laetitia confluit. Nam, ut S. Irenaeus significare videtur, in beatae Mariae canticum tum gaudia Abraham, Christum praesagientis (cf. *Io* 8, 56),<sup>48</sup> tum Ecclesiae vox, prophetarum more praeoccupata, confluxerunt: *Exsultans Maria clamabat pro Ecclesia prophetans: Magnificat anima mea Dominum*.<sup>49</sup> Etenim Beatae Mariae Virginis canticum veluti se propagans communis totius Ecclesiae oratio evasit per omnia tempora.

Maria perhibetur *Virgo orans* etiam in Cana. Ubi, cum blanda ac sollicita prece temporalem tantum necessitatem Filio ostendisset, obtinendae tamen gratiae supernae effectum habuit; illum effectum nimi-

<sup>45</sup> *Sermo* 215, 4: PL 38, 1074.

<sup>46</sup> *Ibid.*

<sup>47</sup> Cf. Conc. Vat. II, Const. dogm. de divina Revelatione *Dei Verbum*, 21: AAS 58, 1966, pp. 827-828.

<sup>48</sup> Cf. *Adversus Haereses* IV, 7, 1: PG 7, 1, 990-991; *S Ch*, 100, II, pp. 454-458.

<sup>49</sup> *Adversus Haereses* III, 10, 2: PG 7, 1, 873; *S Ch*, 34, p. 164.



rum, quo Iesus primum signorum suorum operatus, discipulorum fidem in se confirmavit (cf. *Io* 2, 1-12).

Denique extremo quoque vitae suae tempore Maria inducitur ut *Virgo orans*. Nam Apostoli *erant perseverantes unanimiter in oratione cum mulieribus et Maria, Matre Iesu, et fratribus eius* (*At* 1, 14). Ergo aequae in nascente Ecclesia Mariam orantem videre est, aequae semper, etiam nunc, quando illa, tametsi est caelo recepta, non tamen officio suo deest deprecandi ac salvandi.<sup>50</sup> Virgo orans est etiam Ecclesia, quae cotidie filiorum necessitates Patri proponit et Dominum sine intermissione laudat et pro totius mundi salute interpellat.<sup>51</sup>

19. Tum Maria est *Virgo pariens*. *Credens enim et oboediens, ipsum Filium Patris in terris genuit, et quidem viri nescia, Spiritu Sancto obumbrata*:<sup>52</sup> singularis sane ac mirabilis maternitas, quam voluit Deus et typum et exemplar esse fecunditatis Virginis Ecclesiae; quae et ipsa mater fit: *praedicatione enim et baptismo filios de Spiritu Sancto conceptos et ex Deo natos, ad vitam novam et immortalem generat*.<sup>53</sup> Patres ergo recte docuerunt Ecclesiam quodammodo continuare in baptismi Sacramento virginalem Mariae maternitatem. E quorum profecto testimoniis unum S. Leonis Magni proferre placet, eximii Decessoris Nostri, qui in quodam natalicio sermone asserit: *Originem quam* (Christus) *sumpsit in utero Virginis, posuit in fonte baptismatis: dedit aquae, quod dedit Matri; virtus enim Altissimi et obumbratio Spiritus sancti* (cf. *Lc* 1, 35), *quae fecit ut Maria pareret Salvatorem, eadem facit ut regeneret unda credentem*.<sup>54</sup> Quodsi e fontibus liturgicis haurire velimus, pulcherrimam illam *Illationem* memorare possumus Hispanicae Liturgiae dicentem: *Illa* (Maria) *utero vitam portavit, haec* (Ecclesia) *lavacro. In illius membris Christus infusus est, in istius aquis Christus indutus est*.<sup>55</sup>

<sup>50</sup> Cf. Conc. Vat. II, Const. dogm. de Ecclesia *Lumen gentium*, 62: AAS 57, 1965, p. 63.

<sup>51</sup> Conc. Vat. II, Const. de sacra Liturgia *Sacrosanctum Concilium*, 83: AAS 56, 1964, p. 121.

<sup>52</sup> Conc. Vat. II, Const. dogm. de Ecclesia *Lumen gentium*, 63: AAS 57, 1965, p. 64.

<sup>53</sup> *Ibid.*, 64: AAS 57, 1965, p. 64.

<sup>54</sup> *Tractatus XXV* (In Nativitate Domini), 5: CCL 138, p. 123; *S. Ch* 22 bis, p. 132; cf. etiam *Tractatus XXIX* (In Nativitate Domini), 1: CCL *ibid.*, p. 147; *S. Ch* *ibid.*, p. 178; *Tractatus LXIII* (De Passione Domini) 6: CCL *ibid.*, p. 386; *S. Ch* 74, p. 82.

<sup>55</sup> M. FEROTIN, *Le « Liber Mozarabicus Sacramentorum »*, col. 56.

20. Maria demum est *Virgo offerens*. Quod quidem in praesentatione Iesu in templo apparet (cf. *Lc* 2, 22-35). In quo eventu Ecclesia, a Spiritu Sancto ducta, praeter perfectionem et absolutionem legum de oblatione primogeniti (cf. *Ex* 13, 11-16) atque matris purificatione (cf. *Lv* 12, 6-8), aliquod mysterium salutis deprehendit, ad historiam ipsius salutis spectans: animadvertit nempe ibi Ecclesia illam primariam oblationem continuari, quam Verbum, caro factum et mundum ingrediens, Deo adhibuit (cf. *Hb* 10, 5-7); et omnium hominum denuntiari salutem, cum Simeon, Puerum Iesum appellans lumen ad revelationem gentium et gloriam Israel (cf. *Lc* 2, 32), Messiam illum agnoscat eundemque Salvatorem omnium; intellexit denique ad Christi Passionem prophetice referri, cum Simeonis verba, uno eodemque oraculo Filium, *signum contradictionis* (*Lc* 2, 34), et Matrem, cuius gladius animam pertransiret (cf. *ibid.* 2, 35), inter se nectentia, in Calvariae monte ad exitum adducta sint. Quam ob rem, hoc salutis mysterium, variis rationibus ipsius consideratis, id habet proprium, ut per Christi praesentationem in templo ad eventum Crucis salvificum provocet. Ceterum Ecclesia ipsa, maxime a medii aevi saeculis, in Virgine, Filium Ierusalem afferente, ut sisteret Domino (cf. *Lc* 2, 28), voluntatem offerendi, seu ut aiunt, *oblativam*, intuita est, quae suetum ritus intellectum excederet. Cuius sane rei testimonio est illa S. Bernardi dulcis compellatio: *Offer Filium, Virgo Sacrata, et benedictum fructum ventris tui Domino repraesenta. Offer ad nostram omnium reconciliationem hostiam sanctam, Deo placentem.*<sup>56</sup>

Haec autem Matris et Filii coniunctio in opere Redemptionis<sup>57</sup> summe enituit in Calvariae monte, in quo Christus *semetipsum obtulit immaculatum Deo* (*Hb* 9, 14), atque Maria, prope Crucem stans (cf. *Io* 19, 25), *vehementer cum Unigenito suo condoluit et sacrificio Eius se materno animo sociavit, victimae de se genitae immolationi amanter consentiens*,<sup>58</sup> quam et ipsa aeterno Patri obtulit.<sup>59</sup> Sane divinus hominum Salvator, ut per saecula sacrificium Crucis propagaret, sacrificium eucharisticum instituit, mortis atque resurrectionis suae memo-

<sup>56</sup> In purificatione B. Mariae, Sermo III, 2: PL 183, 370; Sancti Bernardi Opera, ed. J. LECLERCQ-H. ROCHAIS, IV, Romae 1966, p. 342.

<sup>57</sup> Cf. Conc. Vat. II, Const. dogm. de Ecclesia *Lumen gentium*, 57: AAS 57, 1965, p. 61.

<sup>58</sup> *Ibid.*, n. 58: AAS 57, 1965, p. 61.

<sup>59</sup> Cf. PIUS XII, Litterae Encyclicae *Mystici Corporis*: AAS 35, 1943, p. 247.

riale, idque Ecclesiae, sponsae suae, tradidit;<sup>60</sup> illa autem, potissimum die dominico, fideles convocat ad Pascha Domini celebrandum donec veniat.<sup>61</sup> Quod eadem in communione cum Sanctis Caelitibus agit, imprimis cum beata Virgine,<sup>62</sup> cuius flagrantem caritatem atque fidem intemeratam imitatur.

21. Maria vero, cum sit totius Ecclesiae exemplar in divino cultu Deo tribuendo, est etiam, ut liquet, *pietatis magistra* singulis christianis; qui mature ad eam respexerunt, ut, aequae ac ipsa, de sua ipsorum vita cultum Deo facerent exhibendum, atque de cultu ipso vitae suae institutum. Iam pridem saeculo IV S. Ambrosius fideles alloquens id optabat, ut in unoquoque eorum Mariae anima inesset ad praedicandum Deum: *Sit in singulis Mariae anima, ut magnificet Dominum, sit in singulis spiritus, ut exsultet in Deo.*<sup>63</sup> At vero est Maria maximopere illius cultus exemplar, per quem uniuscuiusque vita redditur oblatio, quae fit Deo. Quam doctrinam, scilicet antiquam atque perennem, possunt omnes quidem ab Ecclesia audire, sed etiam aures praebendo Virgini, quae nuntio Dei respondit: *Ecce ancilla Domini; fiat mihi secundum verbum tuum* (Lc 1, 38); quibus profecto vocibus pulcherrimam orationis dominicae petitionem animo praeoccupavit: *fiat voluntas tua* (Mt 6, 10). Mariae igitur assensus est omnibus christianis et eruditio et exemplum rationis, qua obsequium in Patris voluntatem fiat trames et subsidium ad uniuscuiusque sanctitatem.

22. Ceterum, id summe interest, ut animadvertamus Ecclesiam multas necessitudines, quas cum Maria habeat, vario modo, idque efficaciter, in cultus formas convertisse: in intimam venerationem videlicet, cum eximiam Virginis dignitatem spectat, Spiritus Sancti virtute matris effectae; in flagrantem amorem, cum spirituales illam Mariae maternitatem considerat, qua omnia membra Corporis mystici complectitur; in

<sup>60</sup> Cf. Conc. Vat. II, Const. de sacra Liturgia *Sacrosanctum Concilium*, 47: AAS 56, 1964, p. 113.

<sup>61</sup> Cf. *ibid.*, 102 et 106: AAS 56, 1964, p. 125 et 126.

<sup>62</sup> « ... meminisse dignare omnium eorum, qui a saeculo placuerunt tibi, patrum sanctorum, patriarcharum, prophetarum, apostolorum [...] et sanctae et gloriosae genitricis Dei Mariae et omnium sanctorum [...] meminerint miseriae et paupertatis nostrae, et offerant tibi nobiscum sacrificium hoc tremendum et incruentum »: *Anaphora Iacobi fratris Domini syriaca: Prex Eucharistica*, ed. A. HÄNGGI-L. PAHL, Fribourg, Editions Universitaires 1968, p. 274.

<sup>63</sup> *Expositio Evangelii secundum Lucam*, II, 26: CSEL 32, IV, p. 55; S Ch 45, pp. 83-84.

invocationem fiduciae plenam, cum illius, Advocatae atque Auxiliatricis,<sup>64</sup> intercessionem experitur; in caritatis officia, cum Ancillam humilem Reginae misericordiae et Matris gratiae dignitate ornatam reputat; in actuosam imitationem, cum Mariae plenae gratia sanctitudinem innotetur atque virtutes; in stuporem, cum animi commotione coniunctum, cum *veluti in purissima imagine id quod ipsa tota esse cupit et sperat cum gaudio contemplatur*;<sup>65</sup> in perdiligens denique studium, cum in socia Redemptoris, iam paschalis mysterii fructuum plene particeps, prophetice ea impleta esse conspicit, quae ad suam ipsius futuram sortem pertinent, usque in diem illum, quo, sine ulla ruga aut macula (cf. Eph 5, 27) fiet veluti sponsa ornata viro suo Iesu Christo (cf. Ap 21, 2).

23. Cum igitur, Venerabiles Fratres, pietatem illam expendimus, quam liturgica Ecclesiae universalis traditio atque ipse renovatus Ritus Romanus erga Sanctam Dei Matrem profitentur, cum deinde meminimus ipsam Liturgiam sacram ob eximiam suam in cultu divino praestantiam esse auream pietatis christianae regulam, cum denique animum advertimus, quomodo Ecclesia sacra celebrans mysteria habitum fidei amorisque suscipiat haud aliter ac beatissima Virgo, tum plane intelligimus, quam apte et convenienter adhortetur Concilium Vaticanum Secundum cunctos Ecclesiae filios, *ut cultum, praesertim liturgicum, erga Beatam Virginem generose foveant*;<sup>66</sup> quae quidem hortatio velimus ubique sine ulla condicione recipiatur adque verum effectum studiose deducatur.

## II

### [NORMAE QUAEDAM AD PIETATEM ERGA BEATAM MARIAM VIRGINEM RECTE FOVENDAM]

24. Verumtamen idem illud Vaticanum Concilium II admonet, ut praeter liturgicum cultum aliae etiam provehantur pietatis formae, praesertim ab ipso Magisterio laudatae atque commendatae.<sup>67</sup> Nihilominus,

<sup>64</sup> Cf. Conc. Vat. II, Const. dogm. de Ecclesia *Lumen gentium*, 62: AAS 57, 1965, p. 63.

<sup>65</sup> Conc. Vat. II, Const. de sacra Liturgia *Sacrosanctum Concilium*, 103: AAS 56, 1964, p. 125.

<sup>66</sup> Conc. Vat. II, Const. dogm. de Ecclesia *Lumen gentium*, 67: AAS 57, 1965, p. 65.

<sup>67</sup> Cf. *Ibid.*, 67: AAS 57, 1965, pp. 65-66.

ut omnibus profecto exploratum est, pietas Christifidelium et observantia erga Dei Matrem varias induit formas secundum temporum locorumque adiuncta, secundum diversum populorum sensum atque traditum humanitatis modum. Hinc nimirum sequitur, ut ipsae formae, quibus talis significatur cultus quaeque temporum obnoxiae sunt condicionibus, indigere penitus videantur renovationis, qua efficiatur, ut evanida submoveantur elementa ac perennia contra inducantur, utque fidei veritates, ex investigatione theologica comparatae et ab Ecclesiae Magisterio propositae, recte inserantur. Hoc etiam comprobat necessarium esse, ut Conferentiae episcopales, Ecclesiae particulares, Familiae religiosas, Christifidelium communitates veram foveant actionem effectricem eodemque tempore diligentem aggrediantur recognitionem formarum et exercitiorum pietatis erga Virginem Mariam; qua tamen in re exoptamus, ut sana observetur traditio aditusque aperiatur legitimis hominum nostrae aetatis postulatis. Quocirca decere videtur vobis, Venerabiles Fratres, nonnulla indicare agendi hac in re principia.

25. Maxime in primis expedit pietatis erga Virginem Mariam exercitia: liquido prae se ferre indolem trinitariam et christologicam, utpote quae suapte natura eorum propria sit ad earumque essentiam pertineat. Re enim vera christianus cultus secundum nativam suam vim et significationem praestatur Patri, Filio et Spiritui Sancto vel, ut in sacra Liturgia dicitur, Patri per Christum in Spiritu. Ex hac proinde ratione ipse cultus iure — etsi modo funditus diverso — complectitur in primis et singulariter Matrem Salvatoris et deinde Sanctos, in quibus Ecclesia praedicat paschale mysterium, quoniam ii cum Christo passi sunt cum eoque glorificati.<sup>68</sup> In Virgine Maria omnia ad Christum referuntur et ex eo pendent: eius nempe causa Deus Pater ab omni aeternitate eam elegit Matrem usquequaque sanctam atque Spiritus exornavit donis nemini alii tributis. Numquam certissime vera omisit christiana pietas extollere vinculum indissolubile necessariamque rationem coniunctionis Virginis cum Divino Salvatore.<sup>69</sup> Nobis tamen videtur potissimum convenire cum proclivitate spirituali huius temporis — quae tota paene occupatur et tenetur « quaestione Chri-

<sup>68</sup> Cf. Conc. Vat. II, Const. de sacra Liturgia *Sacrosanctum Concilium*, 104: AAS 56, 1964, pp. 125-126.

<sup>69</sup> Cf. Conc. Vat. II, Const. dogm. de Ecclesia *Lumen gentium*, 66: AAS 57, 1965, p. 65.

sti »<sup>70</sup> — ut in quacumque significatione cultus erga Virginem Mariam peculiare assignetur momentum parti christologicae atque ita res disponatur, ut referatur ad ipsum consilium Dei, quo *illius Virginis primordia ... cum divinae Sapientiae incarnatione fuerant praestituta*.<sup>71</sup> Hoc sine ulla dubitatione adiuvabit, ut pietas erga Matrem Iesu solidior efficiatur atque convertatur in efficax instrumentum, quo perveniatur ad *unitatem fidei et agnitionis Filii Dei, in virum perfectum, in mensuram aetatis plenitudinis Christi* (Eph. 4, 13); item ex altera parte plurimum conferet ad cultum ipsi Christo debitum augendum, quandoquidem, secundum perennem Ecclesiae sensum, cum auctoritate hisce diebus repetitum,<sup>72</sup> *refertur ad Dominum quod servitur Ancillae; sic redundat ad Filium, quod impenditur Matri; (...) sic transit honor in Regem, qui defertur in famulatum Reginae*.<sup>73</sup>

26. Huic vero admonitioni de natura christologica pietatis marialis utile esse arbitramur aliam opportunam subnectere hortationem, ut videlicet in eodem illo cultu consentaneum pondus ascribatur uni ex partibus prorsus necessariis fidei: personae hoc est et operae Spiritus Sancti. Theologica nempe pervestigatio et ipsa sacra Liturgia commonstraverunt sanctificantem actionem Spiritus in Virgine Nazarethana inter actiones eius recenseri in salutis historia. Sic, verbi gratia, sancti Patres et ecclesiastici scriptores attribuerunt actioni Spiritus sanctitatem Mariae ab ipsa eius origine; eam scilicet dicentes ab illo *quasi ... plasmata novamque creaturam formatam*.<sup>74</sup> Cum Evangelii locos meditarentur — *Spiritus Sanctus superveniet in te et virtus Altissimi obumbrabit tibi* (Lc 1, 35), et *Maria (...) inventa est in utero habens de Spiritu Sancto; (...) quod enim in ea natum est de Spiritu Sancto est* (cf. Mt 1, 18. 20) — perspexerunt in Spiritus intercurso actionem aliquam, quae

<sup>70</sup> Cf. PAULUS VI, Allocutio die 24 mensis aprilis 1970 habita in sacra Aede B. Mariae Virginis v. «Nostra Signora di Bonaria» Calari dicata: AAS 62, 1970, p. 300.

<sup>71</sup> Pius IX, Litt. Ap. *Ineffabilis Deus: Pii IX Pontificis Maximi Acta*, I, 1, Romae 1854, p. 599; cf. etiam V. SARDI, *La solenne definizione del dogma dell'Immacolato concepimento di Maria Santissima. Atti e documenti ...*, Roma 1904-1905, vol. II, p. 302.

<sup>72</sup> Cf. Conc. Vat. II, Const. dogm. de Ecclesia *Lumen gentium*, 66: AAS 57, 1965, p. 65.

<sup>73</sup> S. HILDEFONSUS, *De virginitate perpetua sanctae Mariae*, cap. XII: PL 96, 108.

<sup>74</sup> Conc. Vat. II, Const. dogm. de Ecclesia *Lumen gentium*, 56: AAS 57, 1965, p. 60 et auctores in respondente annotatione 176 commemorati.

consecravit fecundamque reddidit Mariae virginitatem,<sup>75</sup> et eam ipsam convertit in *Aulam Regis* vel *Thalamum Verbi*,<sup>76</sup> *Templum* vel *Tabernaculum Domini*,<sup>77</sup> *Foederis* vel *Sanctificationis Arcam*,<sup>78</sup> quae quidem nomina ipsa resipiunt Biblia Sacra. Cum autem idem scriptores Incarnationis mysterium altiore ratione perscrutarentur, conspicati sunt in arcana illa necessitudine inter Spiritum Sanctum et Mariam quiddam sponsale, quod a Prudentio sic poetice describitur: *Innuba Virgo nubit Spiritui*,<sup>79</sup> et eam nuncupaverunt *Sacrarium Spiritus Sancti*,<sup>80</sup> quae locutio naturam sacram Virginis illustrat, quae habitatio diuturna facta est Spiritus Dei. Cum praeterea in doctrinam de Paraclito inquirerent, cognoverunt ex eo, tamquam e scaturigine, profluxisse gratiae plenitudinem (cf. *Lc* 1, 28) et munerum abundantiam, quae eam cohonestaverunt. Quapropter Spiritui attribuerunt fidem, spem et caritatem, quae cor Virginis animabant, virtutem, quae eius obtemperacionem Dei

<sup>75</sup> Cf. S. AMBROSIIUS, *De Spiritu Sancto* II, 37-38: CSEL 79, pp. 100-101; CASSIANUS, *De incarnatione Domini* II, cap. II: CSEL 17, pp. 247-249; S. BEDA, *Homelia* I, 3: CCL 122, p. 18 et p. 20.

<sup>76</sup> Cf. S. AMBROSIIUS, *De institutione virginis*, cap. XII, 79: PL 16 (ed. 1880), 339; *Epistula* 30, 3 et *Epistula* 42, 7: *ibid.*, 1107 et 1175; *Expositio evangelii secundum Lucam* X, 132: S. Ch, 52, p. 200; S. PROCLUS CONSTANTINOPOLITANUS, *Oratio* I, 1 et *Oratio* V, 3: PG 65, 681 et 720; S. BASILIUS SELEUCENSIS, *Oratio* XXXIX, 3: PG 85, 433; S. ANDREAS CRETENSIS, *Oratio* IV: PG 97, 868; S. GERMANUS CONSTANTINOPOLITANUS, *Oratio* III, 15: PG 98, 305.

<sup>77</sup> Cf. S. HIERONYMUS, *Adversus Iovinianum* I, 33: PL 23, 267; S. AMBROSIIUS, *Epistula* 63, 33: PL 16 (ed. 1880), 1249; *De institutione virginis*, cap. XVII, 105: *ibid.*, 346; *De Spiritu Sancto* III, 79-80: CSEL 79, pp. 182-183; SEDULIUS, *Hymnus* « A solis ortus cardine », vv. 13-14: CSEL 10, p. 164; *Hymnus Acathistos*, str. 23: ed. I. B. PITRA, *Analecta Sacra*, I, p. 261; S. PROCLUS CONSTANTINOPOLITANUS, *Oratio* I, 3: PG 65, 684; *Oratio* II, 6: *ibid.*, 700; S. BASILIUS SELEUCENSIS, *Oratio* IV: PG 97, 868; S. IOANNES DAMASCENUS, *Oratio* IV, 10: PG 96, 677.

<sup>78</sup> Cf. SEVERUS ANTIOCHENUS, *Homilia* 57: PO 8, pp. 357-358; HESYCHIUS HIEROSOLYMITANUS, *Homilia de sancta Maria Deipara*: PG 93, 1464; CHRYSIPPUS HIEROSOLYMITANUS, *Oratio in sanctam Mariam Deiparam*, 2: PO 19, p. 338; S. ANDREAS CRETENSIS, *Oratio* V: PG 97, 896; S. IOANNES DAMASCENUS, *Oratio* VI, 6: PG 96, 672.

<sup>79</sup> *Liber Apotheosis*, vv. 571-572: CCL 126, p. 97.

<sup>80</sup> Cf. S. ISIDORUS, *De ortu et obitu Patrum*, cap. LXVII, 111: PL 83, 148; S. HILDEFONSUS, *De virginitate perpetua sanctae Mariae*, cap. X: PL 96, 95; S. BERNARDUS, *In Assumptione B. Virginis Mariae*, *Sermo* IV, 4: PL 183, 428; *In Nativitate B. Virginis Mariae*: *ibid.*, 442; S. PETRUS DAMIANUS, *Carmina sacra et preces* II, *Oratio ad Deum Filium*: PL 145, 921; *Antiphona* « Beata Dei Genitrix Maria »: *Corpus antiphonalium officii*, ed. R. J. HESBERT, Roma 1970, vol. IV, n. 6314, p. 80.

voluntati confirmabat, fortitudinem, quae eam sub Cruce patientem sustentavit;<sup>81</sup> notaverunt deinde in Mariae vaticinio (cf. *Lc* 1, 46-55) peculiarem illius Spiritus impulsus, qui erat olim per prophetas locutus.<sup>82</sup> Cum denique Iesu Matrem morantem contemplarentur in Cenaculo, ubi Spiritus in natam modo Ecclesiam delapsus est (cf. *Ac* 1, 12-14; 2, 1-4), vetustum argumentum Mariae-Ecclesiae novis locupletaverunt notionibus;<sup>83</sup> at deprecationem potissimum flagitaverunt Virginis, ut a Spiritu acciperent potestatem Christi in propriis animabus generandi, quemadmodum testificatur S. Hildefonsus precatione quadam, quae tam significatione quam intima vi orandi excellit: *Oro te, ore te, sancta Virgo, ut de illo Spiritu habeam Iesum, de quo tu genuisti Iesum. Per illum Spiritum accipiat anima mea Iesum, per quem concepit caro tua eundem Iesum. (...) In illo Spiritu diligam Iesum, in quo tu hunc adoras ut Dominum, intueris ut Filium.*<sup>84</sup>

27. Dicuntur interdum plures textus recentioris pietatis non satis referre omnem doctrinam de Spiritu Sancto. Studiosorum autem est hanc comprobare asseverationem eiusque effectum ponderare; Nostra potius interest universos, et quidem pastores imprimis ac theologos, cohortari, ut subtiliore cogitatione accuratioreque deliberatione pervestigent Spiritus operam in salutis historia, et sic vicissim perficiant ipsi, ut christianae pietatis libri et formulae in lucem proferant eius vivificam

<sup>81</sup> Cf. PAULUS DIACONUS, *Homilia I, In Assumptione B. Mariae Virginis*: PL 95, 1567; *De Assumptione sanctae Mariae Virginis*, Paschasio Radberto trib., 31, 42, 57, 83: ed. A. RIPBERGER, in «*Spicilegium Friburgense*», 9, 1962, pp. 72, 76, 84, 96-97; EADMERUS CANTUARIENSIS, *De excellentia Virginis Mariae*, cap. IV-V: PL 159, 562-567; S. BERNARDUS, *In laudibus Virginis Matris*, *Homilia IV*, 3: *Sancti Bernardi Opera*, ed. J. LECLERQ-H. ROCHAIS, IV, Romae 1966, pp. 49-50.

<sup>82</sup> Cf. ORIGENES, *In Lucam Homilia VII*, 3: PG 13, 1817; *S Ch*, 87, p. 156; S. CYRILLUS ALEXANDRINUS, *Commentarius in Aggaeum prophetam*, cap. XIX: PG 71, 1060; S. AMBROSIIUS, *De fide IV*, 9, 113-114: CSEL 78, pp. 197-198; *Expositio evangelii secundum Lucam II*, 23 et 27-28: CSEL 32, IV, pp. 53-54 et 55-56; SEVERIANUS CABALESIS, *In mundi creationem oratio VI*, 10: PG 56, 497-498; ANTIPATER BOSTRENSIS, *Homilia in Sanctissimae Deiparae Annuntiationem*, 16: PG 85, 1785.

<sup>83</sup> Cf. EADMERUS CANTUARIENSIS, *De excellentia Virginis Mariae*, cap. VII: PL 159, 571; S. AMEDEUS LAUSANNENSIS, *De Maria Virginea Matre*, *Homilia VII*: PL 188, 1337; *S Ch*, 72, p. 184.

<sup>84</sup> *De virginitate perpetua sanctae Mariae*, cap. XII: PL 96, 106.



actionem. Ex tali namque inquisitione eminebit singulariter arcanæ necessitudinis ratio inter Spiritum Dei et Virginem Nazarethanam eorumque actio communis in Ecclesiam; et ex hisce fidei doctrinis, altius sane perpensis, proficiscetur pietas impensius longe exercita.

28. Necesse praeterea est exercitia illa pietatis, quibus christifideles suam erga Domini Matrem observantiam reverentiamque testantur, clare et distincte illuminent locum, quem ipsa in Ecclesia obtinet: *post Christum altissimum nobisque maxime propinquum*.<sup>85</sup> Idem ille locus praecelsus ipsis aedibus sacris Ritus Byzantini definite et quasi physice exhibetur, ubi videlicet ita aedificii partes et sacrae imagines disponuntur — ad mediam principem introitus portam fingitur Annuntiatio Virgini Mariae facta, in apside vero pingitur ipsa *Theotocos* gloriosa — ut inde manifesto eluceat, quomodo ab Ancillae Domini consensione hominum genus viam ingrediatur reditus sui ad Deum atque in *Sanc-tissimae* splendore metam conspiciat itineris sui. Haec signorum ratio, qua ipsum aedificium ecclesiae Mariae locum patefacit in mysterio Ecclesiae, uberem continet significationem atque postulare videtur, ut variae ubique pietatis formae erga Beatissimam Virginem ad sensum prospectumque ecclesialem progrediantur.

Etenim commemoratio primariorum notionum, quas de natura Ecclesiae proposuit Concilium Vaticanum II tamquam *Familiae Dei, Populi Dei, Regni Dei, Corporis Christi mystici*,<sup>86</sup> efficiet certe, ut fideles facilius et citius agnoscant munus atque officium Mariae in mysterio Ecclesiae, necnon praestantiorum eius locum in communione Sanctorum; faciet etiam, ut acrius percipiant fraternum vinculum, quod cunctos christifideles devincit, quoniam Virginis filii sunt, *ad quos gignendos et educandos materno amore cooperatur*,<sup>87</sup> simulque filii Ecclesiae, quia *illius* — id est eiusdem Ecclesiae — *fetu nascimur, illius lacte nutrimur, Spiritu eius animamur*,<sup>88</sup> conspirantibus ambabus ad mysticum Christi corpus generandum: *utraque Christi mater, sed*

<sup>85</sup> Conc. Vat. II, Const. dogm. de Ecclesia *Lumen gentium*, 54: AAS 57, 1965, p. 59. Cf. PAULUS VI, Allocutio ad Patres Conciliares habita, altera exacta Concilii Oecumenici Vaticani Secundi sessione, die 4 Decembris mensis a. 1963: AAS 56, 1964, p. 37.

<sup>86</sup> Cf. Conc. Vat. II, Const. dogm. de Ecclesia *Lumen gentium*, 6, 7-8, 9-17: AAS 57, 1965, pp. 8-9, 9-12, 12-21.

<sup>87</sup> *Ibid.*, 63: AAS 57, 1965, p. 64.

<sup>88</sup> S. CYPRIANUS, *De catholicae Ecclesiae unitate*, 5: CSEL 3, p. 214.

*neutra sine altera totum* (corpus) *parit*; <sup>89</sup> faciet demum ut clarius videant Ecclesiae actionem in orbe terrarum uti propagationem curae et diligentiae Mariae: enimvero actuosus Virginis amor in domo Nazarethana, apud Elisabeth, in Cana Galilaeae, in Calvariae loco — quae omnia sunt salutifera momenta maximi ponderis ecclesialis — continuatur et producit in ipsa materna cura Ecclesiae et diligenti voluntate, ut omnes homines ad agnitionem veritatis perveniant (cf. *1 Tim* 2, 4), in eius vigilantia parvorum et egenorum et infirmorum, in perpetuo eius studio pacis concordiaeque ordinum confirmandae, in perseveranti industria et navitate, ut homines universi salutis illius participes fiant, quam sua morte iis promeruit Christus. Hac omnino ratione amor erga Ecclesiam transibit in amorem erga Mariam, et vicissim hic in illum, quoniam altera exsistere nequit sine altera, sicut sagaciter notat Chromatius Aquileiensis: *Congregata (...) Ecclesia est in superioribus cum Maria quae fuit Mater Iesu et fratribus eius. Non potest ergo Ecclesia nuncupari nisi fuerit ibi Maria mater Domini cum fratribus eius.*<sup>90</sup> Ut concludamus: oportere iterum dicimus cultus Beatae Virgini praestitus prae se ferat vim suam nativam ecclesiologicam. Hoc nempe efficiet, ut consilium capiatur et vires colligantur, quibus salubriter renoventur formae et textus ipsi.

29. Ad has autem sententias, quae natae sunt ex consideratione consuetudinis Mariae Virginis cum Deo — Patre, Filio, Spiritu Sancto — et cum Ecclesia, addere cupimus secundum eandem rationem et mentem doctrinae Concilii <sup>91</sup> aliquas directorias normas biblicas, liturgicas, oecumenicas, anthropologicas, quae ante oculos constituendae sunt, cum recognoscuntur vel conficiuntur exercitia pietatis, quo altius acutiusque percipiatur vinculum, quod nos coniungit cum Matre Christi et nostra Matre in communione Sanctorum.

30. Hodie christianam pietatem iam ubique efflagitare intellegitur, ut indicia et cogitata biblica inserantur in quamvis cultus formam. Progressio enim studiorum biblicorum, crebrior et communior Sacramentorum Scripturarum usus et potissimum exemplum traditionis atque interior Spiritus impulsio movent nostrae aetatis christianos et monent,

<sup>89</sup> ISAAC DE STELLA, *Sermo LI, In Assumptione B. Mariae*: PL 194, 1863.

<sup>90</sup> *Sermo XXX*, 1: *S Ch*, 164, p. 134.

<sup>91</sup> Cf. Conc. Vat. II, Const. dogm. de Ecclesia *Lumen gentium*, 66-69: AAS 57, 1965, pp. 65-67.

ut magis magisque Sacra Biblia usurpent tamquam primarium precationis librum indeque solida derivent agendi consilia et praeclara exempla. Beatae Virginis cultus ac pietas aliena nullo modo esse potest ab hac universali propensione vitae christianae;<sup>92</sup> immo ab ea maxime haurire debet vires novas certumque auxilium. Sacrae enim Paginae, cum admirabiliter aperiunt divinum de salute humana consilium, ubique redundant mysterio Salvatoris atque continent a Genesi ad Apocalypsim certissimas significationes de ea, quae fuit eiusdem Salvatoris Mater et socia. Verumtamen nolimus, ut hic afflatus biblicus solo circumscribatur usu locorum et signorum etiam scienter excerptorum ex Litteris sacris; multo namque plus secum infert. Poscit enim, ut ex Libris sacris vocabula et sententiae deducantur in ipsas precationis formulas atque textus cantui destinatos; et ante omnia postulat, ut Virginis cultus pervadatur et repleatur maximis illis argumentis nuntii christiani, ut, dum christifideles Sedem Sapientiae venerantur, ipsi vicissim illuminentur Verbi divini luce atque adducantur, ut secundum praecepta Sapientiae incarnatae se ipsi gerant.

31. De veneratione, quam Ecclesia Matri Dei tribuit in celebratione sacrae Liturgiae, iam locuti sumus. Nunc vero, cum sermo sit de ceteris cultus formis ac de rationibus, quibus illae inniti debeant, recolamus oportet praescriptionem Constitutionis a verbis *Sacrosanctum Concilium* incipientis, utpote quae, dum spiritualia populi christiani exercitia commendat, addat: ...*exercitia haec, ratione habita temporum liturgicorum, congruenter consonent oportet cum sacra Liturgia, a qua aliquo modo consilium ac instinctum sumant, atque cum naturam longe superiorem prae se ferat, ad eam populum christianum ducant.*<sup>93</sup> Lex sapiens, perspicua, cuius tamen executio facilis esse non videtur, praesertim cum de cultu Virgini exhibendo agitur, de cultu scilicet tam vario modis, quibus exprimitur; postulat enim ab iis, qui communitatibus localibus praesunt, nisum, prudentiam pastorem, constantiam, a christifidelibus vero animum alacrem et paratum ad excipiendas normas directorias et proposita, quae, a germana cultus christiani natura profluentia, interdum secum ferunt mutationem consuetudinum inveteratarum, quibus natura illa aliquo modo erat offuscata.

<sup>92</sup> Cf. Conc. Vat. II, Const. dogm. de divina Revelatione *Dei Verbum*, 25: AAS 58, 1966, pp. 829-830.

<sup>93</sup> N. 13: AAS 56, 1964, p. 103.

Ad hoc quod pertinet, mentionem facere liceat de duobus mentium habitibus, quibus accidere potest, ut irrita fiat in usu et consuetudine pastoralis norma Concilii Vaticani Secundi: imprimis de quorundam in animarum cura versantium se gerendi modo, quippe qui detrectantes *a priori* pia exercitia — quae, dummodo rite agantur, commendantur a Magisterio — ea abiciant, atque quasi vacuum efficiant, quod replere non valent; ipsi plane obliviscuntur Concilium mandavisse, ne pia exercitia tollerentur, sed ut cum Liturgiā apte convenirent.

Secundo, quod ad aliorum habitum mentis attinet, affirmetur oportet eos, non servantes sanum principium liturgicum et pastorale, pia exercitia et liturgicas actiones in unum conferre tamquam in celebrationibus permixtis seu *hybridis*. Interdum fit, ut in ipsam Sacrificii Eucharistici immolationem quaedam inserantur elementa a sacris novendialibus vel aliis piis celebritatibus deprompta, unde periculum oritur, ne Domini memoriale non amplius constituat summum momentum coetus communitalis christianae, sed sit velut occasio quaedam celebrandi exercitium ad populi devotionem pertinens. Illis, qui ita agunt, volumus commemorare normam Concilii, iuxta quam pia exercitia cum liturgia sunt temperanda, minime vero cum ea permiscenda. Sapiens actio pastoralis, dum distinguit et illustrat naturam nativam actionum liturgicarum, altera ex parte laudat et provehit pia exercitia, ut ea necessitatibus singularium communitatum ecclesialium accommodet, eaque sacram Liturgiam egregie adiuvare iubeat.

32. Ob ipsius indolem ecclesialem in Virginis cultu inveniuntur eiusdem Ecclesiae sollicitudines, inter quas, nostris diebus, eminet cura de christianorum unitate redintegrandae. Pietas erga Domini Matrem fit, hoc modo, conscia trepidationum ac institutorum Motus oecumenici, qui dicitur, id est ipsa quoque formam assumit oecumenicam; et hoc multiplices ob causas.

Imprimis quia fideles catholici fratribus sociantur Ecclesiarum orthodoxarum, apud quas devotio erga beatam Virginem induit formas plenas eximii instinctus poetici et altae doctrinae, dum colit speciali cum amore gloriosam Deiparam eamque vocat *Christianorum Spem*; <sup>94</sup> coniunguntur Anglicanis, quorum theologi praestantissimi iam olim

<sup>94</sup> Cf. *Officium magni canonis paracletici, Magnum Orologion*, Athenis 1963, p. 558; passim in canonibus et tropariis liturgicis: cf. SOFRONIO EUSTRAADIADOU, *Theotokarion*, Chennevières-sur-Marne 1931, pp. 9, 19.

illustraverunt solidum fundamentum, quod Litterae sanctae exhibent circa cultum Matris Domini Nostri, quorumque theologi aetatis nostrae magis exprimunt momentum loci, quem Maria obtinet in vita christiana; uniuntur etiam fratribus Ecclesiarum *Reformatarum*, in quibus viget amor Sacrarum Scripturarum, in glorificando Deo ipsius Virginis verbis (cf. *Lc* 1, 46-55); deinde, quia religio erga Matrem Christi et christianorum praebet catholicis occasionem naturalem et frequentem precationis, ut illa intercedat apud Filium, ut omnes baptizati in unum coalescant Populum Dei;<sup>95</sup> et insuper, quia est Ecclesiae catholicae voluntas, ut in hoc cultu, peculiaris proprietas nedum extenuetur,<sup>96</sup> sed vitetur etiam diligentissime quaevis intemperantia, quae ceteros fratres in errorem inducere possit de vera doctrina Ecclesiae catholicae<sup>97</sup> atque amoveatur quivis cultus exhibendi modus abhorrens a recta praxi catholica. Denique, cum sit in ipso genuino cultu Beatae Virginis positum, ut, *dum Mater colitur* (...), *Filius rite agnoscatur, ametur, glorificetur*,<sup>98</sup> ille iter fit ad Christum, qui est fons atque centrum communionis ecclesiasticae; in quo, quotquot palam confitentur eum esse Deum et Dominum, Salvatorem et Mediatorem unicum (cf. *1 Tim* 2, 5), vocantur, ut sint unum inter se, cum ipso et cum Patre in unitate Spiritus Sancti.<sup>99</sup>

33. Probe novimus haud leves dissensiones exsistere inter sentiendi modum plurimorum fratrum aliarum Ecclesiarum et communitatum ecclesialium, ac doctrinam catholicam *de* (...) *munere Mariae in opere salutis*,<sup>100</sup> ideoque de cultu ipsi praebendo. Tamen, cum eadem virtus Altissimi, quae adumbravit Virginem Nazarethanam (cf. *Lc* 1, 35), agat in hodiernum Motum oecumenicum eumque fecundum reddat, spem Nostram cupimus significare venerationem erga humilem Domini Ancillam, cui Omnipotens magna fecerit (cf. *Lc* 1, 49), futuram esse, etsi

<sup>95</sup> Cf. Conc. Vat. II, Const. dogm. de Ecclesia *Lumen gentium*, 69: AAS 57, 1965, pp. 66-67.

<sup>96</sup> Cf. *ibid.*, n. 66: AAS 57, 1965, p. 65; Const. de sacra Liturgia *Sacrosanctum Concilium*, 103: AAS 56, 1964, p. 125.

<sup>97</sup> Cf. Conc. Vat. II, Const. dogm. de Ecclesia *Lumen gentium*, 67: AAS 57, 1965, pp. 65-66.

<sup>98</sup> *Ibid.*, 66: AAS 57, 1965, p. 65.

<sup>99</sup> Cf. PAULUS VI, Allocutio in Vaticana Basilica ad Conciliares Patres habita, die 21 mensis novembris a. 1964: AAS 56, 1964, p. 1017.

<sup>100</sup> Conc. Vat. II, Decr. de Oecumenismo *Unitatis redintegratio*, 20: AAS 57, 1965, p. 105.

paulatim, non impedimentum, sed quandam viam et veluti locum congressionis ad unitatem efficiendam omnium credentium in Christum. Laetamur enim animadvertentes aptiorem intelligentiam muneris Mariae in Christi et Ecclesiae mysterio, etiam ex parte fratrum seiunctorum, expeditiorem reddere viam ad eiusmodi congressionem. Sicut in pago Cana Virgo deprecatione sua assecuta est, ut Iesus primum miraculorum suorum patraret (cf. *Io* 2, 1-12), ita aetate nostra ipsi facultas erit sua ipsius intercessione propitia maturandi tempus, quo Christi discipuli perfectam in fide communionem inveniant. Haec nostra spes corroboratur consideratione Decessoris Nostri Leonis XIII, qui affirmavit: causa unitatis christianorum *ad spiritualis maternitatis eius (Mariae) officium id proprie attinet. Nam qui Christi sunt, eos Maria non peperit nec parere poterat, nisi in una fide unoque amore: numquid enim « divisus est Christus? (1 Cor 1, 13) » debemusque una omnes vitam Christi vivere, ut in uno eodemque corpore « fructificemus Deo » (Rom 7, 4).*<sup>101</sup>

34. In cultu Virgini tribuendo accurata consideratio intendenda est in acquisitiones tutas et scientiis humanis confirmatas; hoc enim conferet, ut amoveatur una ex causis difficultatum, quae inveniuntur in cultu Domini Matri exhibendo; dissimilitudo scilicet inter ipsius cultus argumenta et hodiernas cogitationes anthropologicas et condicionem psychologicam-sociologicam, penitus mutatam, in qua homines nostrae aetatis vivunt et operantur. Animadvertitur enim difficile esse inserere Virginis imaginem, sicut apparet e nonnullis libris et opusculis ad devotionem pertinentibus, in vitae condiciones aetatis nostrae et singillatim in condiciones mulieris, sive in convictu familiari, ubi leges ac morum progressus merito ei attribuunt aequalitatem cum viris et auctoritatem in vita familiari moderanda; sive in provincia politica, in qua ipsa in multis regionibus adepta est facultatem se interponendi in rem publicam eodem modo quo viri; sive in re sociali, ubi ipsa navitatem suam explet in multiplicibus officiis, in dies magis magisque excedens ex angusto convictu familiari; sive in regione doctrinarum, ubi ei praebentur novae rationes inquisitionis scientificae et intellectualis auctoritatis.

Hinc sequitur penes quosdam quaedam alienatio a cultu Virgini tribuendo, atque difficultas in eligenda Maria Nazarethana ut exemplo,

<sup>101</sup> Epistula Encyclica *Adiutricem populi*: ASS 28, 1895-1896, p. 135.

quia ipsius vitae fines — ut aiunt — angustiores videntur, ratione habita patentium navitatis regionum, in quibus homo nostrae aetatis operatur. Ad hoc quod pertinet, dum hortamur theologos et eos, qui praesunt communitatibus christianis, ipsosque Christifideles, ut debita consideratione prosequantur haec problemata, opportunum Nobis videtur ad eorum enodationem Nos quoque operam dare, animadversiones quasdam proponendo.

35. Imprimis Virgo Maria semper ab Ecclesia proposita est christifidelium imitationi non plane ob rationem vitae, quam duxit multoque minus ob condiciones *sociales-doctrinales*, in quibus eadem eius vita sese explicavit, nunc fere ubique obsoletas, sed quia, in ipsius definita vitae condicione, ea totaliter et officii conscia voluntati Dei adhaesit (cf. *Lc* 1, 38); quia eius verbum accepit et ad effectum adduxit; quia ipsius agendi ratio firmata est caritate et famulandi voluntate; quia scilicet prima exstitit et perfectissima Christi discipula: quod quidem vim exempli obtinet universalem et perpetuam.

36. Volumus deinde animadvertere superius memoratas difficultates arcte consociari cum aliquibus notis imaginis popularis et litterariae Mariae, non cum imagine eius vere evangelica neque cum elementis doctrinae, quae lento illo et serio opere explicationis verbi revelati eruta sunt et perfecta. Immo vero nihil mirum esse debet quod christianorum hominum aetates aliis in adiunctis *socialibus-doctrinalibus* versantes — cum imaginem ac munus Mariae respicerent uti novae Mulieris et perfectae Christianae, quae in se coniungit et colligit casus proprios maxime vitae femineae, quia Virgo est et Sponsa et Mater — Iesu Matrem habuerint typum praeelsum condicionis muliebris atque exemplar spectatissimum vitae evangelicae, quodque hos sensus suos secundum mentem et animi habitum et imagines suae aetatis expresse- rint. Cum vero ipsa Ecclesia contuetur longam pietatis marialis historiam, laetatur consonantia eius cultus, attamen non se alligat cogitandi loquendive rationibus, quae propriae fuerunt diversarum aetatum neque notionibus anthropologicis, quae iis modis subiaciebant. Intellegit Ecclesia, quo pacto quaedam cultus formae, quae in se ipsae quidem nonnihil valent, minus congruant cum hominibus, qui ad alias mundi aetates et animorum culturae rationes pertinent.

37. Animadvertere denique iuvat nostri etiam huius temporis, perinde ac praeteriti, homines suas debere rerum exsistentium cognitiones

Dei verbo comprobare et, ad causam praecipue nostram quod attinet, suas notiones anthropologicas ex iisque manantes quaestiones cum beatae Mariae Virginis figura comparare, ut in Evangelio proponitur. Quae in Scripturis sacris Spiritus Sancti numine afflante leguntur, haud iis sane praetermissis, quae humanis disciplinis acquiruntur, neque variis hodierni temporis rerum condicionibus, eo quidem conducunt, ut Maria exemplar haberi possit eorum, quae in nostrae aetatis hominum expectatione sunt. Quaedam hanc ad rem exempla subicere libet: horum temporum mulier, quae iure vult in communitalis deliberationibus partem habere, summa animi laetitia Mariam contuebitur; haec enim, quasi ad colloquium cum Deo admissa, pro actuosa peculiaris officii sui conscientia,<sup>102</sup> non de re quadam adventicia, sed de *saeculorum negotio* — ut praeclare est Verbi incarnatio definita —<sup>103</sup> actuose ac libere consentit; recogitabit deinde Mariam, cum virginitatis statum sibi elegisset, quo ad Incarnationis mysterium participandum Dei consilio componeretur, nequaquam matrimonii bona ac dignitatem respuisse, verum libere et animose egisse, ut se tota Dei amori devoveret; laeta cum admiratione perspiciet Mariam a Nazareth, Dei voluntati plane quidem obsecutam, mulierem fuisse nec res vitaeque casus inerte ferentem nec alios avertentem quadam religione devinctam, sed eam potius, quae scite proclamaret Deum esse vindicem humilium vique oppressorum hominum ac mundi potentes de sede deponere (*Lc* 1, 51-53); agnoscet insuper Mariam, quae *praecellat inter humiles et pauperes Domini*,<sup>104</sup> fortem illam mulierem haberi, quae egestatem et dolores, praecipitem fugam et exilium (cf. *Mt* 2, 13-23) experta est; cuius modi rerum vices eos sane non fugiunt, qui, Evangelii ratione permoti, uniuscuiusque hominis totiusque societatis conatibus favent, ab id genus vitae condicione se vindicare cupientium; neque tandem Maria Mater videbitur de uno divino Filio suo sollicita, verum mulier, cuius opera communitalis apostolicae fides in Christum exorta est (cf. *Io* 2, 1-12), cuiusque mater-num munus ad omnes homines, in Calvariae monte universale effectum, dilatatum est.<sup>105</sup> Exempla quidem protulimus, e quibus clare patet

<sup>102</sup> Cf. Conc. Vat. II, Const. dogm. de Ecclesia *Lumen gentium*, 56: AAS 57, 1965, p. 60.

<sup>103</sup> S. PETRUS CHRYSOLOGUS, *Sermo CXLIII*: PL 52, 583.

<sup>104</sup> Conc. Vat. II, Const. dogm. de Ecclesia *Lumen gentium*, 55: AAS 57, 1965, pp. 59-60.

<sup>105</sup> Cf. PAULUS VI, Adhortatio Apostolica *Signum magnum*, I: AAS 59, 1967, pp. 467-468; *Missale Romanum*, die 15 septembris, *Super oblata*.



beatam Virginem nonnullas, easdemque graves, hodiernorum hominum expectationes haud decipere, immo perfecti Christi discipuli specimen iisdem praebere, quippe qui sit terrenae et temporalis civitatis artifex simulque ad caelestem aeternamque tendat, qui provehat iustitiam, oppressos homines liberantem, itemque caritatem foveat, qua indigentibus subvenitur, sed praecipue illius sit testis actuosus amoris, qui Christum in hominum animis aedificat.

38. Postquam autem has normas directorias protulimus, quibus cultus Matri Domini adhibendus congruenter promoveatur, monendum esse videtur de nonnullis nequaquam rectis pietatis rationibus, ad eundem cultum spectantibus. Concilium Vaticanum II auctoritate sua arguendo cavit, ne in sententiis et formis trans rectae de Maria Virgine doctrinae fines et ritus iretur, neu eiusdem figura ac munus animo angusto minuerentur; quosdam praeterea reprehendit devios cultus exhibendi modos, qui sunt: vana credulitas, utpote quae in exteriores potius ritus quam in severum religionis studium intendat; inanis praeterea et evanida animi commotio, ab Evangelii sensu omnino aliena, cum, contra, assiduam et impigram operam Evangelium ipsum postulet.<sup>106</sup> Haec iterum arguimus, utpote cum de pietatis formis agatur, quae catholicae fidei non congruunt, ideoque in catholico cultu iis non sit locus. Vigil autem ab huiusmodi erroribus minusque rectis usibus custodia id efficiet, ut erga beatam Mariam Virginem cultus alacrior fiat atque sincerior, id est in suo fundamento firmus, adeo ut studium fontium divinae Revelationis atque ecclesiastici Magisterii documentorum observantia nimiam novarum rerum vel mirificorum eventuum perscrutationem antecellant; *obiectivus* praeterea, utpote historica veritate nisus, ita ut prorsus ex eo expungantur, quae fabulosa sint vel falsa; consentaneus deinde doctrinae, ita ut non manca quaedam neque nimis amplificata imago Mariae proponatur, quo fieri possit, ut eo quod plus aequo aliquid praedicatur, tota illa veluti eius effigies, in Evangelio proposita, obnubiletur; purus denique, ad causas quod attinet, ita ut cuncta a sacrario sedulo arceantur, quae sordidum propriae utilitatis studium sapiant.

39. Demum, si res ferat, confirmare volumus id esse ut finem ultimum cultui beatae Mariae Virginis propositum, ut Deus glorificetur et

<sup>106</sup> Cf. Const. dogm. de Ecclesia *Lumen gentium*, 67: AAS 57, 1965, pp. 65-66.

Christifideles incitentur ad suam cum Dei voluntate vitam moresque prorsus componenda. Etenim Ecclesiae filii, cum suas illius voci mulieris sine nomine iungunt, de qua in Evangelio fit sermo, atque, Iesu Christi Matrem extollentes, ad Iesum ipsum conversi conclamant: *Beatus venter qui te portavit et ubera quae suxisti* (Lc 11, 27) ad divini quoque Magistri grave responsum animos intendant oportet, qui pronuntiavit: *Quinimmo beati qui audiunt verbum Dei et custodiunt illud* (Lc 11, 28). Quae quidem responsio sive beatae Mariae Virgini magnae laudi cedit, ut nonnulli Ecclesiae Patres interpretati sunt<sup>107</sup> et Concilium Vaticanum II confirmavit,<sup>108</sup> sive nobismet ipsis adhortationi est, ut secundum Dei praecepta vivamus, hasque divini Salvatoris sententias resonat: *Non omnis qui dicit mihi: Domine, Domine, intrabit in regnum caelorum; sed qui facit voluntatem patris mei qui in caelis est, ipse intrabit in regnum caelorum* (Mt 7, 21); item: *Vos amici mei estis, si feceritis quae ego praecipio vobis* (Io 15, 14).

### III

[DE PIIS EXERCITIIS, QUAE « ANGELUS DOMINI » ET  
« MARIALE ROSARIUM » NUNCUPANTUR]

40. Quaedam ergo principia exposuimus, ad cultum Matris Domini novo vigore firmandum idonea; nunc vero munus est Conferentiarum Episcopaliū, communitatū localium praepositorum, necnon religiosarum Familiarum moderatorum sapienter instaurare pias consuetudines et exercitia ad venerandam beatam Mariam Virginem apta, eosque iuvare qui, pro sincero suo animi ardore suoque procurandae fidelibus utilitatis studio, novas pietatis formas inducere cupiunt. Videtur tamen Nobis, diversis quidem rationibus inductis, expedite de duobus piis exercitiis tractare, quae in occidentalium praecipue regionum usu sunt, de quibusque pluries iam Apostolica Sedes egit. Haec sunt: *Angelus Domini* et *Rosarium* seu *Corona* beatae Mariae Virginis.

41. Sermo hic Noster de prece *Angelus Domini* ad id tantum spectat, ut Nostram adhortationem iteremus, simplicem sed ardentem, ut huius-

<sup>107</sup> Cf. S. AUGUSTINUS, *In Iohannis Evangelium, Tractatus* X, 3: CCL 36, pp. 101-102; *Epistula* 243, *Ad Laetum*, n. 9: CSEL 57, pp. 575-576; S. BEDA, *In Lucae Evangelium expositio*, IV, xi, 28: CCL 120, p. 237; *Homilia* I, 4: CCL 122, pp. 26-27.

<sup>108</sup> Cf. Conc. Vat. II, Const. dogm. de Ecclesia *Lumen gentium*, 58: AAS 57, 1965, p. 61.

modi orationis consueta recitatio, quantum fieri possit, servetur. Nec videtur eadem oratio esse instauranda; post tot enim saeculorum decursum eius continuatur vis et nitor, siquidem eius structura simplex est atque de divinis Litteris deprompta; origo eius historica ad invocationem revocat, qua incolumitas in pace expetitur; liturgicus praeterea eius cursus certa diei tempora quodammodo consecrat; ad paschale denique mysterium commemorandum inducit; nam cognita Filii Dei Incarnatione, petimus, ut *per passionem eius et crucem ad resurrectionis gloriam perducamur*.<sup>109</sup> Re quidem vera nonnullae consuetudines, quae e tradito more recitationem orationis *Angelus Domini* comitabantur, iam ablata sunt, aut vix in hodierna hominum vita animadvertuntur; de rebus tamen parvi momenti agitur, cum integra vis contemplationis, quae in mysterium Incarnationis Verbi fertur, salutationis angelicae Virgini impertitae significatio, imploratio miserentis eius intercessionis immutatae maneant. Quamvis praeterea mutatae sint temporum condiciones, eadem semper pro plerisque hominibus perstant certa quaedam diei tempora, mane, meridies et vespere, utpote quae operum eorum vices significant simulque ad quandam precationis causa moram interponendam moneant.

42. Volumus nunc, Venerabiles Fratres, in piis illis precibus renovandis aliquandiu immorari, quae sunt *totius Evangelii breviarium* appellatae: <sup>110</sup> *Corona* nempe, seu beatae Mariae Virginis *Rosarium*. In iisdem enim precibus commendandis Decessores Nostri maximum studium sollicitamque operam posuerunt: scilicet etiam atque etiam hortati sunt Christifideles, ut *Rosarium* crebro recitarent; eidem latius vulgando consuluerunt; peculiarem eiusdem naturam explicuerunt; aptum praeterea ipsum esse dixerunt ad orationem contemplativam fovendam, quae simul est precatio laudantis et supplicantis; proprium denique eiusdem momentum extulerunt et vim ad christianam vitam provehendam animarumque lucrandarum studium excitandum. Nosmet quoque, fideles primum coram admittentes (d. XIII m. Iulii a. MCMLXIII), quanti *Rosarii* preces haberemus, publice ediximus; <sup>111</sup> atque postea

<sup>109</sup> *Missale Romanum*, Dominica IV Adventus, *Collecta*. Simile quiddam in *Collecta* diei 25 martii continetur, quae in recitanda precatione *Angelus Domini* pro priore, in textu proposita, substitui potest.

<sup>110</sup> Prus XII, Epistula *Philippinas Insulas* ad Archiepiscopum Manilensem: AAS 38, 1946, p. 419.

<sup>111</sup> Sermo habitus ad eos, qui Conventui Dominicano de sacro Rosario interfuerunt: *Insegnamenti di Paolo VI*, 1, 1963, pp. 463-464.

oblata opportunitate, pluries eiusdem momentum illustravimus, tum potissimum cum, graviore quodam instante atque maeroris discriminisque pleno eventu, Epistolam Encyclicam *Christi Matri* (d. xv Sept. a. MCMLXVI) edidimus, ut beatæ Mariæ Virgini a Rosario supplices preces adhiberentur ad maximum bonum pacis a Deo impetrandum.<sup>112</sup> Quam Epistolam Adhortatio Apostolica *Recurrrens mensis October* secuta est (d. VII m. Oct. a. MCMLXIX), ut quartum saeculum expletum commemoraremus ab editis Litteris Apostolicis *Consueverunt Romani Pontifices*; in quibus sanctus Decessor Noster Pius V preces *Rosarii* illustravit eiusdemque formam statuit, ad nos usque traditam.<sup>113</sup>

43. Nostrum ideo in beatæ Mariæ Virginis *Rosarium*, carissimum sane, studium assiduum Nos induxit, ut attentiore animo ea adverteremus, quæ in congressionibus haud paucis, recentioribus annis habitis, de vi pastoralis *Rosarii* nostris hisce temporibus adhibendi disputata et proposita sunt. Huiusmodi conventibus, quibus indicendis nonnullæ Consociationes atque viri de *Rosario* provehendo admodum solliciti consuluerunt, interfuerunt episcopi, presbyteri, religiosi sodales, e laicorum ordine viri ac mulieres pastoralium rerum probata peritia insignes atque sensu ecclesiali, fide et aestimatione digno, praediti. In quibus S. Dominici Filios peculiari mentione honestamus, tam salutaris devotionis iamdiu custodes et fautores. Quibus rebus adiunctæ sunt investigationes historicorum, quorum opera primigenia *Rosarii* forma non quidem ad archaeologiae rationem est exquisita, verum ita pertractata, ut ipsa eiusdem origo perspiceretur et cognosceretur nativa virtus atque primaria structura. E quibus omnibus apertior evasit *Rosarii* indoles primitiva, necnon partes ad eius naturam pertinentes harumque mutuae conexiones.

44. Clarius exinde, ut exemplum subiciamus, enituit evangelica *Rosarii* natura; ex Evangelio enim enuntiata in eo mysteria trahuntur ac praecipuae formulae; ex Evangelio praeterea, cum revocetur festiva Angeli salutatio et religiosus Mariæ assensus, modus hauritur, quo fideles *Rosarium* pie recitent; denique per convenienter iteratam Angeli salutationem unum e primariis Evangelii mysteriis profertur, nempe Incarnatio Verbi, peculiari illo et gravi temporis momento considerato,

<sup>112</sup> Cf. AAS 58, 1966, pp. 745-749.

<sup>113</sup> Cf. AAS 61, 1969, pp. 649-654.

quo Angelus nuntium Mariae attulit. Est igitur *Rosarium* evangelica prex; qua appellatione, nostro hoc potius quam praeterito tempore, pastores virique studiosi illud nuncupant.

45. Expeditius praeterea intellectum est per ordinate et gradatim enodatum *Rosarium* rationem ipsam significari, qua Dei Verbum, rebus humanis misericordi consilio se ingerens, Redemptionis opus absolvit: congruenti enim ordine considerantur praecipui eventus salvifici, qui in Christo perfecti sunt: a virginali Verbi Dei conceptione Iesuque infantiae mysteriis usque ad supremos Paschae casus, beatam videlicet Passionem et gloriosam Resurrectionem, ad fructus eius, qui obvenierunt Ecclesiae nascenti die Pentecostes, atque ipsi beatae Mariae Virgini, cum e terrestri hoc exsilio corpore simul et anima est in caelestem patriam assumpta. Intellectum etiam est triplicem mysteriorum *Rosarii* distributionem cum eventuum successione, servatis ordinibus temporum, omnino cohaerere, potissimum vero referre pristini fidei nuntii rationem; Christi insuper mysterium eodem modo proponi quo perceptum est a Sancto Paulo, cum praeclaro illo *hymno* in Epistula ad Philippenses declararet eius exinanitionem, mortem, exaltationem (2, 6-11).

46. *Rosarium* igitur cum in Evangelio innitatur et ad mysterium Incarnationis hominumque redemptionem tamquam ad centrum pertineat, oratio est putanda, quae ad rem christologiam prorsus convertitur. Id enim quod eiusdem proprium est et peculiare, videlicet angelicae salutationis litanica iteratio *Ave, Maria* in Christi quoque laudem indesinentem cedit, ad quem ut ad terminum extremum respicit Angeli nuntium ac matris Baptistae salutatio: *Benedictus fructus ventris tui* (Lc 1, 42). Quin immo, geminatio verborum *Ave, Maria* velut textura est, in qua mysteriorum contemplatio progreditur. Etenim qui Christus in unaquaque salutatione angelica significatur, idem ipse est, quem ex ordine enuntiata mysteria ut Filium Dei proponunt et ut Filium Virginis in Bethleemitano specu natum; a matre in templo praesentatum; puerum de iis, quae Patris ipsius sunt, sollicitum; hominum Redemptorem in horto factum in agonia, flagellis caesum et spinarum serto coronatum; cruce oneratum atque in monte Calvariae morientem; a mortuis suscitatum ad Patrisque gloriam ascendentem, dona Spiritus missurum. Inter omnes vero constat pristinam quandam fuisse consuetudinem, pluribus locis ad praesens usque vigentem, ut prolato in unaquaque

angelica salutatione nomini Iesu clausula quaedam adderetur, cum enuntiato mysterio cohaerens, eo quidem consilio ut et contemplatio foveretur et ut mens voci concordaret.

47. Item vehementius urgens necessitas est percepta monendi, praeterquam de eius vi laudativa ac deprecatoria, de alio elemento eiusdem *Rosarii* proprio: de contemplatione. Quae si deest, corpori sine anima *Rosarium* assimulatur estque periculum, ne recitatio evadat iteratio formularum, in qua mens et ratio desideratur, atque hortamento repugnet Iesu Christi, qui dixit: *Orantes autem, nolite multum loqui sicut ethnici; putant enim quod in multiloquio suo exaudiantur* (Mt 6, 7). *Rosarium* enim natura sua requirit, ut tranquilla precatione et quasi cogitabunda tarditate volvatur, quo facilius orans meditationi insistat mysteriorum vitae Christi, velut corde illius perspectorum, quae Domino omnium proxima fuit, utque eorumdem mysteriorum investigabiles divitiae reserentur.

48. Denique, post doctorum virorum nostrae aetatis studia, plenius perspectae sunt necessitudines, quae inter liturgicum cultum et mariale *Rosarium* intercedunt. Ex una enim parte, clariore in luce positum est *Rosarii* usum quasi virgultum censendum esse, quod e vetusto sacrae Liturgiae caudice ortum est, idemque idcirco Psalterium Virginis esse appellatum, quod eius ope tenuioris ordinis fideles ad laudis canticum et ad universalis Ecclesiae intercessionem sese adiungere possent; ex altera vero parte, animadvertere licuit hoc accidisse sub exitum Mediae Aetatis, eo scilicet tempore, quo, languescente germano Liturgiae spiritu, Christifideles aliquantum a liturgico cultu discesserant, cuidam faventes exteriori pietatis sensui erga Christi humanitatem ac beatissimam Virginem Mariam. Quodsi haud multos ante annos fieri potuit, ut alii vota facerent, ut mariale *Rosarium* liturgicis ritibus annumeraretur, alii vero, solliciti de praeteritae aetatis erroribus in re pastoralis praecavendis, eandem precandi formam immerito neglegerent, haec quaestio hodie facile dissolvi potest, praelucente doctrina a Concilio Vaticano II tradita per Constitutionem, cui est initium *Sacrosanctum Concilium*, vi cuius celebrationes liturgicae et pium *Rosarii* exercitium neque inter se opponenda neque aequiperanda sunt.<sup>114</sup> Quaelibet precandi forma eo fructuosior evadit, quo magis nativam suam vim atque

<sup>114</sup> Cf. n. 13: AAS 56, 1964, p. 103.

indolem sibi propriam tuetur. Statuta igitur praestantiore liturgicarum actionum dignitate, arduum negotium non erit in *Rosario* talem pietatis formam agnoscere, quae cum sacra Liturgia facile possit componi. Etenim, haud secus ac Liturgia, *Rosarium* quoque *communitariam* prae se fert indolem, Scripturis Sacris innutritur, totumque ad Christi mysterium spectat. Etsi utrumque precandi genus ad rerum ordines pertinet, qui suapte natura inter se differunt, nihilominus sive anamnesis in sacra Liturgia sive recordatio contemplativa in mariali *Rosario* in iisdem versantur salvificis eventibus, quorum auctor est Christus. Liturgia efficit, ut sub signorum velamine repraesententur maxima nostrae Redemptionis mysteria, eademque arcana ratione operentur; *Rosarium* vero, per piam mentis considerationem, haec mysteria in mentem orantis revocat eiusque voluntatem exstimulat ad vivendi normas exinde sumendas. Posito hoc discrimine, quod ad substantiam pertinet, non est quin intellegat *Rosarium* pietatis exercitationem esse, cuius origo a Liturgia sacra repetatur, quaeque, si secundum eius primigenium spiritum peragatur, ad Liturgiam suapte natura conducat, quamquam eius quasi limen non praetergrediatur. Etenim mysteriorum Christi contemplatio, quae in *Rosario* habetur, cum mentem et cor Christifidelium iisdem considerandis assuescat, optime animos componere potest ad haec ipsa mysteria in actionibus liturgicis celebranda, ac postea ad eorum memoriam per diem continuandam. Attamen non sine errore est, quod pro dolor adhuc alicubi fieri contingit, mariale *Rosarium* inter actionem liturgicam recitare.

49. *Corona* Beatae Mariae Virginis, secundum traditionem a Sancto Pio V, Decessore Nostro, receptam ab eoque cum auctoritate muneris ipsius propositam, ex variis partibus constat, inter se apte dispositis atque conexas. Sunt autem hae:

a) contemplatio, animo cum Maria coniuncto peragenda, plurium mysteriorum salutis, in triplicem seriem sapienter dispertitorum, quibus et gaudium de Messiae adventu ac dolores salvifici Christi et eiusdem a mortuis suscitati gloria in Ecclesiam redundans recoluntur; quae contemplatio suapte natura animum permovet ad instituendas considerationes in ipso religionis usu vertentes et ad efficaces inde hauriendas normas pro vitae actione;

b) oratio dominica, seu *Pater noster*, in qua ob maximam eius praestantiam velut in suo fundamento tota innititur christiana precatio, ab eaque multiplices precandi formae dignitatem suam accipiunt:

c) litanica series salutationum angelicarum, *Ave, Maria*, quae verbis Angeli Virginem salutantis (cf. *Lc* 1, 28), et sententia, obsequii plena, ab Elisabeth prolata (cf. *Lc* 1, 42) et addita supplici precatione ecclesiali *Sancta Maria* ... efficitur. Continuatio salutationum angelicarum est propria et peculiaris *Rosario* earumque numero, qui in eiusdem *Coronae* ratione typica et plena centum quinquaginta complectitur, quaedam similitudo est cum Psalterio, idemque ab origine pii huius exercitii repetitur. Qui quidem numerus, secundum probatam consuetudinem in decades divisus, quae singulis mysteriis attribuuntur, in tres series praedictas seu cyclos digeritur; unde pernota *Corona*, e quinquaginta constans salutationibus angelicis, est orta, quae in usum recepta est ut communis ratio eiusdem exercitii atque ut talis in populi transiit pietatem et a Summis Pontificibus est sancita, qui eam multis etiam indulgentiis ditarunt;

d) doxologia *Gloria Patri* appellata, qua, ut communis fert christianae pietatis usus, preces concluduntur per glorificationem Dei Unius et Trini, ex quo omnia, per quem omnia, in quo omnia (cf. *Rom* 11, 36).

50. Hae sunt marialis *Rosarii* partes. Unaquaeque autem indole propria distinguitur, quae in recitationem est referenda, ut *Rosarium* totam suae virtutis ubertatem atque varietatem exprimere possit. Quare marialis *Coronae* recitatio graviter procedet in oratione dominica; elata ratione ac laudando, dum angelicae salutationes lente decurrunt; contemplando, dum intento animo mysteria considerantur; adorando, dum doxologia profertur. Idque semper eveniat necesse est, quocumque modo *Rosarium* recitari solet: sive privatim, cum Christifidelis in recessu solus orat, animo cum Domino coniunctus; sive *communitario* modo, ut in domestico convictu accidit, vel cum christiani in coetus congregantur ad peculiarem Dei praesentiam inter ipsos devocandam (cf. *Mt* 18, 20); sive publice, nempe in conventibus, ad quos ecclesialis communitas convocatur.

51. Recentioribus temporibus nonnulla pietatis exercitia orta sunt, quae e *Rosario* vim hauriunt. Ex his ea indicare atque commendare placet, quae in suetam formam celebrationum Verbi Dei quaedam referunt elementa e Beatae Mariae Virginis *Rosario* sumpta, cuiusmodi sunt mysteriorum commentatio ac salutatio angelica litanico more repetita. Huiusmodi elementa clariore in luce sane hoc modo ponuntur, eo quod in lectionem Sacrarum Scripturarum inseruntur, per homiliam illustrantur, silentii intervallis circumdantur, cantu denotantur. Novisse



iuvat pias has exercitationes contulisse ad plenius percipiendas spirituales ipsius *Rosarii* divitias et ad honorem augendum huic precandi formae debitum, apud iuvenum coetus atque consociationes.

52. Nunc autem, Decessorum Nostrorum proposita persecutis, perplacet Nobis vehementer marialis *Rosarii* recitationem inter saepta domestica commendare. Concilium Oecumenicum II declaravit familiam, primam ac vitalem societatis cellulam, *per mutuam membrorum pietatem et orationem in communi Deo factam, tamquam domesticum sanctuarium Ecclesiae se exhibere*.<sup>115</sup> Familia igitur christiana velut quandam Ecclesiam domesticam<sup>116</sup> se ostendit, si eius membra, pro uniuscuiusque munere et condicione, una simul iustitiam promoveant, si misericordiae opera perficiant, si ministerio se addicant fratrum, partem habeant in apostolica navitate, in quam amplior loci communitas incumbit, eiusque liturgicis celebrationibus actuose intersint;<sup>117</sup> denique si communes Deo preces fundant, quod si desit, domesticus convictus illa nota, qua familia christiana distinguitur, carere dicendus est. Quare, dum theologica notio familiae qua Ecclesiae domesticae recuperatur, eo congruenter omnibusque viribus est annitendum, ut intra domestica saepta precationis communis usus reapse instauretur.

53. Secundum normas directorias a Concilio Oecumenico latas, in *Institutione generali de Liturgia Horarum* domesticus convictus iure merito iis coetibus annumeratur, quos communis Divini Officii celebratio plane addecet: *Expedi (...) ut familia, quasi domesticum sacramentum Ecclesiae, non tantum communes preces Deo fundat, sed etiam partes quasdam Liturgiae Horarum pro opportunitate persolvat, quo Ecclesiae arctius se inserat*.<sup>118</sup> Nihil igitur praetermittendum est, ut perspicua haec agendi norma apud christianorum familias magis magisque laetoque animo ad effectum deducatur.

54. Attamen, post Liturgiae Horarum celebrationem — in qua domestica precatio fastigium attingere potest — dubium non est, quin

<sup>115</sup> Decr. de apostolatu laicorum *Apostolicam actuositatem*, 11: AAS 58, 1966, p. 848.

<sup>116</sup> Conc. Vat. II, Const. dogm. de Ecclesia *Lumen gentium*, 11: AAS 57, 1965, p. 16.

<sup>117</sup> Cf. Conc. Vat. II, Decr. de apostolatu laicorum *Apostolicam actuositatem*, 11: AAS 58, 1966, p. 848.

<sup>118</sup> N. 27.

beatae Mariae Virginis *Corona* inter excellentissimas atque efficacissimas « communes preces » recensenda sit, ad quas fundendas christiana familia invitatur. Re quidem vera placet Nobis mentem eo intendere ac vehementer optamus, ut, cum familiae membra ad precandum una conveniant, *Rosarium* crebro libenterque eo ipso tempore adhibeatur. Probe novimus mutatas humanae vitae condiciones, quae hodie sunt, haud favere inter domestica saepta familiarum congressioni; quod si accadat, difficile est, plures ob causas, hanc congressionem in precandi opportunitatem convertere. Fatemur quidem arduum sane negotium hoc esse. At locorum morumque condicionibus prementibus, christianum est non vinci sed vincere, non succumbere, sed erigere animum. Quare christianorum familiae, quae quidem muneri, ad quod vocantur, plene satisfacere velint et pietatem christianae familiae propriam exoptent in vitae actionem traducere, omni virium contentione anniti debent, ut repagula removeantur, quae et domesticas congressiones et communes preces impediunt.

55. Dum hisce considerationibus finem imponimus, quae sollicitudinem aestimationemque testantur, quibus mariale *Rosarium* haec Apostolica Sedes prosequitur, hoc etiam monere cupimus, ut in tam salutari pietatis forma propaganda iusta servetur ratio, neque haec ita extollatur, ut ceterae inepte contemni videantur; *Rosarium* excellens orandi genus quidem est, Christifidelis tamen circa ipsum debet animum serenum ac liberum gerere, atque omnino expedit, ut ad illud tranquille compositeque recitandum is nativa huius precis venustate potius alliciat.

\* \* \*

56. Venerabiles Fratres, sub exitum Nostrae Apostolicae Adhortationis, debito in lumine summatim ponere cupimus theologicam praestantiam marialis cultus, eiusque efficacem vim pastorem ad christianos renovandos mores compendiaria ratione revocare.

Ecclesiae pietas erga Beatam Mariam Virginem pertinet ad naturam ipsam christiani cultus. Honor semper et ubique ab Ecclesia Matri Dei tributus — a salutatione Elisabeth ei benedictis (cf. *Lc* 1, 42-45) usque ad hodiernas laudis supplicationisque significationes — praeclare testatur ipsius Ecclesiae legem orandi invitamento esse, ut eius lex credendi in conscientiis firmiter solidetur. E contrario, lex credendi eiusdem postulat, ut eius lex orandi ubique prospere vigeat quoad Christi Matrem. Hic autem marialis cultus altis veluti agit radices in Verbo Dei revelato ac firmiter innititur in doctrinae catholicae verita-

tibus, quae sunt: singularis dignitas Mariae, quae est *Genetrix Dei Filii*, ideoque *praedilecta filia Patris* necnon *sacrarium Spiritus Sancti*, quo *eximiae gratiae dono omnibus aliis creaturis caelestibus et terrestribus longe antecellit*; <sup>119</sup> eius cooperatio in eventibus, qui maximi fuerunt momenti in opere redemptionis a Filio peractae; eius sanctitas, quae, etsi plena fuit iam inde ab immaculato conceptu, nihilominus magis magisque augescebat, ubi ipsa voluntati patris obtemperabat et per doloris semitam procedebat (cf. *Lc* 2, 34-35; 2, 41-52; *Io* 19, 25-27), in fide, spe et caritate sine intermissione progrediens; eius munus eiusque singularis locus, quem obtinet in Populo Dei, cuius simul est supereminens membrum, exemplar spectatissimum atque amantissima Mater; haud intermissa atque efficax eius deprecatio, vi cuius, etsi in caelum assumpta, proxime adest fidelibus, qui eam invocant, et iis quoque, qui se filios ipsius esse ignorant; eius gloria denique, qua totum nobilitatur humanum genus, ut mirabiliter cecinit Dantes Alagherius: *Tu illa es Mulier, quae humanam naturam tantopere nobilitasti, ut eius Creator fieri illius creatura dedignatus non sit*; <sup>120</sup> Maria enim ad nostrum pertinet genus, vera Evae filia est, quamvis labis huiusce matris nescia, veraque soror nostra, quae, terrenam vitam in humilitate et paupertate degens, plene sortem nostram participavit.

His adicimus: cultus beatae Mariae Virginis ultimam suam rationem repetit ab inscrutabili et libera voluntate Dei, qui cum sit aeterna ac divina caritas (cf. *Io* 4, 7-8. 16), secundum amoris consilium omnia operatur: dilexit eam et magna ipsi fecit (cf. *Lc* 1, 49); dilexit eam propter se, dilexit eam propter nos; dedit eam sibi, dedit eam nobis.

57. Christus sola via est, quae ad Patrem perducit (cf. *Io* 14, 4-11). Christus supremum exstat exemplum, ad cuius imaginem discipulus mores suos conformet necesse est (cf. *Io* 13, 15), ita quidem, ut id in se sentiat, quod et in ipso (cf. *Pb* 2, 15), vitam ipsius vivat et eius Spiritum habeat (cf. *Gal* 2, 20; *Rom* 8, 10-11): Ecclesia omni tempore haec docuit, ac propterea cavendum est, ne quid in actione pastoralis contingat, quod huic doctrinae officiat. At Ecclesia, a Spiritu Sancto edocta atque rerum usu praedita, quem saeculorum decursu sibi comparavit, agnoscit pietatem quoque erga beatissimam Virginem, quae quidem pietati erga Divinum Redemptorem subiciatur cum eaque

<sup>119</sup> Conc. Vat. II, Const. dogm. de Ecclesia *Lumen gentium*, 53: AAS 57, 1965, pp. 58-59.

<sup>120</sup> *La Divina Commedia, Paradiso* XXXIII, 4-6.

conectatur, magna pollere vi atque efficacitate in re pastoralis atque ad christianae vitae renovationem plurimum valere. Huius autem efficacitatis causa facile perspicitur potest. Ac revera multiplex munus, quo Maria erga Populum Dei perfungitur, est quiddam vere supernaturale, quod in Ecclesiae corpore exercetur, et quidem operosa et fecunda ratione. Ac iuvat singulas huius muneris partes considerare, quae omnes, pro sua cuiusque efficacia, in idem contendunt, ut in filios spiritualia Filii primogeniti lineamenta referantur. Materna scilicet Virginis deprecatio, eius sanctitatis exemplum ac divina gratia, quae in ipsa est, supernarum rerum sperandarum argumentum humano generi exsistunt.

Maternitatis officium Mariae concreditum Populum Dei impellit, ut filiorum more fidenter ad eam confugiat, quae prompta semper paratamque se praebet ad eius preces materno amore exaudiendas et ad ei succurrendum auxilio efficaci;<sup>121</sup> quare Christifideles eam invocare consueverunt ut *Consolatricem afflictorum, Salutem infirmorum, Refugium peccatorum*, ad impetrandum in aerumnis solacium, in aegritudine levamen, in peccatis robur, quod ab eorum liberat servitute; ac revera ipsa, a peccatorum labe prorsus libera, eo filios perducit, ut peccatum firmo proposito devincant.<sup>122</sup> Quae quidem liberatio a malo et a peccati servitute (cf. *Mt* 6, 13) condicio habenda est — itque iterum iterumque asseverare oportet — quae christianae cuilibet morum renovationi necessario praemittatur.

Exemplum sanctitatis a Virgine praebitum Christifideles permovet, ut ad Mariam oculos suos attollant, *quae toti electorum communitati tamquam exemplar virtutum praefulget*.<sup>123</sup> De firmis virtutibus agitur et quidem evangelicis, quae sunt: fides atque obsequens voluntas Verbo Dei (cf. *Lc* 1, 26-28; 1, 45; 11, 27-29; *Io* 2, 5); magnanima oboedientia (cf. *Lc* 1, 39-56); sincera humilitas (cf. *Lc* 1, 48); caritas propera (cf. *Lc* 1, 38); considerata sapientia (cf. *Lc* 1, 29. 34; 2, 19. 33. 51); pietas erga Deum, quae impellit ad religionis officia alacriter persolvenda (cf. *Lc* 2, 21. 22-40. 41), ad gratum de beneficiis acceptis gerendum animum (cf. *Lc* 1, 46-49), ad dona in templo offerenda et ad preces fundendas in Apostolorum communitate (cf. *At* 1, 12-14); animi fortitudo in exilio (cf. *Mt* 2, 13-23), in dolore (cf. *Lc* 2, 34-35. 49;

<sup>121</sup> Cf. Conc. Vat. II, Const. dogm. de Ecclesia *Lumen gentium*, 60-63: AAS 57, 1965, pp. 62-64.

<sup>122</sup> Cf. *ibid.*, 65: AAS 57, 1965, pp. 64-65.

<sup>123</sup> *Ibid.*, 65: AAS 57, 1965, p. 64.

*Io* 19, 25); paupertas dignitatis plena ac fiducia in Deo collocatae (cf. *Lc* 1, 48; 2, 24; 1, 48); vigil de Filio cura ab humilitate cunarum usque ad ignominiam crucis (cf. *Lc* 2, 1-7; *Io* 19, 25-27); provida animi suavitas (cf. *Io* 2, 11-12); virginalis castitas (cf. *Mt* 1, 18-25; *Lc* 1, 26-38), fortis et castus coniugal amor. Hisce Matris virtutibus profecto exornabuntur ii filii, qui firmo proposito in ipsius exempla intueantur, ut eadem in sua ipsorum vita imitando exprimere possint. Tunc huiusmodi in virtutibus progressus agnosceretur ut consecutio et quasi maturus fructus pastoralis, illius efficaciae, quae e cultu Mariae tributo profici-scitur.

Pietas in Christi Matrem opportunitatem fidelibus praebet proficiendi in divina gratia, quo in profectu supremus cuiusvis pastoralis actionis finis ponendus est. Etenim fieri nequit, ut *Plenam gratiae* digno in honore habeat quin in semetipso honoret gratiam divinam, hoc est Dei amicitiam animi cum eo communionem et habitationem Spiritus Sancti. Quae divina gratia hominem penitus afficit et conformem efficit imagini Filii Dei (cf. *Rom* 8, 29; *Col* 1, 18). Ecclesia catholica, rerum usu innixa, qui saeculorum suffragio comprobatur, in mariali cultu validum auxilium agnoscit oblatum homini, qui ad plenitudinem vitae suae adipiscendam contendit. Maria, nova Mulier, proxima Christo adstat, novo Homini, in cuius mysterio tantummodo hominis mysterium clarescit,<sup>124</sup> et quidem quasi pignus nobis data, ut fidem faciat divinum consilium de totius hominis salute in humani generis persona, hoc est in ipsa, iam adimpletum esse. Hominibus, qui hodie sunt, qui haud raro inter angorem et spem iactantur, qui ob conscientiam exiguitatis suae se abiciunt et infinitis percelluntur appetitionibus, qui animum perturbatum, cor divisum mentemque ob aenigma mortis incertam gerunt, qui solitudine oppressi communionem cum aliis sitienter expetunt, fastidio ac taedio plene affecti: his hominibus, dicimus, beata Maria Virgo, sive in terrestres ipsius vitae vicissitudinibus sive in caelesti beatitudine, qua iam in Civitate Dei perfruitur, consideratur, serenum praebet prospectum et verba habet ad confirmandos animos apta: spondet scilicet spem de angore triumphaturam, communionem de solitudine, pacem de perturbatione, laetitiam et pulchritudinem de fastidio ac taedio, rerum aeternarum expectationem de temporalibus cupiditatibus, vitam de morte.

<sup>124</sup> Cf. Conc. Vat. II, Const. past. de Ecclesia in mundo huius temporis *Gaudium et spes*, 22: AAS 58, 1966, pp. 1042-1044.

Quasi sigillum Adhortationi huic Nostrae appositum novumque testimonium pastoralis efficaciae, quae mariali cultui inest, ut homines ad Christum adducantur, sint ipsa verba, quibus Maria Virgo in nuptiis Cana ministros est allocuta: *Quodcumque dixerit vobis, facite* (Io 2, 5). Haec verba, quae specie tantum solam voluntatem significant removendi incommodi a nuptiali convivio, reapse, si peculiaris quarti Evangelii ratio spectetur, veluti vox sunt, in qua resonare videtur ipsa formula a Populo Israel adhibita ad foedus sancendum in monte Sinai (cf. *Ex* 19, 8; 24, 3. 7; *Dt* 5, 27), vel ad fidem eidem renovandam (cf. *Ios* 24, 24; *Esd* 10, 12; *Neh* 5, 12); ac vox etiam sunt, quae mirum in modum concinit cum voce Patris, qui in *theophania* montis Tabor edixit: *Ipsum audite* (*Mt* 17, 5).

58. Venerabiles Fratres, visum est Nobis fuse de cultu Dei Matri tribuendo disserere, quippe qui ad integram christiani cultus rationem pertineat. Id ipsum grave materiae momentum postulavit, quae postremis hisce annis doctorum virorum studiis pertractata et recognita est, ac nonnumquam etiam in controversiam adducta. Id autem Nobis solacio est, quod opus ab hac Apostolica Sede et a vobismetipsis susceptum ad exsequendas Concilii normas — peculiarique modo instauratio liturgica — magnopere confert ad cultum Deo Patri et Filio et Spiritui Sancto impensiore usque adorationis voluntate adhibendum et ad christianae vitae incrementum apud christifideles; item non sine fiducia animadvertimus renovatam Liturgiam Romanam exstare testimonium pietatis Ecclesiae in Mariam Virginem; spe praeterea fulcimur directorias normas, latas ad pietatem huiusmodi magis in dies fovendam roborandamque, sincero animo ad effectum deductum iri; gaudio denique perfundimur de oblata Nobis, favente Deo, opportunitate illustrandi nonnulla doctrinae capita, quibus usus marialis *Rosarii*, merito in honore habendus, restituatur et confirmetur. Hoc autem solacio, fiducia, spe, gaudio animum affecti, vocem Nostram cum Beatae Mariae Virginis voce Dominum magnificando coniungimus — quemadmodum in Liturgia Romana deprecamur<sup>125</sup> — atque cupimus, ut hi sensus Nostri in laudem Dei gratiarumque actionem eidem debitam traducantur.

Dum igitur exoptamus, ut vestra, Venerabiles Fratres, annitente diligentia, Deiparae Virginis cultus apud clerum populumque vestris

<sup>125</sup> Cf. *Missale Romanum*, die 31 maii, *Collecta*.

curis concreditum salutari provehatur incremento, ideoque in maius Ecclesiae et hominum societatis bonum vertat, vobismet ipsis et cunctis, quos pastoralis sollicitudine contingitis, peculiarem Benedictionem Apostolicam amanter impertimus.

Datum Romae, apud Sanctum Petrum, die II mensis Februarii, in Praesentatione Domini, anno MCMLXXIV, Pontificatus Nostri undecimo.

## PAULUS PP. VI

---

*« In questi ultimi tempi si è costatata la tendenza a ridurre il più possibile il posto attribuito a Maria nel culto, e persino ad eliminarlo. Infatti, in certi santuari per esempio, è stata soppressa ogni immagine o statua della Vergine; il ruolo centrale del Cristo è concepito in modo così radicale, che esclude la presenza di sua madre. Ora, occorre certo mantenere Cristo al centro del culto, non lo si può dissociare da Maria, perché la fede cristiana, fin dalle origini, è stata una fede in Gesù, il Figlio di Dio nato dalla Vergine Maria. Maria appartiene al mistero dell'Incarnazione; la sua maternità continua a testimoniare che il Figlio di Dio, pur essendo veramente e sostanzialmente Dio, è veramente uomo, simile agli altri uomini per la sua condizione umana, generato come essi, da una donna.*

*La Chiesa ha sviluppato incessantemente, con la sua fede in Cristo, la venerazione per Maria. Abbandonare la venerazione della « Madre di Gesù », condurrebbe ad un oscuramento del volto umano di Cristo; la rinuncia alla venerazione della « Vergine » potrebbe velare la filiazione divina del Salvatore. Il culto di Maria è associato a quello del Cristo.*

*Nella nostra epoca, una riduzione o una eliminazione del culto mariano sarebbe meno giustificabile. Relegare Maria nell'ombra per considerare solo il Cristo, farebbe sparire dal culto la figura della donna. Il culto mariano significa che una donna ha il diritto di essere venerata in modo speciale e che, se il Cristo è un uomo, non si può dimenticare il ruolo assunto da Maria nella nascita di Gesù e nel compimento della sua opera. Questo culto dimostra che nel mistero redentore, così come Dio l'ha compiuto, vi è una donna ideale associata all'uomo ideale, una donna che ha ricevuto la grazia del Cristo, ma l'ha ricevuta con una tale pienezza, da diventare la donna perfetta: di fronte a Maria tutti i rimproveri fatti alla donna ed ai suoi difetti, ricevono una smentita, e tutti i valori femminili, sono degni di suscitare l'ammirazione. La nobiltà di tutte le donne è illuminata dal culto a Maria ».*

(J. GALOT, SI, *Maria, immagine della donna*, in: *La Civiltà Cattolica*, n. 2973, 4 maggio 1974, pp. 217-229).

## LA PORTATA LITURGICA DELLA ESORTAZIONE APOSTOLICA « MARIALIS CULTUS »

*Il 3 aprile 1974 ebbe luogo presso la Pontificia Facoltà « Marianum » di Roma un incontro per l'illustrazione dell'Esortazione Apostolica Marialis cultus. Moderò l'incontro P. E. M. TONIOLO, OSM, Direttore dell'Istituto di Mariologia, e vi presero parte i proff. C. POZO, SI: Tradizione e progresso teologico nella « Marialis cultus », P. S. M. MEO, OSM: La « Marialis cultus » e la « Lumen gentium », P. S. DE FIORES, SMM: Spunti di spiritualità della « Marialis cultus », P. P. MASSON, OP: Il Rosario nella « Marialis cultus », P. A. SERRA, OSM: Riferimenti biblici della Esortazione Apostolica, P. I. M. CALABUIG, OSM: La portata liturgica dell'Esortazione Apostolica. Dato il carattere della nostra Rivista ci è sembrato utile riprodurre il testo di quest'ultimo intervento, il quale, poiché non si è creduto di apportare ad esso modifiche o adattamenti, conserva il tono proprio di una esposizione orale.*

La Esortazione Apostolica *Marialis cultus* del 2 febbraio 1974 ha uno scopo preciso: offrire alcune indicazioni per il retto ordinamento e lo sviluppo del culto alla beata Vergine Maria. La portata liturgica dell'Esortazione è notevole, come era prevedibile per un documento che ha per oggetto una questione culturale. Nell'ambito di questo intervento non sarà possibile tuttavia esaurire la trattazione di tutti gli elementi che tale portata determinano; mi limiterò quindi a rilevare gli essenziali.

### NEL SOLCO DEL VATICANO II

Il documento, a motivo del suo carattere di *adhortatio*, non tratta dal punto di vista dottrinale i vari problemi connessi con il termine *cultus*, né affronta la difficile questione tuttora aperta, della distinzione tra Liturgia e non-Liturgia, se è lecito usare questa terminologia.<sup>1</sup> A

<sup>1</sup> Il primo volume di *Anàmnesis. La Liturgia, momento nella storia della salvezza*, Torino, Marietti 1974, dedica un lucido capitolo a cura di S. Marsili (Cap. V. *Liturgia e non-liturgia*, pp. 137-156) alla trattazione di questo problema. Relativamente al compito del Magistero, egli scrive: « Naturalmente, siccome la



questo proposito la Esortazione di Paolo VI si limita a far proprio l'insegnamento delle Costituzioni *Sacrosanctum Concilium* e *Lumen gentium*, e per stabilire i confini tra campo liturgico e campo non-liturgico ricorre a un criterio pragmatico: si attiene, cioè, alla situazione di fatto, determinata a sua volta dagli apporti convergenti della tradizione e della esperienza ecclesiale contemporanea. Ora, per le due Costituzioni conciliari è evidente che esiste un culto che si svolge nell'ambito della Liturgia o, meglio, che è la Liturgia stessa,<sup>2</sup> e un culto che si dispiega in uno spazio che non coincide con quello della Liturgia; del primo si afferma che « in quanto opera di Cristo sacerdote e del suo Corpo, è azione sacra per eccellenza, e nessun'altra azione della Chiesa, allo stesso titolo e allo stesso grado, ne eguaglia l'efficacia »;<sup>3</sup> quanto al secondo — di cui fanno parte la preghiera nel segreto della propria dimora, la preghiera incessante voluta dall'Apostolo<sup>4</sup> e « i pii esercizi del popolo cristiano »<sup>5</sup> — si richiama la necessità che esso sia pienamente in armonia con la sacra Liturgia, da essa tragga ispirazione e ad essa, data la sua natura di gran lunga superiore, conduca.<sup>6</sup>

Anche la Costituzione *Lumen gentium*, allorché tratta del culto alla beata Vergine, accoglie la distinzione tra culto liturgico e culto extraliturgico ed indirettamente riafferma la preminenza del primo sul secondo: « Il sacrosanto Concilio [...] esorta tutti i figli della Chiesa, perché generosamente promuovano il culto, *specialmente liturgico*, verso la beata Vergine, abbiano in grande stima le pratiche e gli esercizi di pietà verso di Lei, raccomandati lungo i secoli dal Magistero della Chiesa ... ».<sup>7</sup>

Liturgia rientra nel dato della rivelazione, spetterà sempre all'autorità *magisteriale* della Chiesa il « dichiarare » (non il « costituire ») che un certo « pio esercizio » — pur nella sua forma propria e nel suo stile popolare è veramente « Liturgia », perché in effetti realizza le già spiegate « componenti essenziali » di ogni autentica azione liturgica (p. 156). Mi sembra che in riferimento alla questione del Rosario-preghiera liturgica ci sia nell'Esortazione un'applicazione, se pur con prospettiva alquanto diversa, del principio espresso da S. Marsili: all'autorità magisteriale spettava dichiarare se il pio esercizio del Rosario sia da ritenersi veramente « Liturgia ». Il Papa tuttavia non ha ritenuto opportuno procedere nell'attuale momento ecclesiale ad una dichiarazione affermativa.

<sup>2</sup> Cf. Concilium Vaticanum II, Const. *Sacrosanctum Concilium* (= SC), 7.

<sup>3</sup> SC 7.

<sup>4</sup> Cf. SC 12 e le relative citazioni di Mt 6, 6 e 1 Ts 5, 17.

<sup>5</sup> SC 13.

<sup>6</sup> Cf. SC 13.

<sup>7</sup> LG 67.

Da questa distinzione e, soprattutto, dal riconoscimento della preminenza del culto liturgico, trae origine la distribuzione della materia nella Esortazione Apostolica: I. *Il culto della Vergine Maria nella Liturgia*; II. *Per il rinnovamento della pietà mariana*, dove è chiaramente sottinteso « extraliturgica »; III. *Indicazioni circa i pii esercizi dell'Angelus Domini e del santo Rosario*, trattazione particolareggiata di due pratiche di pietà che non rientrano nel campo liturgico.

Naturalmente, l'incedere della Esortazione nel solco tracciato dal Concilio Vaticano II, non si riflette solo nella distribuzione della materia, ma si manifesta in molti altri aspetti. Ne dovremo trattare in seguito. Per ora sia sufficiente rilevare la volontà dell'Esortazione di procedere sulle orme del Concilio Vaticano II. Chi legge, ad esempio, il paragrafo introduttivo della I Parte, avverte immediatamente che il convincimento ivi espresso con tanta naturalezza e insieme con tanta forza affonda le sue radici nell'insegnamento della *Sacrosanctum Concilium* e della *Lumen gentium*: « Accingendoci a trattare del posto che la Vergine Maria occupa nel culto cristiano, dobbiamo in primo luogo rivolgere la nostra attenzione alla sacra Liturgia: essa, infatti, oltre un ricco contenuto dottrinale, possiede un'incomparabile efficacia pastorale ed ha un riconosciuto valore esemplare per le altre forme di culto ».<sup>8</sup>

#### A DIECI ANNI DI DISTANZA

Dieci anni intercorrono tra la promulgazione della Costituzione *Sacrosanctum Concilium* (4 dicembre 1963) e la pubblicazione dell'Esortazione *Marialis cultus* (2 febbraio 1974): dieci anni gravidi di avvenimenti per tutta la Chiesa; dieci anni in cui la Liturgia romana è stata oggetto di un processo di rinnovamento, che per intensità e vastità non ha confronto nella sua storia millenaria. Il Santo Padre ricorda con « animo lieto e grato il lavoro compiuto »;<sup>9</sup> rammenta come il primo documento che egli insieme con i Padri conciliari approvò e sottoscrisse sia stata la Costituzione liturgica e come da allora molti atti del suo pontificato abbiano avuto « come fine il miglioramento del culto divino, come dimostra il fatto di aver promulgato, in questi anni, numerosi libri del rito romano restaurati secondo i principi e le norme del [...] Concilio ».<sup>10</sup>

<sup>8</sup> PAULUS VI, Adhortatio Apostolica *Marialis cultus* (= MC), 1.

<sup>9</sup> MC Intr.

<sup>10</sup> MC Intr.

Ma si sa che « la grande opera della riforma liturgica »<sup>11</sup> ha incontrato non poche incomprensioni, opposizioni, intralci nel suo cammino. Contemporaneamente, nell'ultimo decennio, si è prodotta o è esplosa la cosiddetta crisi del culto mariano. Molte voci, e di varia provenienza, si sono levate a denunciarla: voci di fedeli, di teologi, di vescovi. Il fenomeno, considerato nel suo complesso, è tuttora di difficile interpretazione e valutazione. Gli interrogativi che esso suscita sono numerosi: anzitutto, quali elementi del culto alla beata Vergine sono in crisi? quali le cause della crisi? il significato? l'estensione? i rimedi? Ora, tra le *cause* è stata indicata da taluni la riforma liturgica. Essa avrebbe contribuito a determinare o ad accelerare la crisi. Sono apparsi articoli ed opuscoli — talvolta dal taglio e dal tono del *pamphlet* — in cui i libri liturgici sono stati sottoposti ad un vaglio sistematico per individuare omissioni o silenzi rivelatori — si pretendeva — di una volontà riduttrice del culto alla beata Vergine; mentre altrettanto sistematicamente venivano ignorati gli apporti dottrinali che migliorano il contenuto della rinnovata Liturgia romana per quanto attiene alla venerazione alla Madre del Signore. Non è il caso di indicare qui i pregiudizi e le inesattezze che viziano, anche da un punto di vista strettamente scientifico, queste analisi. Nondimeno pubblicazioni di questo tipo hanno destato qualche, se pur fugace, perplessità; per cui sorgevano spontanee le domande: è possibile che il rinnovamento della Liturgia, vigorosamente iniziato da Pio XII, proseguito da Giovanni XXIII, confermato dai Vescovi della Chiesa universale riuniti in Concilio, approvato e attuato da Paolo VI, abbia prodotto una diminuzione della venerazione verso la Madre del Signore, verso Colei che è profondamente inserita nel *mysterium Christi*, il quale costituisce l'oggetto proprio della celebrazione liturgica? Anche ammesse nella riforma liturgica imperfezioni inevitabili e applicazioni malaccorte, è possibile che il rinnovamento liturgico « passaggio dello Spirito Santo nella sua Chiesa » come lo definirono Pio XII e il Concilio Vaticano II<sup>12</sup> abbia nociuto alla pietà verso la Vergine, « tempio dello Spirito Santo »?<sup>13</sup> Che, forse, lo Spirito è diviso?

Non vi è dubbio che domande siffatte siano state rivolte al Santo Padre o egli le abbia poste a se stesso; ad esse dà una meditata

<sup>11</sup> MC Intr.

<sup>12</sup> Cf. *Allocuzione di Pio XII ai partecipanti al Congresso internazionale di Liturgia pastorale* (Assisi-Roma, sett. 1956), in: AAS 48, 1956, p. 712; SC 43.

<sup>13</sup> LG 53.

risposta nella I Parte, Sezione I dell'Esortazione: *La Vergine Maria nella restaurata Liturgia romana*. « Avremmo voluto — dichiara egli — considerare le varie Liturgie dell'Oriente e dell'Occidente, ma, in ordine allo scopo di questo documento, guarderemo quasi esclusivamente ai libri del Rito romano: esso solo, invero, è stato oggetto, in seguito alle norme pratiche impartite dal Concilio Vaticano II, di un profondo rinnovamento anche per quanto attiene alle espressioni di venerazione a Maria e richiede, pertanto, di essere attentamente considerato e valutato ».<sup>14</sup>

L'analisi compiuta dal Santo Padre non è lavoro di polemista, né fatica di apologeta, ma opera di maestro intento a illuminare le menti e di pastore che vuole offrire spunti per successivi migliori apporti. Egli passa quindi in rassegna i principali libri restaurati della Liturgia romana: il Calendario, il Messale, il Lezionario, la Liturgia delle Ore, il Rituale del battesimo, del matrimonio, dell'unzione degli infermi, della professione religiosa, e così via. Si tratta ovviamente di una rassegna rapida, ma attenta, che puntualizza con finezza le espressioni della restaurata Liturgia di Roma verso la Madre del Signore. La conclusione dell'esame porta « ad una confortante constatazione: la riforma post-conciliare, come già era nei voti del Movimento liturgico, ha considerato con adeguata prospettiva la Vergine nel mistero di Cristo e, in armonia con la tradizione, le ha riconosciuto il posto singolare che le compete nel culto cristiano, quale santa Madre di Dio ed alma cooperatrice del Redentore. Né poteva essere altrimenti. Ripercorrendo, infatti, la storia del culto cristiano, si nota che sia in Oriente, sia in Occidente le espressioni più limpide della pietà verso la beata Vergine sono fiorite nell'ambito della Liturgia o in essa sono state incorporate ».<sup>15</sup>

« Né poteva essere altrimenti »: è conclusione che esprime il convincimento che il rinnovamento liturgico, nel suo insieme, è frutto dello Spirito; è voce di sollievo di chi, consapevole della propria responsabilità nei confronti della tradizione e delle decisioni conciliari, ha proceduto nell'opera di riforma con attento sguardo al passato e con vigile considerazione del presente, raccogliendo *nova et vetera* nei sobri schemi della Liturgia romana.

<sup>14</sup> MC 1.

<sup>15</sup> MC 15.

## ALCUNE LINEE DIRETTRICI DEL DOCUMENTO

Il terreno scelto da Paolo VI per iniziare la sua riflessione sul culto alla santa Madre di Gesù — il terreno liturgico — è felice e solido. La Liturgia è opera di tutta la Chiesa, della Chiesa di *ieri*, e della Chiesa di *oggi*, cioè della Chiesa di *sempre*, incessantemente sorretta dallo Spirito. Lo stesso Paolo VI sottolinea in un denso paragrafo il legame tra lo Spirito e la Parola, la tradizione viva e il Magistero in ordine al culto liturgico alla Vergine: « Dalla tradizione perenne, viva per la presenza ininterrotta dello Spirito e per l'ascolto continuo della Parola, la Chiesa del nostro tempo trae motivazioni, argomenti e stimolo per il culto che essa rende alla beata Vergine. E di tale viva tradizione la Liturgia, che dal Magistero riceve conferma e forza, è espressione altissima e probante documento ».<sup>16</sup>

Dalla Liturgia, poi, emergono alcune norme che, attentamente colte da Paolo VI, sono da lui riproposte in forma di principi generali per il culto alla Vergine. Ne ricordiamo alcuni.

## 1. Il piano redentivo di Dio

È noto che la Liturgia, per il tramite dei santi segni, ripresenta agli uomini di ogni tempo antichi eventi salvifici che, irripetibili nelle loro circostanze storiche, si ripetono *in mysterio* nella celebrazione liturgica. La Liturgia, cioè, ripropone e rivive costantemente il piano redentivo di Dio. Essa nulla aggiunge all'evento salvifico commemorato, né lo diminuisce punto, ma ne rende presente ed operante la grazia per l'uomo che, con fede, partecipa alla celebrazione liturgica. I misteri di salvezza compiuti da Cristo — dalla sua Incarnazione fino alla beata Passione, alla gloriosa Risurrezione e alla mirabile Ascensione — sono fatti sempre « attuali » dai quali, mediante la fede e il rito, l'uomo di ogni tempo attinge liberazione piena e salvezza.

Ma Maria occupa un posto singolare nella *historia salutis*, il principale, dopo quello essenziale, unico, incommensurabile di Cristo. In ultima analisi, il culto alla Vergine trae la sua motivazione dalla missione che ella, per divina disposizione, ha svolto nella storia della salvezza e tuttora svolge: <sup>17</sup> a tale missione, quindi, tale culto. Questo è il principio che Paolo VI propone con limpida chiarezza: « Per intima neces-

<sup>16</sup> MC 15.

<sup>17</sup> Cf. LG 61-63.

sità, infatti, essa [la genuina pietà della Chiesa] rispecchia nella prassi cultuale il piano redentivo di Dio, per cui al posto singolare, che in esso ha avuto Maria, corrisponde un culto singolare per Lei ».<sup>18</sup>

Il cristiano, quindi, non è chiamato ad aggiungere alcunché al mistero di Maria. Del resto: che cosa potrebbe l'uomo aggiungere al disegno di Dio? Parimenti egli non può modificare con la sua azione il piano di Dio: come potrebbe l'uomo « correggere » il progetto divino? Il compito del cristiano è quello di considerare con estrema attenzione la storia della salvezza e la missione che in essa Dio ha affidato a Maria; di aderire, quindi, con libero e lieto assenso alla proposta divina. Ogni epoca ha approfondito il mistero cristiano e, conseguentemente, ha colto in modo sempre più compiuto la missione di Maria in rapporto alla salvezza dell'uomo. E la più approfondita conoscenza determina, per sua natura, un incremento nella venerazione. È quanto, al di là di limitati fenomeni di flessione cultuale, constata Paolo VI anche per la nostra epoca: « La riflessione della Chiesa contemporanea sul mistero del Cristo e sulla sua propria natura l'ha condotta a trovare, alla radice del primo e a coronamento della seconda, la stessa figura di Donna: la Vergine Maria, Madre appunto di Cristo e Madre della Chiesa. E l'accresciuta conoscenza della missione di Maria si è tramutata in gioiosa venerazione verso di Lei e in adorante rispetto per il sapiente disegno di Dio ... ».<sup>19</sup>

## 2. Centralità del mistero di Cristo

Nel piano redentivo, Cristo costituisce la rivelazione suprema di Dio; egli è l'unico e necessario Salvatore: colui che il Padre ha mandato nel mondo non per giudicarlo, ma perché il mondo si salvi per mezzo di lui.<sup>20</sup> Conseguentemente, per la ricordata armonia tra il piano redentivo e la sua celebrazione nell'anno liturgico, Cristo occupa nella Liturgia il posto centrale: in essa tutto — Eucaristia, sacramenti, lode perenne — confluisce in Cristo, tutto in lui si incentra, anche se, poi, tutto per mezzo di lui nello Spirito al Padre ritorna.

Dalla centralità del mistero di Cristo nella Liturgia derivano due conseguenze importanti: la prima, che nelle espressioni di venerazione alla Vergine, la Liturgia ha mantenuto sempre, saldo ed efficace, il

<sup>18</sup> MC Intr.

<sup>19</sup> MC Intr.

<sup>20</sup> Cf. Gv 3, 17.

necessario riferimento di Maria a Cristo; la seconda, che, dovendo svolgere l'intero mistero di Cristo, la Liturgia diventa luogo privilegiato per il germogliare e l'accrescersi del culto a Maria, essendo lei, la Madre, « congiunta indissolubilmente con l'opera della salvezza del Figlio suo ».<sup>21</sup>

La Esortazione di Paolo VI sembra esprimere la convinzione che, per ottenere un corretto sviluppo della pietà verso la Vergine e i Santi, il metodo migliore non sia escogitare esercizi di pietà a sé stanti, ma ottenere che gli esercizi di pietà, nuovi o rinnovati, mettano in luce il rapporto di Maria e dei Santi con Cristo e conducano ad un gioioso riconoscimento della dignità sovremenente di Cristo Capo;<sup>22</sup> così facendo, infatti, più vivida risplenderà la luce delle membra, a cominciare da colei che ne è la Madre. Tale convinzione ognuno può far propria considerando alcuni casi significativi: il saluto di Elisabetta a Maria, pieno di riverente stupore, non è dovuto al fatto che una giovane parente si sia recata a visitare lei, donna anziana divenuta oggetto di un singolare favore divino, ma al fatto che colei che è venuta è la *Mater Domini*. Quale rilievo avrebbe la figura di Maria, dissociata da Cristo? Quale la figura del Battista, separata dalla sua missione di *Precursor Domini*? Quale particolare grandezza avrebbe Pietro, senza la prerogativa di *Vicarius Domini*? Donde deriva il fascino che Francesco di Assisi esercita su tutti i cristiani, se non dalla sua straordinaria configurazione a Cristo, per cui fu in tutto, solo, alla lettera un *Discipulus Domini*?

Data la centralità del mistero di Cristo nella Liturgia, Paolo VI, nonostante il limitato campo di osservazione — la sola Liturgia romana restaurata — ha potuto agevolmente mostrare, ripercorrendo l'anno Liturgico, la costante, se pur subordinata, associazione di Maria a Cristo:

[Il Calendario restaurato] ha permesso di inserire in modo più organico e con un legame più stretto la memoria della Madre nel ciclo annuale dei misteri del Figlio.<sup>23</sup>

[L'8 dicembre] celebrazione congiunta della Concezione im-

<sup>21</sup> SC 103.

<sup>22</sup> Cf. *Col* 1, 15-20.

<sup>23</sup> MC 2.

macolata di Maria e della preparazione radicale (cf. Is 11, 1. 10) alla venuta del Salvatore ...<sup>24</sup>

... nella solennità del Natale del Signore, la Chiesa, mentre adora il Salvatore, ne venera la Madre gloriosa; nella Epifania del Signore, mentre celebra la vocazione universale alla salvezza, contempla la Vergine come vera Sede della Sapienza e vera Madre del Re, la quale presenta alla adorazione dei Magi il Redentore di tutte le genti (cf. Mt 2, 11).<sup>25</sup>

... la solennità dell'Incarnazione del Verbo [...] era ed è festa congiunta di Cristo e della Vergine.<sup>26</sup>

La solennità del 15 agosto celebra la gloriosa Assunzione di Maria al cielo: è [...] la festa [...] della perfetta configurazione a Cristo Risorto.<sup>27</sup>

Anche la festa del 2 febbraio [...] deve essere considerata, perché sia pienamente colta tutta l'ampiezza del suo contenuto come memoria congiunta del Figlio e della Madre.<sup>28</sup>

Dalla considerazione dei fatti proposti della *Marialis cultus* si possono ricavare alcune norme culturali:

a) Necessità di considerare il culto alla Vergine inserito profondamente nel complesso dell'anno liturgico. La *Marialis cultus* sembra contenere il rifiuto di ogni tentativo di esprimere in termini puramente numerici una valutazione del culto alla Madre del Signore. A chi domandasse: quante sono le feste di Maria? L'Esortazione risponde: tante quante sono le celebrazioni in cui il mistero commemorato ripropone la associazione della Madre al Figlio. Non è *anche* festa della Vergine l'Epifania del Signore? Non lo è la Pentecoste? Non la dedicazione di una chiesa — solennità tra le più espressive per una comunità cristiana —, i cui testi liturgici celebrano il singolare *templum Domini* che fu Maria, in seguito all'incarnazione del Verbo? Non il Venerdì Santo, in cui, secondo un preciso disegno di Dio, la Madre insieme con il Discepolo compare accanto al Redentore morente? <sup>29</sup> Se nel corso dei

<sup>24</sup> MC 3.

<sup>25</sup> MC 5.

<sup>26</sup> MC 6.

<sup>27</sup> MC 6.

<sup>28</sup> MC 7.

<sup>29</sup> Giustamente i cultori della Liturgia osservano che « un'altra festa può essere riferita a fatti della Redenzione, anzi al loro centro, la Passione: è la festa « Vir-



secoli, le Chiese di Oriente e di Occidente nelle loro celebrazioni hanno messo in evidenza la presenza di Maria in questo o in quel mistero commemorato, ciò non è avvenuto primariamente per una istanza di carattere mariano, ma per un approfondimento degli aspetti cristologici ed ecclesiali contenuti in quella presenza. Così l'approfondimento del mistero di Cristo si è tradotto, là dove la Vergine vi era associata, in « celebrazione mariana ».

b) Qualora si voglia stabilire un criterio per valutare l'importanza di una celebrazione mariana, esso deve essere cercato nel grado della associazione della Vergine al Figlio, quale appare nel mistero celebrato. Scrive infatti Paolo VI: « ... si devono considerare, soprattutto, quelle celebrazioni che commemorano eventi salvifici, in cui la Vergine fu strettamente associata al Figlio ».<sup>30</sup>

c) La Liturgia deve essere considerata modello di massimo valore per ottenere un culto equilibrato, che mantenga in ogni caso la centralità

*ginis Perdolentis* » [...] l'Addolorata è collegata al centro della Redenzione, cioè alla Passione del Signore » (P. VISENTIN, OSB, *La Madonna nell'attività liturgica contemporanea*, in: AA. VV., *La Madonna nella professione di fede del Popolo di Dio*, Roma, Collegamento Mariano Nazionale, 1970, pp. 129-130). Non posso in questa sede affrontare la questione relativa alla data di tale celebrazione. Tutti convengono che né la data del 15 settembre, perché fuori del quadro liturgico naturale, né quella del Venerdì della Quinta Settimana di Quaresima (antico Venerdì di Passione), perché anticipa il centro stesso del mistero, la Croce, sono pienamente soddisfacenti. Se si pone mente al principio tante volte espresso della necessità di non separare la commemorazione della Madre dalla celebrazione del mistero di Cristo, si concluderà facilmente che il giorno migliore per ricordare la partecipazione di Maria al mistero della Passione è il giorno stesso in cui la Liturgia celebra la *Passio Domini*, cioè il Venerdì Santo. Con la stessa perentoria semplicità con cui la *Marialis cultus*, relativamente al 25 dicembre, nota: « nella solennità del Natale del Signore, la Chiesa, mentre adora il Salvatore, ne venera la Madre gloriosa » (n. 5), si dovrebbe un giorno poter dire: nell'azione liturgica *In Passione Domini*, la Chiesa, mentre celebra la morte del Salvatore sulla Croce, ricorda la presenza della Madre addolorata ai piedi di essa. E per questa commemorazione sarebbe sufficiente introdurre nella liturgia del Venerdì santo una memoria sobria, densa, desunta dalla considerazione del contenuto cristologico ed ecclesologico di Gv 19, 25-27: una memoria quindi determinata dal dato biblico (l'esegesi contemporanea ha progressivamente approfondito la portata teologica della pericope giovannea. Cf. I. DE LA POTTERIE, SI, *La Parole de Jésus « Voici ta Mère » et l'accueil du Disciple (Jn 19, 27b)*, in: *Marianum* 36, 1974, pp. 1-39) e dalla riflessione ecclesiale, non suggerita dal sentimento o da una pietà deteriore. Una soluzione simile non potrebbe non incontrare approvazione e suscitare soddisfazione in ogni attento liturgista.

<sup>30</sup> MC 7.

del mistero di Cristo. Il Santo Padre propone questa norma allorché riflette « come la Liturgia dell'Avvento, congiungendo l'attesa messianica e quella del glorioso ritorno di Cristo con l'ammirata memoria della Madre, presenti un felice equilibrio cultuale, che può essere assunto quale norma per impedire ogni tendenza a distaccare — come è accaduto talora in alcune forme di pietà popolare — il culto della Vergine dal suo necessario punto di riferimento, che è Cristo ».<sup>31</sup>

Ma sarebbe inesatto vedere nell'insistenza con cui Paolo VI afferma la centralità del mistero di Cristo la denuncia di un diverso procedere della Chiesa nel passato o nel tempo presente. No, Paolo VI, infatti, ha cura di avvertire: « Certamente la genuina pietà cristiana non ha mai mancato di mettere in luce l'indissolubile legame e l'essenziale riferimento della Vergine al divin Salvatore ».<sup>32</sup> La Chiesa non ha mai esitato a deplorare gli spostamenti che nell'equilibrio del culto talvolta si sono prodotti e si è adoperata per correggerli con interventi improntati ora ad energica risoluzione ora a paziente attesa.<sup>33</sup> Se nel 1964 il Concilio Vaticano II<sup>34</sup> e oggi Paolo VI, trattando di temi relativi al culto dei Santi e della beata Vergine, ribadiscono la centralità del mistero di Cristo è solo perché ciò « è particolarmente conforme all'indirizzo spirituale della nostra epoca, dominata ed assorbita dalla " questione di Cristo " »<sup>35</sup> e perché chiarissima risulti l'affermazione dottrinale e ad essa si attenga vigorosa la prassi cultuale.

### 3. Nella comunione dei Santi

Strettamente associata a Cristo, la Vergine è pure, con rapporti di varia natura, fortemente unita al suo corpo mistico, la Chiesa. Verso il Capo e verso le membra, Maria di Nazareth fu investita di una funzione particolare nell'economia della salvezza. Da tale funzione appunto, come si è detto, deriva il culto. Perciò la venerazione alla Vergine, come richiama necessariamente il mistero di Cristo, così necessariamente propone il mistero della Chiesa. È, questa, conclusione che si ricava dalla riflessione sui dati della rivelazione; ma, nella *Marialis cultus* il Santo Padre la trae dall'esame diretto dei testi liturgici. A

<sup>31</sup> MC 4.

<sup>32</sup> MC 25.

<sup>33</sup> Cf. J. DE ALDAMA SI, *De quaestione mariali in hodierna vita Ecclesiae*, Romae, Pontificia Academia Mariana Internationalis 1964, pp. 114-123, elenca una serie di interventi della Sede Apostolica contro le deviazioni nel culto mariano.

<sup>34</sup> Cf. SC 104, LG 60.

<sup>35</sup> MC 25.

questo riguardo non pare trascurabile il fatto che egli, non potendo considerare tutto il contenuto mariologico del Messale Romano restaurato,<sup>36</sup> si sia soffermato sul tema Maria-Chiesa, che « è stato introdotto nei testi del Messale con varietà di aspetti, come vari e molteplici sono i rapporti tra la Madre di Dio e la Chiesa ».<sup>37</sup> Come pure sembra degna di rilievo la riflessione con cui il Santo Padre conclude l'esame dei testi del Messale: « Quando [...] la Liturgia rivolge il suo sguardo sia alla Chiesa primitiva che a quella contemporanea, ritrova puntualmente Maria: là, come presenza orante insieme con gli Apostoli; qui, come presenza operante insieme con la quale vuol vivere il mistero di Cristo ».<sup>38</sup> Degna di rilievo, perché esprime un programma della Chiesa, vasto e ben definito: essa vuole vivere con Maria il mistero di Cristo.

Nella comunione dei Santi. In vari punti della Esortazione si avverte la cura di presentare la figura di Maria non distaccata dalla compagine ecclesiale, ma in essa inserita. La Esortazione ricorda infatti più volte il « posto che la Vergine occupa » nella comunione dei Santi e quindi nel culto cristiano: eminente il primo, singolare il secondo:

È necessario [...] che gli esercizi di pietà con cui i fedeli esprimono la loro venerazione alla Madre del Signore, manifestino in modo perspicuo il posto che essa occupa nella Chiesa: dopo Cristo il più alto e il più vicino a noi.<sup>39</sup>

... il richiamo ai concetti fondamentali esposti dal Concilio Vaticano II circa la natura della Chiesa, come *Famiglia di Dio*, *Popolo di Dio*, *Regno di Dio*, *Corpo mistico di Cristo*, permetterà ai fedeli di riconoscere più prontamente la missione di Maria nel mistero della Chiesa e il suo posto eminente nella comunione dei Santi.<sup>40</sup>

...la riforma post-conciliare [...] ha considerato con adeguata prospettiva la Vergine nel mistero di Cristo e, in armonia con la tradizione, le ha riconosciuto il posto singolare che le compete

<sup>36</sup> Cf. MC 10.

<sup>37</sup> MC 11.

<sup>38</sup> MC 11.

<sup>39</sup> MC 28.

<sup>40</sup> MC 28.

nel culto cristiano, quale santa Madre di Dio ed alma cooperatrice del Redentore.<sup>41</sup>

Nella comunione dei Santi. Cioè, tra gli « ammessi nella patria e presenti al Signore », <sup>42</sup> Maria, « assisa accanto al Re dei secoli », <sup>43</sup> primeggia tra gli Angeli e gli Arcangeli, i Patriarchi e i Profeti, gli Apostoli e i martiri, le Vergini e i Santi tutti, costituendo con essi l'eredità di Cristo. In questa visione la Vergine appare nella comunione dei Santi come il vertice, ed anche come figura sovremenente dell'umanità, poiché « la sua gloria nobilita tutto il genere umano »; <sup>44</sup> come la Icone escatologica della Chiesa, che l'ammira, esalta e contempla con gioia, mentre desidera e spera di divenire, tutta, ciò che essa è già divenuta: è la visione corrispondente al « posto più alto »; visione esatta, che i testi magisteriali e liturgici suffragano abbondantemente, se pur non esaurisce tutti i rapporti di Maria con i membri di Cristo nella comunione dei Santi.

Nella comunione dei Santi. Cioè, con la Chiesa dei viatori la Vergine intrattiene rapporti molteplici. La Esortazione Apostolica, anche nella parte dedicata alla Liturgia, ama sottolineare i rapporti della Vergine con i fratelli del Figlio ancora pellegrini sulla terra. Sono rapporti di vigile cura, poiché Maria « nascostamente e in spirito di servizio veglia per essa [la Chiesa] “ e benignamente ne protegge il cammino verso la patria, finché giunga il giorno glorioso del Signore ” »; <sup>45</sup> di materna intercessione, poiché Maria « pur assunta in cielo, è vicinissima ai fedeli che la supplicano ed anche a coloro che ignorano di esserne figli »; <sup>46</sup> di presenza orante, perché la Vergine associa al suo cantico di lode le voci di tutte le membra della Chiesa; <sup>47</sup> di presenza operante, poiché la Madre di Gesù riproduce — a ciò tende la sua missione — « nei figli i lineamenti spirituali del Figlio primogenito »; <sup>48</sup> di efficace esemplarità, poiché « Maria [...] è della nostra stirpe, vera figlia di Eva, benché esente dalla colpa di questa madre, e vera nostra

<sup>41</sup> MC 15.

<sup>42</sup> LG 49.

<sup>43</sup> MC 6.

<sup>44</sup> MC 56.

<sup>45</sup> MC Intr.

<sup>46</sup> MC 56; cf. MC 18.

<sup>47</sup> Cf. MC 11 e 18.

<sup>48</sup> MC 57.

sorella, la quale ha condiviso pienamente, donna umile e povera, la nostra condizione »<sup>49</sup> e il suo itinerario alla santità fu quello stesso tracciato da Dio per ogni discepolo di Cristo: infatti « Ella aderiva alla volontà del Padre e percorreva la via della sofferenza [...], progredendo costantemente nella fede, nella speranza e nella carità ».<sup>50</sup> È la visione corrispondente al « posto a noi più vicino »; visione consolante, che la Liturgia propone costantemente ai fedeli e che risponde all'esperienza che essi hanno del soccorso della Madre.<sup>51</sup>

#### UN CULTO ALLA VERGINE IN UNA LITURGIA PER LA VITA

La dottrina che costituisce lo sfondo della *Marialis cultus* non ignora che la « liturgia » suprema è quella compiuta da Cristo nel mistero pasquale: passione volontariamente accettata, *fiat* che è culmine del *fiat* iniziale dell'Incarnazione;<sup>52</sup> risurrezione, momento massimo della liberazione dell'uomo e somma reciproca glorificazione del Padre e del Figlio.<sup>53</sup> Anche la « liturgia » compiuta dalla Vergine consistette nella totale accettazione della volontà del Padre: Maria fu la « nuova Eva, vergine obbediente e fedele »,<sup>54</sup> che con assoluta coerenza prolungò il *fiat* di Nazareth fino al Calvario, dove « stette presso la Croce [...], « soffrendo profondamente con il suo Unigenito e associandosi con animo materno al sacrificio di lui, amorosamente consenziente all'immolazione della vittima da lei generata » e offrendola anch'ella all'eterno Padre ».<sup>55</sup>

A questo proposito il Santo Padre rileva che Maria « è soprattutto modello di quel culto che consiste nel fare della propria vita un'offerta a Dio: dottrina antica, perenne, che ognuno può riascoltare, ponendo mente all'insegnamento della Chiesa, ma anche porgendo l'orecchio alla voce stessa della Vergine, allorché essa, anticipando in sé la stupenda domanda della preghiera del Signore — Sia fatta la tua volontà (*Mt* 6, 10) —, rispose al messaggero di Dio: Ecco, la serva del Signore: sia fatto di me secondo la tua parola (*Lc* 1, 38). E il « sì » di Maria è per

<sup>49</sup> MC 56.

<sup>50</sup> MC 56.

<sup>51</sup> Cf. MC 22 e 57.

<sup>52</sup> Cf. MC 6, con rinvio a *Eb* 10, 7 e *Sal* 39, 8-9; e cf. *Gv* 19, 30.

<sup>53</sup> Cf. *Gv* 12, 20-36.

<sup>54</sup> MC 6.

<sup>55</sup> MC 20.

tutti i cristiani lezione ed esempio per fare dell'obbedienza alla volontà del Padre la via e il mezzo della propria santificazione ».<sup>56</sup>

Accolte queste premesse, riesce impensabile un culto liturgico alla Vergine che non conduca ad una coerente condotta di vita e non si inserisca armonicamente nei momenti principali della vita dei fedeli.

### 1. Coerenza tra culto e vita

Paolo VI è esplicito sulla necessità che il culto reso alla Vergine si traduca in atteggiamenti coerenti di vita cristiana, anche se, per ragioni di contesto, il suo ammonimento si incentra su un tema suggeritogli dal rapporto Maria-Chiesa: « poiché la Liturgia è culto che richiede una condotta coerente di vita, essa supplica di tradurre il culto alla Vergine in concreto e sofferto amore per la Chiesa, come mirabilmente propone il *Post-communionem* del 15 settembre: " ... perché, nella memoria della beata Vergine Addolorata, completiamo in noi, per la santa Chiesa, ciò che manca alla passione di Cristo " ».<sup>57</sup>

Particolarmente fine mi sembra, poi, l'osservazione sorta ancora dalla riflessione sul tema Maria-Chiesa, secondo cui « l'azione della Chiesa nel mondo è come un prolungamento della sollecitudine di Maria. Infatti l'amore operante della Vergine a Nazareth, nella casa di Elisabetta, a Cana, sul Golgota — tutti momenti salvifici di vasta portata ecclesiale — trova coerente continuità nell'ansia materna della Chiesa, perché tutti gli uomini giungano alla conoscenza della verità (cf. *1 Tim* 2, 4), nella sua cura per gli umili, i poveri, i deboli, nel suo impegno costante per la pace e per la concordia sociale, nel suo prodigarsi perché tutti gli uomini abbiano parte alla salvezza meritata per loro dalla morte di Cristo. In questo modo l'amore per la Chiesa si tradurrà in amore per Maria, e viceversa ».<sup>58</sup>

Il culto alla santa Madre di Dio, se vissuto in profondità, conduce pure ad un impegno concreto per promuovere la liberazione dell'uomo: quell'impegno che la Liturgia prospetta costantemente nei suoi testi. In essi, ad esempio, soprattutto durante il tempo pasquale, è più volte rivendicata per l'uomo una *perfecta libertas*, che, iniziata sulla terra, troverà il suo compimento nel cielo.<sup>59</sup> Il Santo Padre invita i fedeli

<sup>56</sup> MC 21.

<sup>57</sup> MC 11.

<sup>58</sup> MC 28.

<sup>59</sup> Cf. *Mess. Rom.*, Coll. Martedì dell'Ottava di Pasqua.

a considerare la « figura della Vergine Maria, quale è proposta dal Vangelo »<sup>60</sup> e a riconoscere che Ella « fu tutt'altro che donna passivamente remissiva o di una religiosità alienante, ma donna che non dubitò di proclamare che Dio è vindice degli umili e degli oppressi e rovescia dai loro troni i potenti del mondo (cf. *Lc* 1, 51-53); [...] donna forte, che conobbe povertà e sofferenza, fuga ed esilio (cf. *Mt* 2, 13-23): situazioni — conclude il Papa — che non possono sfuggire all'attenzione di chi vuole assecondare con spirito evangelico le energie liberatrici dell'uomo e della società ».<sup>61</sup> Parole gravi, che riflettono l'ansia del Santo Padre perché il culto alla Madre di Cristo valga a riproporre con forza ai fedeli gli obiettivi a cui era volta la vita stessa di Cristo. Paolo VI, lungi dal temere che la proposta del Concilio Vaticano II di un generoso incremento del culto, soprattutto liturgico, alla Vergine<sup>62</sup> possa dar luogo ad obiezioni basate su una pretesa alienazione dai problemi vitali della società contemporanea che esso produrrebbe, ribadisce l'insegnamento ecclesiale presentando Maria come « il modello compiuto del discepolo del Signore: artefice della città terrena e temporale, ma pellegrino solerte verso quella celeste ed eterna; promotore della giustizia che libera l'oppresso e della carità che soccorre il bisognoso, ma soprattutto testimone operoso dell'amore che edifica Cristo nei cuori ».<sup>63</sup>

## 2. *Il culto alla Vergine e i momenti fondamentali della vita cristiana*

La Liturgia ha la capacità e il potere di presentare armonicamente l'intero mistero di Cristo, di favorire nell'orante un fecondo equilibrio tra azione e contemplazione, tra parola e silenzio, di stimolarlo a tradurre la partecipazione all'adunanza culturale in impegno di vita. Anche in relazione alla Vergine, la Liturgia offre al fedele una valida sintesi dottrinale e gli suggerisce un composto e vario atteggiamento culturale. Egli, seguendo la Liturgia e vivendo la propria vita di fede, ritrova la figura della Vergine al momento giusto e con la giusta angolazione.

La Esortazione di Paolo VI, letta con metodico studio e con cordiale attenzione, rivela, quasi in filigrana, una ricorrente idea conduttrice: lo sviluppo del culto alla Vergine si deve:

a) in primo luogo all'approfondimento del mistero di Cristo e alla sua celebrazione organica lungo l'anno liturgico;

<sup>60</sup> MC 37.

<sup>61</sup> MC 37.

<sup>62</sup> Cf. LG 67.

<sup>63</sup> MC 37.

b) quindi, alla progressiva presa di coscienza da parte della comunità ecclesiale della partecipazione di Maria ai principali momenti della vita del cristiano in termini di esemplarità, di intercessione, di comunione o di arcano intervento.

Ho già accennato al primo punto; ora, percorrendo la *Marialis cultus*, illustrerò con qualche esempio l'importanza e la fondatezza del secondo.

Il riferimento ad un antico libro liturgico può costituire utile introduzione all'assunto. La *Traditio apostolica* di Ippolito mostra come agli inizi del sec. III, nei riti del Battesimo e dell'Eucaristia — due massime celebrazioni della Liturgia cristiana — fossero già presenti elementi dottrinali riguardanti la Vergine che, in seguito e con ordinata evoluzione, avrebbero dato luogo ad importanti espressioni culturali.<sup>64</sup> La constatazione è importante, perché consente di determinare una delle linee di sviluppo della venerazione alla Madre di Cristo e di stabilire alcuni validi riferimenti per l'inserimento della pietà mariana nella vita del cristiano.

Ho già parlato dell'esame dei libri liturgici compiuto da Paolo VI e del senso pastorale con cui egli lo ha condotto. I libri. In realtà Paolo VI ha esaminato la vita: la vita del cristiano e la vita della Liturgia, colte ambedue in momenti importanti.

Considera pertanto l'*Ordo baptismi parvulorum* e l'*Ordo baptismi adultorum* per cogliere il momento in cui il rito diviene supplica alla Vergine per il candidato, professione di fede nell'incarnazione del Verbo nel grembo verginale di Maria, implorazione di grazia per i genitori, lieta presentazione del neo-cristiano alla Madre del Cielo.<sup>65</sup> Con la Liturgia e con i Padri Paolo VI ricorda che la nascita di un figlio di Dio dall'acqua e dallo Spirito ripete in qualche modo lo stupendo prodigio della concezione del Verbo nel grembo della Vergine fecondata dallo Spirito.<sup>66</sup>

Per un istante si sofferma sul testo principale della sinassi eucaristica — il canone. E constata: oggi come ieri, i fedeli dell'Oriente e dell'Occidente, quando si riuniscono per celebrare il Memoriale del Signore, si pongono in comunione con tutta la Chiesa e venerano « anzitutto la gloriosa e sempre Vergine Maria, Madre del nostro Dio

<sup>64</sup> Cf. nn. 4 e 21: *SCb* 11 bis, pp. 48-50, 84.

<sup>65</sup> Cf. *MC* 14 e *Ordo bap. parv.* 48; *Ord. init. chris. adult.* 214.

<sup>66</sup> Cf. *MC* 19.



e Signore Gesù Cristo »<sup>67</sup> e, considerando il particolare contesto di tale memoria, conclude: essa « per la sua collocazione nel cuore del divin Sacrificio, deve essere ritenuta forma particolarmente espressiva del culto che la Chiesa rende alla " Benedetta dell'Altissimo " ».<sup>68</sup>

Diviene egli stesso lettore della Parola di Dio, ordinata secondo criteri liturgici nell'*Ordo lectionum Missae* e percepisce come la figura di Maria, essendo Ella soggetto importante della storia di salvezza in quel libro narrata, ritorna frequente, non solo nelle celebrazioni mariane, ma anche « in molte altre circostanze: in alcune domeniche dell'anno liturgico, nella celebrazione di riti che toccano profondamente la vita sacramentale del cristiano e le sue scelte, nonché nelle circostanze liete o penose della sua esistenza ».<sup>69</sup>

Orante, poi, con tutta la Chiesa, quando assolve il grave e vitale servizio di lode a Dio e di intercessione per l'umanità, egli osserva che il libro che in Occidente ne è lo strumento — la *Liturgia Horarum* — gli pone sulle labbra non infrequenti espressioni di supplica alla Vergine o di lode; oppure gli porge, quasi invito ad un incontro di pietà e di cultura, le pagine che sulla Madonna scrissero uomini della Chiesa di tutti i tempi.<sup>70</sup> Altrove egli rileva, per esperienza innumerevoli volte vissuta, come al Vespro, l'ora del sacrificio di ringraziamento, la sua voce insieme con la voce dei fratelli nell'episcopato, dei presbiteri, dei fedeli faccia proprio il canto di lode di Maria per glorificare Iddio con le parole stesse della Vergine.<sup>71</sup>

Ed ancora alla vita guarda Paolo VI, allorché nel rito che consacra l'amore nuziale o suggella l'amore verginale o esprime l'amore per i fratelli infermi o volge in implorazione l'amore per i fratelli defunti, riscontra momenti o aspetti di venerazione alla Vergine.<sup>72</sup>

\* \* \*

Per esaurire l'argomento preso in esame, cioè la portata liturgica della Esortazione *Marialis cultus* si dovrebbe ancora esaminare l'intera Sezione II della I Parte — *La Vergine Maria modello nell'esercizio del*

<sup>67</sup> Cf. MC 10 e *Mess. Rom.*, Preghiera Euc. I.

<sup>68</sup> MC 10.

<sup>69</sup> MC 12.

<sup>70</sup> Cf. MC 13.

<sup>71</sup> Cf. MC 18.

<sup>72</sup> Cf. MC 14 e *Ordo matr.*; *Ordo prof. rel.*, pars I, 57, 62, 67, 142 e pars II, 67 e 158; *Ordo cons. virg.* 18 e 20; *Ordo unct. inf.* 143, 146, 147, 150.

*culto* — nella quale Paolo VI considera « Maria quale modello dell'atteggiamento spirituale con cui la Chiesa celebra e vive i divini misteri ». <sup>73</sup> Tale Sezione, ricca di interessanti spunti, descrive quattro « comportamenti culturali » di Maria — *Virgo audiens*, *Virgo orans*, *Virgo pariens*, *Virgo offerens* —, che trovano il loro corrispettivo in altrettanti comportamenti della Chiesa, e costituisce una sistematica e, per vari aspetti, originale applicazione del principio *Maria exemplar Ecclesiae* al caso concreto della celebrazione della Liturgia.

Così pure si dovrebbe considerare il n. 31 della Esortazione che, richiamandosi alla *Sacrosanctum Concilium*, tratta esplicitamente del *criterio liturgico* come di uno dei criteri più importanti cui si devono ispirare i pii esercizi; e il n. 48, dove il Santo Padre tratta espressamente dei « rapporti intercorrenti tra Liturgia e Rosario »: questione attuale, che anche in tempi recenti aveva dato luogo a incomprensioni ed ora Paolo VI affronta in termini di armonica composizione.

Quanto ho detto, tuttavia, sembra sufficiente per lumeggiare la portata liturgica della *Marialis cultus*. La Esortazione Apostolica ha il merito di mostrare come la venerazione alla Vergine non sia né espressione di pietismo né elemento marginale del culto cristiano, ma parte integrante della genuina pietà della Chiesa; <sup>74</sup> come la Liturgia sia luogo privilegiato per il culto alla Vergine; come esso si risolva in impegno di vita, in amore per i fratelli, in maturazione in Cristo, in crescita nello Spirito, in una condotta santa, che costituisce la suprema lode al Padre.

I. M. CALABUIG, OSM

<sup>73</sup> MC 16.

<sup>74</sup> Cf. MC Intr. e 56.

## RESTAURARE LA LINEA « AUTENTICA » DEL CONCILIO ?

*Così pensano alcuni a riguardo di taluni aspetti del rinnovamento liturgico postconciliare, concernenti la lingua, la musica, l'arte, i gesti, il simbolismo, la partecipazione dei fedeli.*

*In genere non si nega la validità delle lingue volgari nella liturgia; si riconosce che se questo non si fosse fatto la liturgia sarebbe rimasta « ermetica ». Ma poi si afferma che la Commissione postconciliare ha interpretato le indicazioni del Concilio in modo radicale, non giustapponendo, ma sostituendo le lingue volgari al latino. Almeno. « parte » del Canone della Messa, si afferma, doveva essere conservata in latino.*

*Ha fondamento questa affermazione? C'è logicità? C'è senso della realtà pastorale? C'è giusta interpretazione della Costituzione?*

### 1. ANZITUTTO: COSA « DICE » IL CONCILIO?

*Il n. 54 della Costituzione liturgica afferma che la lingua volgare nella Messa col popolo deve avere una « congrua » parte « specialmente » nelle letture e nell'« orazione comune », e, secondo le condizioni dei luoghi, anche nelle parti spettanti al popolo.*

*La dizione è apparentemente (si direbbe volutamente) anodina. Che significa parte « congrua »? Che senso ha la determinazione introdotta da « specialmente »? E che cosa si intende per parti spettanti al popolo?*

*Nel terzo comma, poi, dello stesso art. 54 si rimette alle Conferenze Episcopali di giudicare dell'opportunità di un uso « più ampio » della lingua volgare. Quali limiti, dunque, ha voluto mettere il Concilio?*

*Stando solo al testo nessuno potrebbe dirlo con sicurezza. Altra cosa è se si rileggono gli Atti conciliari.<sup>1</sup>*

<sup>1</sup> Concilium Vatic. II, Schema Constitutionis de Sacra Liturgia, *Emendationes a Patribus Conciliaribus postulatae*, a Commissione Conciliari de sacra Liturgia examinatae et propositae. VI. Caput II Schematis de Sacrosancto Eucharistiae Misterio, p. 18.

Nella relazione che sull'art. 54 fece in Concilio S. E. mons. Jesus Enciso Viana, vesc. di Mallorca, membro della Commissione liturgica Conciliare, si legge: « Abbiamo formulato l'articolo così, affinché quelli che vogliono celebrare tutta la Messa in latino, non impongano il proprio modo di vedere agli altri; e quelli che in alcune parti della Messa vogliono usare la lingua volgare, non costringano gli altri a fare lo stesso ... Non si chiude la porta a nessuno » [...].

« Per le diverse parti della Messa, nelle quali si può usare la lingua volgare — e espressamente non abbiamo voluto escludere alcuna parte, sebbene persone degne di ogni riguardo avessero voluto escludere il Canone. [la sottolineatura è nostra] — stabilimmo il modo di raggiungere questo scopo:

a) per le letture e la preghiera comune, nelle quali in modo specialissimo ci sono motivi per l'uso della lingua volgare, sarà competente l'autorità territoriale, a norma del n. 36. La speciale condizione di queste parti è insinuata dall'avverbio « specialmente »;

b) per le altre parti della Messa, sia nel Proprio che nell'Ordinario facemmo una duplice distinzione, a seconda che sono dette o cantate dai fedeli, oppure sono dette o cantate dal celebrante. Per le prime è competente l'autorità territoriale sempre a norma del n. 36; per le altre si stia al n. 40 » [che rimette la decisione alle Conferenze Episcopali, le quali però dovranno sottoporla all'approvazione della Santa Sede].

Unica cosa comandata nell'articolo, conclude mons. Enciso, è il comma finale riguardante l'obbligo che « i fedeli sappiano dire o cantare insieme in latino le parti dell'Ordinario della Messa loro spettanti ».

Sulla filigrana dello spirito del Concilio, più che sulla lettera dell'articolo 54, lavorarono un anno dopo i Padri del « Consilium », per determinare in concreto le parti della Messa che potevano dirsi in volgare. Anch'essi, come la Commissione Conciliare, procedettero per tappe. Nel 1964 stabilirono e proposero al Papa di usare il volgare nelle parti riguardanti i fedeli. E il Papa Paolo VI accolse l'istanza e la rese operante nel n. 57 della Istruzione per l'esatta applicazione della Costituzione sulla sacra Liturgia del 26 settembre 1964. E non si dimentichi la singolare formula con cui il Papa approvò quel documento, pubblicato, per correttezza giuridica, dalla S. Congregazione dei Riti: « postquam ea qua par est consideratione », « in omnibus et singulis », « speciali modo ».

*E il Canone? Per tre anni rimase in latino. Ma l'esperienza pastorale di quei tre anni di celebrazione eucaristica, metà in volgare e metà in latino, mostrò che la situazione era insostenibile. È il caso classico di uno sviluppo legittimo postconciliare nel contesto della lingua liturgica. È stata questione di logica, di coerenza, di buon gusto e di buon senso. Come si poteva giustificare ai fedeli la conservazione della parte centrale della Messa in latino? Non appariva un puro formalismo? Avrebbe forse reso più « sacro » quel momento? E i fedeli optarono largamente perché anche il Canone fosse in lingua volgare. Questo desiderio dei fedeli in capo a tre anni fece decidere (2ª Istruzione, 1967) per la lingua materna anche nel Canone. L'attuazione pratica, secondo le disposizioni del Concilio, fu rimessa alle Conferenze Episcopali. In un tempo brevissimo, in tutto il mondo esse decisero che la lingua materna fosse estesa a tutta la Messa con il popolo.*

*Tutto è stato compiuto nell'ordine, in armonia con le Superiori disposizioni, nella linea « autentica » del Concilio.*

## 2. IN SOSTANZA, CHE COSA HA VOLUTO IL CONCILIO?

*Aprire i tesori della mensa della parola e della mensa eucaristica al popolo di Dio. Ma che cosa non appartiene nell'azione liturgica al popolo di Dio? Tutto gli appartiene. Da nulla, infatti, è esclusa la sua attenzione e la sua partecipazione. Nei canti deve partecipare con l'intelligenza e con la voce; nelle letture con l'ascolto e la comprensione, perché chi parla prima di tutto vuole essere capito; nelle orazioni e nella preghiera eucaristica deve comprendere, perché ha da ratificare con l'« Amen » quanto il sacerdote ha compiuto a nome dell'assemblea, ed ha chiesto a Dio. Se perciò il principio della lingua volgare nella liturgia è stato quello di mettere l'assemblea nella condizione di parteciparvi coscientemente, attivamente e fruttuosamente (« scienter, actuose et fructuose », Cost. n. 11), nessuna parte dell'azione sacra si giustifica in una lingua non compresa dal popolo.*

## 3. E IL PATRIMONIO TRADIZIONALE DEL LATINO?

*a) Il rimprovero fatto alla Commissione postconciliare di aver sostituito totalmente le lingue volgari al latino è ingiusto e non corrisponde alla realtà. Né il « Consilium » né la Congregazione per il Culto hanno mai detto una parola per scoraggiare l'uso del latino. Al contrario: i testi postconciliari sono tutti in latino; ogni Messale in lingua nazionale*

*deve portare un'appendice con un minimo di formulari in latino; a più riprese l'uso del latino, specialmente nella Messa, è stato incoraggiato. Se ci sono direttive che consigliano, per gravi motivi pastorali, l'uso delle lingue volgari, non ce n'è una che proibisca o sconsigli l'uso della venerabile lingua consacrata nel culto liturgico da una tradizione più che millenaria.*

*b) Che si sia manifestato un certo disuso del latino, non si può negare. Ma non è da imputarsi alla riforma liturgica. Prima di tutto si deve tener conto della reazione del tutto naturale nata dalla gioia della riscoperta delle ricchezze di una liturgia finalmente compresa dai fedeli. In ogni nuovo contesto l'uomo deve ricominciare come bambino, direbbe Johann Wolfgang Goethe. Ciò vale pure per la liturgia in lingua materna.*

*Né si deve dimenticare che il problema del latino non è strettamente e prettamente ecclesiale, ma investe l'intero settore della cultura umanistica nella società moderna, ed oltrepassa, perciò, le frontiere e le possibilità della Chiesa. Proprio in quel settore lo studio del latino è stato largamente abbandonato. Si può deprecare il fatto, ma non è in potere della Chiesa impedirlo o rimediargli. La Chiesa, infatti, vive nel mondo e nel tempo. Non può astrarre da questa realtà, soprattutto nell'esercizio del culto, e nella preparazione dei ministri del culto, che riceve da un ambiente tanto diverso dal passato. Di conseguenza non può tenere in piedi ad ogni costo istituzioni che la porrebbero al di fuori del mondo reale.*

*c) Ma, si dirà, c'è una libertà distruttrice specialmente nel contesto delle preghiere eucaristiche!*

*È vero e tutti quelli che sono pensosi della vita liturgica e di uno sviluppo ordinato e approfondito della spirito liturgico ne sono preoccupati e ne soffrono. Ma bisognerebbe dire onestamente che si tratta di una libertà presa da sé, senza alcun consenso o facoltà delle autorità competenti. Queste hanno biasimato ripetutamente e severamente questo libertismo nel culto, specialmente per quanto riguarda le preghiere eucaristiche. È proprio contro questo sviluppo deplorabile che da anni si batte la S. Congregazione per il Culto. E se oltre alle preghiere eucaristiche ufficiali, la Chiesa offre ora la possibilità di altri testi per casi particolari, come per i fanciulli o gli aborigeni, o per determinate circostanze, ciò significa che, mentre si oppone alla libertà individuale distruttrice, la Chiesa non rinuncia alla libertà controllata e intelligente,*

*affinché sia salvaguardata la purezza della fede, la serietà e il decoro della preghiera ufficiale, la libera espressione della religiosità comunitaria.*

#### 4. E IL CANTO SACRO?

*La Chiesa da secoli ha avuto il gregoriano come canto proprio nella liturgia, e lo ha sempre, con alterne vicende, sostenuto, difeso e favorito. Anche in questa riforma ha fatto di tutto per salvarlo. La Costituzione liturgica sostiene e difende il canto gregoriano, legato intimamente alla lingua latina. È un patrimonio della Chiesa, inalienabile. Questo è il senso degli interventi compiuti anche recentemente dal Santo Padre Paolo VI.<sup>2</sup>*

*Bisogna però riconoscere che quest'azione di conservazione non può né deve impedire la creazione di nuove melodie, di altra musica sul testo volgare. La nota della « universalità », enumerata da S. Pio X tra le caratteristiche della musica sacra, acquista in questo caso altre proporzioni e viene posta su basi diverse da quando il latino era unica lingua della liturgia. Se ogni popolo ha la propria lingua, ogni popolo non può non avere la propria musica. La lingua esprime l'anima di un popolo in suoni alfabetici; la musica lo fa in note.*

*Ma necessariamente qui le difficoltà aumentano. Se per tradurre un testo dal latino in volgare, si può arrivare in un tempo relativamente breve, per formare un nuovo patrimonio musicale ci vogliono decenni. E, in più, occorrono pazienza, costanza, intelligente selezione, ispirazione, genio: qualità rare, dono gratuito di Dio!*

*Per concludere: la riforma liturgica guarda al passato per andare avanti con consapevolezza, senso di responsabilità e rinnovato vigore, facendo fronte con coraggio ai nuovi insorgenti problemi, posti dall'evolversi della vita nella Chiesa. La liturgia non è più soltanto rubriche o cerimonie: è pastorale, è arte, è teologia, è vita. Non è solo per l'élite, ma per la moltitudine dei fedeli; non è per appagare l'esteta, ma per alimentare la vita spirituale del popolo di Dio; non è tanto per il godimento intellettuale di pochi, quanto per edificare nei « piccoli » e negli umili il regno di Dio.*

*Questa ci sembra l'« autentica » linea del Concilio.*

(ab)

<sup>2</sup> Cf. *Notitiae*, 1974, pp. 122-126: Epistola qua volumen « Iubilare Deo » ad Episcopos missum est.

# Documentorum explanatio

---

## DE MISSA DIEI DOMINICAE ET FESTI DE PRAECEPTO VESPERE DIEI PRAECEDENTIS ANTICIPATA

Instructio *Eucharisticum mysterium*, n. 28 statuit: « Sicubi ex concessione Apostolicae Sedis permittitur ut vespere sabbati praece-  
dentis satisfieri possit praecepto de Missa participanda die dominica ...  
celebretur Missa sicut in Calendario pro die dominica assignatur,  
homilia et oratione fidelium minime exclusis.

Quae omnia dicenda sunt etiam de Missa quae, eadem de causa,  
ad vesperam pridie diei festi de praecepto alicubi celebrari permit-  
titur ».

Haec est norma generalis. Dubium tamen exurgit quando quaedam  
sollemnitates de praecepto sabbato vel feria II occurrit. Nam vespere  
primi diei festivi (sabbato vel dominica) occurrence habetur inter duos  
dies liturgicos quia « celebratio dominicae et sollemnitatum incipit iam  
vespere diei praecedentis » (cf. *Normae universales de anno liturgico  
et de calendario*, n. 3), et in eadem celebratione alii conveniunt fideles  
ad satisfaciendum praecepto de die currenti et alii de die sequenti. Ita,  
v. gr., evenire potest ut vespere dominicae IV Adventus, quando haec  
incidit die 24 decembris, insimul habeatur Missa vespertina dominicae  
et Vigiliae Nativitatis Domini. Eodem modo, quando Nativitas Domini  
sabbato incidit, vespere concurrentia habetur inter Missam Nativitatis  
et Missam anticipatam de Sacra Familia.

Hi et similes casus solvi non possunt per normam universalem, quia  
necessitates pastorales et consuetudine fidelium diversae inveniuntur.

Quapropter sequentes indicationes dari possunt:

1. Principium generale pro celebratione Missae festivae diei de  
praecepto anticipatae vespere diei antecedentis illud est quod invenitur  
in n. 28 Instructionis *Eucharisticum mysterium*.

2. In casu occurrence inter dominicam et sollemnitatem, integritas  
celebrationis totius diei liturgici generatim melius obtineri potest appli-



cando celebrationi Missae vespertinae ea quae statuuntur pro Vesperis, scilicet: « Si eodem die celebrandae sint vesperae Officii currentis et I Vesperae diei sequentis, praevalent vesperae celebrationis quae in tabula dierum liturgicorum superiorem obtinent locum; in casu autem paritatis vesperae diei currentis » (cf. *Normae universales de anno liturgico et de calendario*, n. 61).

3. In Vigilia sollemnitatum in quibus peculiaris Missa vigiliae habetur (Nativitas Domini, Nativitas S. Ioannis Baptistae, SS. Petrus et Paulus, Assumptio B. Mariae V.), haec dicatur etiamsi die dominica incidat.

4. Attentis adiunctis naturae pastoralis, praxis sequenda in ambitu dioecesano indicetur initio anni ab Ordinario loci in Calendario liturgico proprio, etiam si casus fert derogando iis quae supra dicta sunt, cum, ob rationes pastorales, praeferenda videtur celebratio unius alteriusve Missae.

---

« L'esortazione apostolica di Paolo VI sul culto mariano, datata il 2 febbraio 1974 e pubblicata ne L'Osservatore Romano del 23 marzo, è un documento di una densità dottrinale, di una coraggiosa messa a punto e di una ricchezza di orientamenti pastorali che sorprende. Dopo tante generiche ... esortazioni incoraggianti la devozione della Vergine senza tener conto del loro aggancio con il culto liturgico, a livello pontificale ed episcopale, specie in vista del mese di maggio e di ottobre, ci troviamo di fronte ad un testo che si propone di ricollocare il culto e la devozione mariana al suo giusto posto, senza cedere a forme sentimentali, o atteggiamenti esaltanti, anzi pare deciso a stroncare abusi e deviazioni. Vi si respira una genuina aria conciliare, vi si riscontra una armonica visione del mistero di Maria nel mistero di Cristo e della Chiesa, quali i tempi attuali non lasciavano sospettare » (R. FALSINI, *Per il retto ordinamento del Culto mariano*, in: *Rivista di Pastorale Liturgica*, 11, 1974, pp. 3-8).

## COMMISSIO MIXTA PRO INTERPRETATIONE TEXTUUM LITURGICORUM LINGUA NEERLANDICA

Un communiqué publié par le Service de Presse de la Province ecclésiastique catholique des Pays-Bas fait savoir que, lors de leur réunion tenue à Breda le 14 mai 1974, les évêques de cette Province ont procédé aux nominations suivantes, à la Commission mixte néerlando-flamande pour les affaires liturgiques:

Monseigneur J. BLUYSSSEN, évêque de Bois-le-Duc, rapporteur pour la liturgie;  
Dom Philippe BAER, O.S.B., aumônier principal des Forces de l'Air, vice-président du Conseil national pour la Liturgie (NRL);  
Monsieur E. DE JONG, membre de ce même Conseil.

Il ne sera pas nommé de quatrième membre, mais on pourra faire appel à un expert qualifié, selon la nature des travaux.

La création d'une Commission liturgique mixte pour l'ensemble d'une région linguistique avait été vivement recommandée, il y a environ huit ans, par le « Consilium » romain pour la liturgie. Les Pays-Bas et la Flandre ont donc donné suite à cette recommandation.

Déjà, à la réunion tenue à Breda le 12 décembre 1973, on constatait un accord complet entre la Conférence des évêques néerlandais et Monseigneur A. BUGNINI, Secrétaire de la Congrégation pour le Culte Divin, au sujet de l'opportunité d'une collaboration plus étroite entre les Pays-Bas et la Belgique Flamande dans le domaine des travaux liturgiques. Le NRL (Conseil national pour la Liturgie) et son analogue pour la Belgique de langue flamande, l'ICLZ (Commission interdiocésaine pour le ministère liturgique), ont décidé, à leur réunion du 23 avril 1974, de proposer aux évêchés respectifs de renforcer la Commission mixte en portant le nombre de ses membres de deux à huit. L'ICLZ demandera à la Conférence épiscopale de Belgique d'y nommer comme membres, entre autres, son président: Monseigneur Léon DE KESEL, et son secrétaire: le R. P. D'HAESE, O.P.

On a convenu que les travaux de cette Commission mixte se limiteront à la traduction des textes liturgiques romains. De façon plus précise, sa tâche comprendra:

- l'inventaire des textes déjà traduits aux Pays-Bas et en Flandre;
- l'inventaire des textes qui restent à traduire;
- la recherche de traducteurs qualifiés;
- l'envoi des traductions nouvelles aux Conférences épiscopales;
- la révision des traductions, selon les « modi » proposés par les évêques;
- l'envoi des textes liturgiques approuvés par les deux Conférences épiscopales à la Congrégation pour le Culte Divin, en vue de leur confirmation.

A cette même réunion du 23 avril 1974, le NRL et l'ICLZ ont décidé d'un commun accord qu'il paraîtra une seule traduction officielle du Missel romain pour les Pays-Bas et la Flandre.

# LIBRERIA EDITRICE VATICANA

CITTÀ DEL VATICANO

c/c post. 1/16722

*Edizioni discografiche*

GIACOMO PUCCINI

## MESSA

PER SOLI, CORO A QUATTRO VOCI ED ORCHESTRA

Tenore: Gino Sinimberghi; Baritono: John Ciavola

Coro e orchestra diretti da ALBERICO VITALINI

Prima edizione integrale della Messa di Giacomo Puccini, realizzata nel Cinquantenario della morte del Musicista (1924-1974). Opera giovanile del Compositore, la Messa presenta splendide pagine che denotano già le qualità del grande operista, nonché un vivacissimo modo di condurre il coro.

— lato A: *Kyrie, Gloria*

— lato B: *Credo, Sanctus, Benedictus, Agnus Dei*

Edizione redatta dal Maestro Alberico Vitalini che ne ha curato criticamente la trascrizione sul manoscritto esistente presso l'Istituto Musicale di Lucca.

Registrazione stereo-mono della Radio Vaticana.

LP/33 cm. 30, durata 46', L. 5.000 (\$ 10).



## IUBILATE DEO

form. cm. 11×16, pp. 63, typis rubris et nigris. Lit. 750 (\$ 1,30).

Cantus gregorianos faciliores continet, cura S. Congregationis pro Cultu Divino editos, ut « christifideles etiam lingua latina possint simul cantare » partes Ordinarii Missae, quae ad ipsos spectant (cf. Const. *Sacrosanctum Concilium*, n. 54) et etiam quosdam cantus magis usitatos pro aliis liturgicis celebrationibus.

I. *Cantus Missae*: Kyrie (ed. Vat. XVI), Gloria (ed. Vat. VIII), Acclamationes post lectiones, Alleluia, Credo (ed. Vat. III), Dialogus praefationis, Sanctus (ed. Vat. XVIII), Acclamatio post consecrationem, Oratio dominica, Acclamatio post Libera, Ad pacem, Agnus Dei (ed. Vat. XVIII), Dimissio populi.

II. *Cantus varii*: O Salutaris, Adoro te, Tantum ergo, Psalmus 116, Parce Domine, Da pacem, Ubi caritas, Veni creator, Regina caeli, Salve regina, Ave maris stella, Magnificat, Tu es Petrus, Te Deum.

# LIBRERIA EDITRICE VATICANA

CITTÀ DEL VATICANO

c/c post. 1/16722

*Septima impressio, 1974*

## LITURGIA HORARUM

EX DECRETO SACROSANCTI OECUMENICI CONCILII VATICANI II RESTITUTA

EDITIO TYPICA

Totum opus constat quattuor voluminibus, in-12° (cm. 11×17), charta indica eburneata, typis nigri et rubri coloris, 1 vol. spissum cm. 3; ponderis: gr. 500.

Adduntur folia soluta cum textibus frequentius occurrentibus.

Vol. I, pag. 1304; vol. II, pag. 1800; vol. III, pag. 1644; vol. IV, pag. 1624.

Pretium totius operis:

A) corio contexti cum sectione foliorum rubra Lit. 58.000 (\$ 100)

B) corio caprino optime contexti, cum sectione foliorum rubra-aurata  
Lit. 70.000 (\$ 122).

Editio oeconomica: Lit. 26.000 (\$ 45).

Tegumentum e corio factum est ad unum volumen accommodatum, Lit. 3.500  
(\$ 6).



PAULI VI

SUMMI PONTIFICIS

*Adhortatio Apostolica*

## DE BEATAE MARIAE VIRGINIS CULTU RECTE INSTITUENDO ET AUGENDO (MARIALIS CULTUS)

Editio latina, italica, gallica, anglica, hispanica, lusitana, L. 400 (\$ 0,80).

## APOSTOLORUM LIMINA

Litterae apostolicae sub plumbo datae quibus Universale Iubilaeum anni sacri millesimi nongentesimi septuagesimi quinti indicitur.

Editio latina, italica, gallica, anglica, hispanica, lusitana, L. 400 (\$ 0,80).